

با آغاز ثبت نام کاندیداتورهای ریاست جمهوری ایران

## عباشکلاتی‌ها می‌برند یا کت‌شلواری‌ها؟

همیشگی برخی جریان‌های سیاسی شکل گرفته در سال‌های اخیر منتهی شود.

یکی از دلایلی که یازدهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری را از دوره‌های پیشین متمایز می‌کند، کمرنگ شدن رقابت همیشگی میان اصولگرایان و اصلاح‌طلبان و جایگزین شدن آن با رقابت گسترده‌ای است که در پایگاه جریان راست یا به عبارتی اردوگاه اصولگرایان شکل گرفته است؛ جریانی گسترده که از نیروهای جبهه پایداری گرفته تا جریان منتسب به آیت‌الله هاشمی رفسنجانی با همه تفاوت‌هایشان در درون آن جای می‌گیرند و به دنبال کسب رأی از مردمی هستند که در سال‌های پیش از این جریان حمایت کرده‌اند.

تشبیه اصولگرایان، سکوت اصلاح‌طلبان

جبهه سیاسی اصولگرایان که تا انتخابات دوره قبل جریانی یکپارچه به نظر می‌رسید، در آستانه انتخابات پیش رو به چندین گروه تقسیم شده است؛ ائتلاف سه‌گانه، ائتلاف پنج‌گانه، ائتلاف اصولگرایان اکثریت، جریان دولتی، اصولگرایان مستقل، جبهه پایداری و جریان وابسته به آیت‌الله هاشمی رفسنجانی؛ گروه‌هایی هستند که در پایگاه اصولگرایی معرفی می‌شوند و تا امروز افرادی از این گروه‌ها به صورت رسمی و غیر رسمی به عنوان چهره‌های احتمالی حاضر در انتخابات ریاست جمهوری معرفی شده‌اند؛ چهره‌هایی که شمار آنها به حدود ۳۰ نفر می‌رسد و برخی از آنها اعلام کرده‌اند که به هیچ وجه از مبارزات انتخاباتی کنار نخواهند رفت.

ادامه در صفحه ۷

روزهای انتخابات ریاست جمهوری نزدیک می‌شود؛ انتخاباتی متفاوت که در آستانه آن دیگر نه بحثی از رقابت گسترده جریان‌های چپ و راست مطرح است؛ نه دیگر ابراهیم یزدی با سوال همیشگی اعتقاد یا التزام به قانون اساسی پیش آمده و نه دیگر اعظم طالقانی اعلام کاندیداتوری کرده که بحث رجل سیاسی بودن رئیس‌جمهور و تفسیر واژه «رجل» مطرح شود؛ این بار رقابتی تمام‌قد در پایگاه جریان راست برای تصاحب کرسی ریاست جمهوری کلید خورده است که تمام جریان‌های اصولگرایی شکل گرفته در چند سال اخیر را شامل می‌شود.

روزهای انتخابات ریاست جمهوری نزدیک می‌شود؛ انتخاباتی متفاوت که در آستانه آن دیگر نه بحثی از رقابت گسترده جریان‌های چپ و راست مطرح است؛ نه دیگر ابراهیم یزدی با سوال همیشگی اعتقاد یا التزام به قانون اساسی پیش آمده و نه دیگر اعظم طالقانی اعلام کاندیداتوری کرده که بحث رجل سیاسی بودن رئیس‌جمهور و تفسیر واژه «رجل» مطرح شود؛ این بار رقابتی تمام‌قد در پایگاه جریان راست برای تصاحب کرسی ریاست جمهوری کلید خورده است که تمام جریان‌های اصولگرایی شکل گرفته در چند سال اخیر را شامل می‌شود.

تنها چند هفته به برگزاری یازدهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری باقیمانده است، انتخاباتی که به اعتقاد کارشناسان سیاسی یکی از مهمترین انتخابات ریاست جمهوری در طول سال‌های حیات نظام جمهوری اسلامی است و سرنوشت آن می‌تواند به ادامه حیات یا حذف



گزارش هفته ۴ صفحه بین الملل ۵ صفحه اقتصاد ۹ صفحه هنر و ادبیات ۱۰ صفحه روانشناسی ۲۲ صفحه

**آزاد شدن گنتمان در انگلستان**  
قوانین جدید آزادی بیان که دشمنان آزادی بیان را در انگلستان و ولز محدودتر می‌کنند، پس از آن که ملکه بریتانیا این قانون را تنفیذ نمود، به اجرا در خواهند آمد...

**آینده پر خطر بازار هنر**  
«پرتره واقعی از فیلی که در سال ۱۷۷۴ به ونیز رفته»، اثر پیتر لوئگی، امسال به قیمت ۲/۱ میلیون دلار به فروش رفت. این در حالی است که همین اثر در حراج سال ...

**موانع پیش روی تجارت دریایی ایران**  
در آستانه اعمال تحریم‌های جدید آمریکا علیه ایران، خطوط کشتیرانی تانکری خارجی در حال قطع روابط تجاری با ایران هستند و به این ترتیب ...

**بازگشت ۱۴۰۰ کتاب نادر به کاخ لمبرت لندن**  
کتاب‌های نادری که بیش از ۴۰ سال از سرقتشان می‌گذرد، به جایگاهشان در کاخ لمبرت لندن بازگشت داده شدند. به نقل از گاردین، هزار و ۴۰۰ ...

**من مدیر هستم، من مدیر نیستم**  
سلب اعتماد ترکیب آشنایی است اما تعریف آن در این مورد خاص متفاوت است. در واقع سلب اعتماد ربطی به دروغ‌های ساده‌ای که هرکدام از ما ممکن است در طول یک ...



**Iranian Study Centre**

**مرکز مشاوره تحصیلی ایرانیان**

خدمات مشاوره تحصیلی و مهاجرت؛ کشورهای انگلستان، آمریکا، کانادا، استرالیا، نیوزیلند، کشورهای حوزه یورو و شرق آسیا (مالزی، سنگاپور)

خدمات مشاوره اخذ و تمدید ویزای تحصیلی، کار (دائمی و موقت)، سرمایه‌گذاری، ازدواج، دیدار

خدمات مشاوره و اطلاع‌رسانی به ایرانیان برای درخواست پناهندگی و درخواست مجدد

(در صورت عدم پذیرش توسط وزارت کشور)، اعتراض به دادگاه‌های انگلستان

خدمات ترجمه و پر کردن فرم‌های درخواست مستمري و مسکن - خدمات مشاوره سرمایه‌گذاری و تاسیس شرکت



020 7193 5592

www.iranianstudy.co.uk

075 9269 0822

1082-1086, Harrow Road,  
Kensal Green, London, NW10 5NL  
Tel: 020 8964 4477  
www.behesht.co.uk

**۱۰ سال است افتخار میزبانی شما را داریم.**  
رستوران سنتی بهشت، در هیچ کجا شعبه دیگری ندارد.





## کلینیک مدرن دندانپزشکی

دکتر الهام وزیر  
دکتر آزاده وزیر  
و همکاران دندانپزشک

NHS / خصوصی

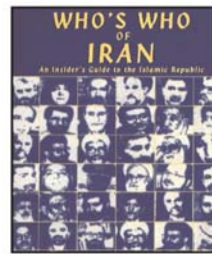
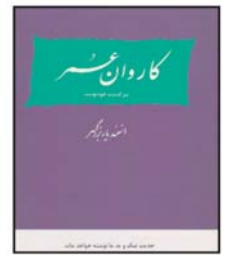
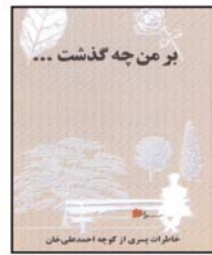
- زیبایی دندانها، Orthodontics (ارتودنسی)، Implant (کاشت دندان)
- عصب کشی (Root Canal) و پرکردن دندان برنگ طبیعی
- انواع روکش های سفید، طلا، لمینیت چینی، پل و Denture
- درمان بیماری های لثه و خونریزی
- جرم گیری و سفید کردن دندانها در یک ساعت
- حل مشکل خرناس

دوشنبه تا جمعه: 9 صبح تا 5 عصر  
دیرتر با تعیین وقت قبلی

11 Porchester Gardens  
Bayswater, London, W2 4DB

# 020 7727 3650

www.porchesterdentist.co.uk



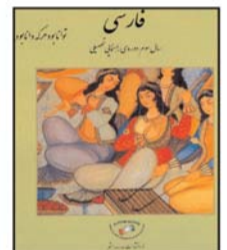
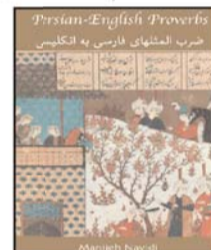
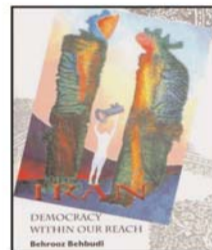
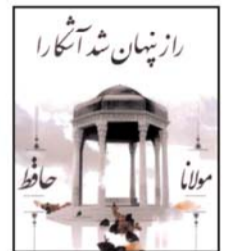
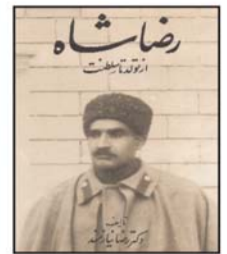
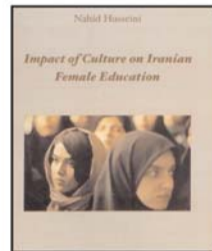
## انتشارات ساتراپ

در لندن

با ۲۵ سال فعالیت حرفه‌ای در زمینه چاپ و پخش کتاب از سراسر دنیا سفارش می‌پذیرد

- حروفچینی از دستنوشته و یا دیسک آماده
- طراحی حرفه‌ای جلد کتاب
- چاپ کتاب از ۱۰۰ نسخه به بالا
- صحافی با جلد های رنگی مقوایی یا چرمی
- ترجمه و نشر کتاب به زبان انگلیسی
- پخش کتاب از طریق نمایندگی های معتبر
- درنازترین قیمتها

با ارسال يك ایمیل یا تماس تلفنی با ما اولین کام در راه نشر کتاب خود را بردارید.



SATRAP

Publishing & Translation

Chiswick 500, Chiswick High Road, London W4 5RL

Tel: 020 8748 9397 Email: satrap@btconnect.com

بنام خدا

# شرکت صرافى

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

خرید و فروش و ارسال سریع ارز به ایران بدون اخذ کارمزد  
لطفا قبل از تماس با ما نرخ های دیگران را نیز جویا شوید.

و یا تلفن: ۰۲۰۸۳۸۱۳۳۳۴ تماس حاصل نمائید  
و یا از وب سایت www.sarrafi.co.uk بازدید نمائید.

قابل توجه: کلیه حواله های که قبل از ساعت ۳ بعد از ظهر دریافت شود  
حتما روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد.



## تلفن رایگان: 08081201012 Free Phone



## یادداشت هفته

از آنجایی که هفته نامه پرشین هدف و رسالت خود را اطلاع رسانی به هموطنان و کلیه فارسی زبانان این کشور می داند؛ مفتخریم که تا امروز و پس از گذشت چند ساله آغاز به فعالیت در عرصه مطبوعات؛ توانسته ایم به خوبی با شما دوستان عزیز ارتباط برقرار نموده و آنگونه که شایسته است به انعکاس اخبار و مطالب مربوطه بپردازیم.

هفته نامه پرشین از همینجا اعلام می دارد که به منظور پوشش اخبار و کلیه رویدادهایی که در لندن یا هر شهر دیگری به وقوع می پیوندد ما را نیز در جریان آنها قرار دهید تا بتوانیم منعکس کننده اخبار مربوطه در هفته نامه باشیم و رسالت اطلاع رسانی خود را به نحو احسن به سرانجام رسانیم.

شما به راحتی می توانید با یک تلفن یا ارسال یک ایمیل یا از طریق فاکس ما را آگاه سازیم تا خبرنگاران ما بتوانند در مراسم های فرهنگی و اجتماعی و هر زمینه دیگری حضور یافته و با تهیه گزارش، سایر هموطنان و فارسی زبانان را نیز مطلع سازیم.

اگر ساکن شهر دیگری به جز لندن هستید به راحتی می توانید خبر هر رویداد یا مراسمی را با ما در میان بگذارید و ما بتوانیم آن رویداد یا برنامه را در قالب خبر به اطلاع سایر مخاطبان نیز برسانیم.

عکس، نقش عمده ای در بازگویی یک رویداد یا مراسم دارد حتی اگر شما عکس هایی را از مراسمی که در شهرتان برگزار شده است؛ تهیه کرده اید می توانید با ارسال آن به صورت ایمیل موجب شوید تا دیگران هم تصاویر آن مراسم را ببینند. آن عکس به نام خود شما در هفته نامه منتشر خواهد شد.

دوستانی که علاقمند به تهیه گزارش یا نوشتن مطالب تحلیلی یا خبری هستند نیز می توانند با ما همکاری داشته باشند و مطالب مربوط به خود را برایشان ارسال دارند تا ما بر حسب سیاست های هفته نامه اقدام به درج و انتشار آنها نمائیم.

هفته نامه پرشین

## این شناسنامه همه ماست

در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرافکننده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبوده است در بین صدها پیکره تراشیده شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.

## همکاری با هفته نامه پرشین

هفته نامه پرشین از همه هموطنان ایرانی و همه نویسندگان اینترنتی و غیر اینترنتی! در هرکجای دنیا که باشند دعوت به همکاری می نماید. دوستان می توانند مطلب، مقاله، داستان، شعر، عکس، کاریکاتور و دیگر آثار خود را با رعایت نکات زیر، برای انتشار در این نشریه ارسال نمایند:

۱- هفته نامه پرشین، پیرامون پناهندگان، مهاجرین، دانشجویان و مسائل فرهنگی، هنری، اجتماعی و اخبار ایرانیان منتشر می شود و طبعاً آثار باید مستقیم یا غیر مستقیم به این موضوع مرتبط باشند. با توجه به این مورد، هیچ گونه محدودیت دیگری در تعداد آثار ارسالی و عناوین آنها وجود ندارد.

۲- مطالب خود را با زبان و قلم (font) فارسی ارسال کرده و از فرستادن مطالب پینگلیش و فینگلیش جدا خودداری نمائید!

۳- آثار ارسالی باید ویرایش شده و عاری از اغلاط املائی و آماده برای انتشار باشند.

۴- هر مطلب ارسالی باید دارای عنوان (تیتر)، و توضیح کوتاه یک جمله ای (سوتیتر) برگرفته از خود متن باشد. ضمناً با توجه به قالب صفحات نشریه، مشخص کنید که مطلب خود را برای انتشار در کدام صفحه نشریه ارسال می کنید. در صورت عالی بودن مطلب و دنباله دار بودن آن، صفحه جدیدی مخصوص آن ایجاد خواهد شد و نویسنده از همکاران جدید و ثابت پرشین خواهد بود.

۵- به لحاظ زیبا شدن و تاثیرگذاری بیشتر مطلب، یک یا چند عکس مربوط به آن را همراه مطلب خود ارسال نمائید. در صورت عدم دسترسی به عکس مورد نظرتان می توانید مشخصات آن را شرح دهید تا ما خود اقدام به تهیه آن نمائیم.

۶- مطالب باید حداقل یک هفته قبل از انتشار نشریه ارسال گردند. با این حال ممکن است به علت زیادبودن تعداد مطالب رسیده، و یا مناسبتی بودن آن، برخی از مطالب در شماره های بعدی منتشر شوند.

۷- عکاسان، طراحان و کاریکاتوریست ها می توانند آثار خود را با توضیحات مربوطه و با کیفیت خوب، برای نشریه ارسال نمایند.

۸- در صورت علاقه: نام و نام خانوادگی، مشخصات شخصی، آدرس و بلاگ و تجربیات قبلی احتمالی خود را ذکر کنید.

۹- مطالب خود را ترجیحاً در فایل word و یا notepad ذخیره کرده و یا با فرمت Unicode یا Arabic تایپ کرده و ارسال نمائید.

۱۰- هفته نامه پرشین در گزینش و ویرایش آثار آزاد است. هرگونه تغییر محتوایی قبل از انتشار به اطلاع نویسنده خواهد رسید.

۱۱- آثار خود را به آدرس اینترنتی زیر info@persianweekly.co.uk ارسال نمائید.



www.facebook.com/persianweekly



www.twitter.com/persianweekly

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت ها، روزنامه های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

امورمالی و بازاریابی:

محسن غفاری

mohsen@persianweekly.co.uk

امور پخش و توزیع: فریدون تیراز: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

Suite 2, 1st Floor,  
Barkat House  
116-118 Finchley Road London  
NW3 5TH

Tel: 020 7193 5592  
020 7433 2516  
Fax: 020 7023 4921

www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهد صاحبان آن میباشد هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد. کلیه حقوق مادی و معنوی برای Golden Class Ltd به شماره ثبت ۰۶۷۶۲۵۱۱ به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ است.  
Printed by: Web Print UK

## داشتن فرزندی ناسپاس، از دندان افعی تیزتر و برنده تر است.

شاه لیر، پرده اول، صحنه چهارم

How sharper than a serpent's tooth it is to have a thankless child!

King Lear Act I, sc. 4.

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر / گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

## اشتراک هفته نامه

علاقتمندان به اشتراک و دریافت هفته نامه پرسشنامه زیر را تکمیل نموده و برای ما ارسال نمایند

نام: ..... نام خانوادگی: .....

آدرس: .....

کدپستی: ..... تلفن: .....

آدرس ایمیل: .....

موبایل: .....

شماره شروع اشتراک از شماره: .....

مدت اشتراک برای کشور انگلستان: ششماه ۴۲ £ یکسال ۶۰ £

لطفا فرم فوق را به همراه مبلغ مورد نظر به دفتر هفته نامه ارسال نمائید و به

تمامی سوالات دقیق پاسخ دهید

Suite 2, 1st Floor, Barkat House 116-118 Finchley Road  
London NW3 5HT

## هفته نامه پرشین

پرتیراژترین نشریه چاپی و آنلاین

در انگلستان

و بهترین رسانه جهت درج پیامهای بازرگانی

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵



## آزاد شدن گفتمان در انگلیس تا محاکمه استاد سهل انگار یو.سی.ال.ای

عرفان خسروی



است.

مهم‌ترین خبرهای حوزه علم و فناوری در هفته گذشته عبارتند از لو رفتن آزمایش هسته‌ای کره شمالی، توقف کار تلسکوپ فضایی اتحادیه اروپا و تعطیلی قریب‌الوقوع آزمایشگاه میمون‌های دانشگاه هاروارد.

آزمایشی که لو رفت

سازمان جهانی تحریم آزمایش‌های هسته‌ای (CTBTO) در وین اعلام کرد که گازهای رادیواکتیوی در جو زمین ردیابی کرده که احتمالاً ناشی از آزمایش بمب هسته‌ای توسط کره شمالی است، زیرا بیشترین مقدار این گازها در پایگاه اندازه‌گیری تاکاساکی ژاپن و اوسوریک روسیه ثبت شده است. این گازها شامل ایزوتوپ‌های زنون [با اعداد جرمی ۱۳۱ و ۱۳۳] می‌شود که حاکی از انفجارهای هسته‌ای هستند. با این وجود CTBTO اعلام کرده که هنوز در حال بررسی احتمالات دیگر است، زیرا ممکن است وجود این گازها ناشی از نشت یک رآکتور هسته‌ای یا فعالیت‌های هسته‌ای دیگر باشد.

کار و کاسبی آزمایشگاهی در قطب

یک گروه اکتشافی روسی-آلمانی در یک پایگاه تحقیقاتی جدید در ناحیه قطبی سیبری به نام سامویلوف مستقر شده‌اند. این پایگاه در جزیره‌ای کوچک در دلتای لنا در نزدیکی دریای لاپتف قرار دارد و از آن به جای یک ایستگاه تحقیقاتی ۱۵ ساله و چوبی که در همان نزدیکی قرار دارد استفاده خواهد شد. اعضای پرتوان این گروه پژوهشی به بررسی تشکیل و فرسایش رسوبات همیشه یخ‌زده دلتای لنا خواهند پرداخت. این آزمایشگاه که با آخرین فناوری‌های تحقیقاتی مجهز شده است محققان را قادر می‌سازد تا در تمام طول سال در این ناحیه رام‌نشده به پژوهش بپردازند.

عکس آغاز مطلب مربوط به این آزمایشگاه قطبی

شد. گزارش پرتاب این ماهواره را خبرگزاری دولتی شین‌هوا (Xinhua) منتشر کرد. چین تصمیم دارد پس از این ماهواره شش ماهواره دیگر نیز با همین کاربری به فضا بفرستد.

بدرود هرشل!

مأموریت تلسکوپ فضایی هرشل به پایان رسید. این تلسکوپ ۱.۴ میلیارد دلاری فرسوخ که توسط اروپایی‌ها به فضا فرستاده شده بود، با پایان ذخایر هلیوم مایعش به پایان کار خود رسید. وقتی که ذخایر هلیوم این تلسکوپ تمام شد، ابزارهای علمی‌اش از کار افتادند و سازمان فضایی اروپا این تلسکوپ گران‌قیمت را از دست داد. ستاره‌شناسان در مراسمی میراث به جا مانده از این تلسکوپ را مورد ستایش قرار دادند. این تلسکوپ توانسته بود طی سه سال به بازبینی نظریات مختلفی درباره تولد و مرگ ستارگان یاری برساند.

حراج هلیوم

قانون‌گذاران آمریکایی به ادامه فروش ذخایر فدرال هلیوم رأی مثبت دادند. این خبر در پی هشدار منتشر شد که از کمبود پیش‌روی این گاز مهم خبر می‌دادند. هلیوم در تحقیقات مختلف و نیز در صنعت برای خنک‌کردن استفاده می‌شود. ایالات متحده چند ماه پیش تصمیم گرفته بود تا فروش ذخایر هلیوم‌اش را وقتی بدهی ۱.۳ میلیارد دلاری قرارداد هلیوم تسویه شد، متوقف کند، اما کنگره نمایندگان این کشور با فروش بقیه ذخایر هلیوم به جز ۸۵ میلیون متر مکعب آخر این گاز موافقت کردند. انتظار می‌رود در چند روز آینده سنای آمریکا هم چنین حکمی صادر کند.

گفتمان در انگلیس آزاد شد!

قوانین جدید آزادی بیان که دشمنان آزادی بیان را در انگلستان و ولز محدودتر می‌کنند، پس از آن که ملکه بریتانیا این قانون را تصویب نمود، به اجرا در خواهند آمد. مهم‌ترین طرفداران این قوانین جدید دانشمندان هستند که دائماً از قوانین پیشین می‌نالیدند، زیرا اعتقاد داشتند قوانین پیشین به نفع کسانی است که ادعای غرامت در برابر اتهام می‌کردند و اغلب مردم (به ویژه دانشمندان) مجبور بودند دهانشان را موقع انتقاد از دیگران بسته نگاه‌دارند تا به جرم افترا و اتهام علیه دیگران درگیر در دسره‌های مدنی و حقوقی نشوند.

چینی‌ها راضی شدند اوزون را نابود نکنند

دولت چین موافقت کرد به ازای دریافت ۳۸۵ میلیون دلار در ۱۷ سال آینده از قبل یک حمایت مالی چندجانبه عهدنامه مونترال را رعایت کند و تولید صنعتی هیدروکلروفلورکربن‌ها (HCFCs) را متوقف کند. این گازها تجزیه‌کننده لایه اوزون و همین‌طور جزء قوی‌ترین گازهای گلخانه‌ای محسوب می‌شوند، اما نقش مهمی در صنایع به ویژه در یخچال‌سازی دارند. این معاهده که هفته پیش امضا شد چین را به عضویت پیمان بین‌المللی درمی‌آورد که خارج کردن HCFCها را از چرخه صنعت در دستور کار خود دارد.

ممنوعیت حشره‌کش‌ها

در تلاشی برای حمایت از زنبورها، کمیسیون اروپا اعلام کرد که ممنوعیتی دو ساله برای استفاده از سه نمونه حشره‌کش در مراتع و مزارع این قاره آغاز خواهد شد. این تصمیم پس از آن گرفته شد که هیچ‌کدام از دولت‌های اروپایی نتوانستند تصمیمی درباره اعمال محدودیت‌های پیش‌نهادی بابت استفاده از نئونیکوتینوئیدها بگیرند. دانشمندان اکنون به این نتیجه رسیده‌اند که نئونیکوتینوئیدها جمعیت‌های زنبورها را تهدید می‌کنند.

داروی هپاتیت

یک داروی جدید برای هپاتیت C به نام سوفوسبوویر (Sofosbuvir) در آزمایش‌های بالینی بسیار کارآمد ظاهر شده است. این دارو که در شرکت گیلعاد واقع در فوسترسیتی، کالیفرنیا، ساخته شده، یکی از چندین داروی جدیدی است که می‌تواند جایگزین درمان‌های کنونی هپاتیت C شود. داروهای کنونی بیماری هپاتیت C اثرات جانبی بسیار زیاد و شدیدی دارند.

ماهی سامن تراریخته

ماهی‌های تراریخته (مورد دستکاری ژنتیک) سامن (Salmon) در ایران به اشتباه سالمون خوانده می‌شود) یک قدم دیگر به فروشگاه‌های مواد غذایی ایالات متحده نزدیک شدند. سازمان غذا و داروی ایالات متحده، FDA، هفته گذشته پرونده یک رایزنی علمی را با اعلام این که این ماهی خطری برای مسائل زیست‌محیطی ندارد، بست. البته این سازمان پیش از صدور اجازه برای تجاری‌شدن ماهی‌های سامن تراریخته، باید اعتراضات رسیده را دوباره مرور و بازبینی کند.

وزیر ایتالیایی

ماریا کیارا کاروتزا (Maria Chiara Car-rozza) بانوی فیزیکدان ایتالیایی به عنوان وزیر تحقیقات جدید دولت ایتالیا انتخاب شد. او که متخصص روبات‌های زیستی است و رئیس دانشکده تحقیقات پیشرفته سنت‌آنا در پیزا بوده است، اکنون اعلام کرده قصد دارد به شهرت بد ایتالیا در نپرداختن به علوم پایان دهد، تعداد جایگاه‌های دانشگاهی و تحقیقاتی را افزایش دهد و کاغذبازی‌ها و چرخه‌های فساد را از سر راه دانشمندان ایتالیا بر دارد.

محاکمه استاد سهل‌انگار

پاتریک هارن، استاد شیمی دانشگاه کالیفرنیا، لوس‌آنجلس، به خاطر مرگ دستیار تحقیقاتی‌اش، شهربانو سنگچی که بیش از چهار سال پیش رخ داده بود، مورد محاکمه قرار خواهد گرفت. هارن متهم به سه مورد نقض شرایط ایمنی و سلامت است. هنوز زمان محاکمه هارن مشخص نشده است ولی احتمال می‌رود به چهار سال و نیم حبس محکوم شود. این نخستین بار است که یک شخصیت دانشگاهی در تاریخ ایالات متحده به خاطر بروز حادثه در آزمایشگاه راهی دادگاه می‌شود.

### خواننده گرامی

مخارج هفته نامه پرشین فقط از محل آگهی‌ها و حق اشتراک تامین می‌شود. هفته نامه پرشین انتظار دارد در صورتی که آن را می‌پسندید و ماندگاری آن را برای فرهنگ و فارسی‌زبانان مفید میدانید ما را یاری کنید. همانطور که بارها نوشته ایم، در صورت ازدیاد تعداد مشترکان و آگهی‌ها، هفته نامه دوام می‌یابد و به راه اطلاع‌رسانی و کارهای فرهنگی خود ادامه می‌دهد.

هفته نامه پرشین مرهون محبت‌های کسانی است که تاکنون به درخواست ما، آگهی دهندگان و مشترکانی به ما معرفی کرده‌اند.

چاپ گردد.

همچنین می‌توانید نظراتتان را به آدرس الکترونیکی:

info@persianweekly.co.uk

ارسال نمایید.

(لطفا نام و نام شهر خود را در ابتدای پیام درج کنید). منتظر نظرات و تماس‌های شما هستیم

### نظرات شما

هفته نامه پرشین می‌کوشد تا فراتر از حداقل وظیفه‌اش، که اطلاع‌رسانی است عمل کند. از این‌رو، شما شهروندان و هموطنان دور از ایران نیز می‌توانید با ارسال مطالب و نظرات خود به هفته نامه پرشین ارسال تا در بخش نظرات

## دهکده ما

احسان صادقیان

از بزرگترین افتخارات ایرانیان یا اگر کمی جسارت به کاربریم، تنها افتخار ایرانیان، تاریخ کهن و درخشانشان است. تاریخی که خود از آن بی اطلاع بودند و بیگانگان آن را کشف و به ایشان یاد آور شدند و حتی تا امروز نیز به درستی آن را درک نکرده اند. از جمله خصوصیات افتخارآمیز آن ایرانیان تاریخی، اندیشه عمیق و روح خلاقیت آنهاست. خلاقیتی که امروزه بیش از هر چیز در فرار از قانون و دور زدن مشکلات به جای حل آن، به چشم می خورد. در واقع استعداد و نوآوری بالایی در تردستی حفظ کلاه خویش دارند تا مبادا باد آن را ببرد؛ مجلل ترین جلوه آن افتخارات تاریخی، تصاویر تخت جمشید است که امروزه حتی بر لیست غذاهای رستورانها نیز نقش بسته و عضو ضروری طرح کارت تجاری هر ایرانیست. حال تجارت او هرچه که می خواهد باشد، اما به این پرسش کمتر توجه می شود که: این نقشها و طرحهای مهجور، جدا از اهمیت تاریخی، چه تاثیر فرهنگی و اجتماعی بر مردم امروز دارند؟

اگر این سنگتراشه ها را یک اثر هنری بدانیم که فرهنگ و اندیشه هنرمندسنگتراش را بیان میکند، آیا از این لحاظ مثلا کاشیکاریهای میدان نقش جهان، ارزشی کمتر از آن سنگتراشه ها دارد و یا هنرمند کاشیکار فرهنگ و اندیشه ای فرومایه تر از هنرمند سنگتراش؟ صحبت از دودسته کردن تاریخ ایران به دوره مذهبی و غیرمذهبی و چوب و چماق دست گرفتن برای جانبداری هرکدام و پشت کردن به این واقعیت که این تقسیم بندی هم مانند دیگر حرکت‌های انقلابی ما ایرانیان، جز تغییر نامها و واژه ها نبوده، نیست.

بحث بر سر آن است که افتخار پنهان در این آثار هنری تاریخی، در ارزش هنرمند سازنده آن است. وقتی هنرمند و اندیشه و فرهنگش کانون ارزش باشد، چه فرقی می کند که این هنرمند سنگ تراش یا کاشی بیزد؟ و برعکس اگر آن فرهنگ و اندیشه نیز با تابوت هنرمند به زیر خاک رود، دیگر نمادهای اندیشه و الایش به چه کار می آید؟

آری ما مردم متمدنی بودیم که از شرق تا غرب سخن از حشمت ما بود، ولی بود. اینگونه سخنراندن از پیشینه خود شیوه کسانی است که خود را تهی می یابند و دیگر توان کسب افتخار را هم در خود نمی بینند. نمونه این آدمهایی که حس ترحم شما را بر می انگیزد تا لافهای گزافش را نادیده بگیرید و از باز کردن مشتت خودداری کنید، در میخانه سر هر خیابان این مملکت آزاد، یافت می شود. این گفتارها و طرز تفکر و دقیقاً همین حس خود کم بینی که با یک فرافکنی، به شکل غرور و خود برتری، جلوه می کند، در ایرانیان خارج از کشور بیشتر دیده می شود تا ملتی که درون مرزهای وطن، از راه درست یا غلط، با ابزار کافی یا دست خالی، به هر شکل که از توانشان ساخته است، برای افتخار و سربلندی وطنشان تلاش می کند.

ایرانیان تاریخ، ساده می زیستند اما جاودانه؛ ایرانیان معاصر، به سادگی در نقش و نگار زندگی پیچ می خورند و وقتی این کاغذ کادوی رنگین و چشم نوازشان را می گشایی تا به باطن وجودشان نزدیک شوی، از کرده خود پشیمان و سرخورده می شوی. سده‌ی گرد دنیای زمانش را گشت، وحدانیتی را لمس کرد و گلستانی را تحفه آورد که برای همه جهانیان میراثی بی بدیل شد. تاجر ایرانی از مغرب زمین آینه آورد و در راه خورده های شکسته اش را جمع کرد و با کنار هم چیدن آن بر دیوار خانه اش، هنر آینه کاری را سوغات آورد؛ اما ایرانی معاصر وقتی به وطنش باز می گردد، محتوای چمدانهای سنگینش جز دست آورد های صنعتی که دوره مصرف مشخصی دارند و هر روز نیز نوع بهترش به بازار می آید، چیز دیگری ندارد. وقتی از پیشرفتهای علمی و صنعتی غرب نقل می کند، آشفته گی ذهنش از پراکندگی گفتارش هویداست. حتی روشنفکران، متفکران، مدعیان رهبری حرکت به سوی پیشرفت و تمدن و نوآوری که در سطوح ملی و گاه بین المللی صاحب نظرند، وقتی به دیدار خانواده شان می روند، در کوله بار سنگین سوغاتیبایشان، اندیشه یافت نمی شود. آنهایی که کتابها و مقالات و سخنرانیهای زیادی برای روشنگری ذهن جهانیان دارند، برای فرزندانسان حکمتی ندارند که آموزش دهند. در هیچ یک از کارخانه هایی که با سرمایه های داخلی یا خارجی تاسیس می شوند، اندیشه تولید نمی شود. اندیشه ای که مبنای همه چیز است و به هر حرکت سیاسی، اجتماعی و فرهنگی، چه سعودی و چه نزولی جهت می دهد. بدون چنین اندیشه های بنیادین، اگر هم روزگاری حشمتی داشتیم، دیگر نخواهیم داشت.

تبلیغات رسانه‌ای با هدف جلب توجه برپا شد. نشریات درخشانی در این خصوص منتشر شد که خیلی وقتها هم بدون هیچ انتقاد و توسط گزارشگران حراج منتشر می شدند. تلاشها بر این قرار گرفت که یک بازی جدید شروع شود که طی آن، تعداد زیادی از مدیران تجاری پولهای خود را سهیم کنند. اتاقها و موسسات حراج در نقاط مختلف جهان هم افتتاح شد. موسسات انگلیسی دهه ۱۹۵۰ به تدریج به شرکتهایی جهانی تغییر شکل دادند. هر دو رقیب شروع کردند به متقاعد کردن مخاطبان خود از طریق تخمینهای اغراق شده. به محضی که این دو موسسه شروع به طبقه بندی کارهای خود از طریق «رزرو آثار» و محدود کردن کالاها کردند، سازوکار تورمی توقف ناپذیری به وجود آمد.

بعد از آن، به دارندگان آثار با ارزش بالا «گارانتی» ای داده شد و پیرو آن فرآیند تورم قیمتها ادامه یافت. حتی اگر اثری در حراج ناموفق می شد، با پرداخت حداقل ۱۰ درصد از ارزش پایین تر از عدد تخمینی، به آنها تضمین داده می شد. در دهه ۱۹۹۰، گسترش جغرافیایی هنر در سرتاسر جهان به همراه تلاشهای ادامه دار برای

## آینده پرخطر بازار هنر

سورن ملیکیان . تحلیلگر بازار هنر

«پرتره واقعی از فلیلی که در سال ۱۷۷۴ به ونیز رفته»، اثر پیترو لونگی، امسال به قیمت ۳/۱ میلیون دلار به فروش رفت. این در حالی است که همین اثر در حراج سال ۲۰۰۸ به نصف این قیمت فروخته شده بود. این اواخر، گزارشهایی ثبت شده که حکایت از فروش آثار هنری در حراجها به قیمت‌های بسیار گزاف دارد. این موارد، به ظاهر شاید پراهمیت نباشند، اما می توانند آینده این بازار را به بن بست خطرناکی بکشانند. ماه گذشته ویلیام اف. روپرکت از مدیران موسسه حراج ساتبیز (Sotheby's)، با افتخار اعلام کرد که این موسسه به عنوان پیشتر گسترش و ارتقای بازار هنر در جهان محسوب می شود. بنا به این گزارش، فروش مجموعه آثار



جذب شعبه‌های جدید موجب شد تعداد بی شماری از کارهای هنری در مقایسه با گذشته به نمایش گذاشته شود. کمیابی، به فاکتور مهمی برای افزایش قیمت‌ها تبدیل شد؛ به طوری که برگزارکنندگان حراجها، با توجه به تعداد رو به کاهش متقاضیان عرضه آثار، مشتاقانه ارزش آثار انفرادی را در مقایسه با سایر آثار بالا بردند. در حال حاضر، ساتبیز، تنها آثاری را عرضه می کند که مبلغ تخمینی آنها حداقل دو تا سه هزار پوند (۳ تا ۵/۴ هزار دلار) باشد. کریستیز نیز وضعیت مشابهی دارد. کاهش تولیدات هنری به همراه افزایش مداوم قیمت تخمینی آثاری که برای حراج باقی می ماند، بازار هنر را به نقطه‌ای کشانده که قیمت‌های اغراق شده سر برآورده اند. وقتی برخی رکوردهای جهانی حراجها موفق نمی شوند کف قیمت‌های تخمینی را حدس بزنند، یک جای کار اشتباه است.

این در واقع به آن معناست که فقط یک پیشنهاددهنده وجود داشته که حاضر بوده به قیمت رزرو شده بپردازد. از طرف دیگر باید توجه داشت که یک خریدار موفق شاید به سختی بتواند فرد دیگری را بیابد که برای بار بعد با این قیمت اثر را خریداری کند؛ چراکه احتمالاً هزینه‌های فروش باعث شده او نتواند مبلغ سرمایه گذاری شده را دوباره به دست آورد. در حراج ساتبیز مربوط به نقاشی‌ها و مجسمه‌های Old Master که ژانویه ۲۰۱۳ در نیویورک برپا شد، پنج رکورد جهانی به دست آمد. اثر استقبال شده فرانسوا بوچر به نام «باده پرست خوابیده‌ای که توسط آدم‌هایی غافلگیر شده»، مربوط به سال ۱۷۶۰، ۸/۲ میلیون دلار فروش رفت. این رقم کمتر از تخمین‌ها بود و هرگز رقم فوق العاده‌ای محسوب نمی شود. این نقاشی در حراج لندن در هفت ژوئیه ۱۹۷۲ به قیمت ۶۰ هزار دلار خریداری شده بود. خطر مهمی که وضعیت بازار هنر را تهدید می کند، نه صرفاً به غیرطبیعی بودن قیمت‌ها، بلکه به نامنظم بودن آن است. فرآیند افزایش قیمت مداوم، نتیجه جدی دیگری نیز داشته و آن اینکه رابطه بین ارزش اقتصادی یک اثر و کیفیت ذاتی آن از بین رفته است. این موضوع البته منجر به شکل‌گیری فصول موفقی از نظر تجاری می شود. در هر حال به نظر می رسد زمانی فرا خواهد رسید که بازار هنر به حدی از قیمت برسد که دیگر خریداران تمایلی به ادامه دادن برای افزایش قیمت‌ها نداشته باشند. این روند به طرز خطرناکی از همین امروز شروع شده است.

برجسته و تثبیت شده تا ۴/۵ میلیارد دلار افزایش یافته و این موضوع، نه تنها نشان دهنده نتایج برگزاری حراج‌هاست، بلکه بر مذاکرات خصوصی فروش آثار هنری توسط این موسسه و سود معنادار و عایدی‌های فروشنندگان که از حراجها به دست می آید، هم دلالت دارد. طبق گزارشها، سهم ساتبیز از ۱۰ اثرگران سال ۲۰۱۲، شش مورد بوده که «جیغ» اثر ادوارد مونش با قیمت حدود ۱۲۰ میلیون دلار هم جزو آنهاست، قیمتی که به عنوان یک رکورد جدید در همه دوران حراج آثار هنری محسوب می شود. این موسسه در کل حدود ۶۳۲ اثر را هر یک با قیمت بیش از ۱ میلیون دلار، ۱۰۴ اثر را هر یک به قیمت بیش از ۵ میلیون دلار و ۲۵ اثر را هر یک به قیمت بیش از ۱۰ میلیون دلار به فروش رساند.

وضعیت در گزارش حراج کریستیز کمی متفاوت بود. در حالی که این موسسه حراج با وجود تبلیغ در عالم بازار هنر موفق به جذب افراد کمی شده، اما مدیر اجرایی آن استفان پی. مورفی، تاکید دارد افراد بیشتری در سرتاسر جهان تحت تاثیر هنر قرار گرفته و تمایل به خرید آثار هنری دارند. این در حالی است که با توجه به وجود هزاران فروشگاه آنتیک و گالری‌های فراوان در سراسر اروپا، افراد کمی حاضر به خرید آثار هنری با توجه به دشواری خرید و گرانی آثار هستند. در گزارش یاد شده، رکوردهای جهانی و تعداد آنها به تصویر کشیده شده است. کریستیز رقیب خود را پشت سر گذاشته و کل فروشش به ۲۷/۶ میلیارد دلار رسیده که ۶۸۶ اثر آن هر یک به بیش از یک میلیون دلار و ۴۹ اثر آن هر یک به بیش از ۱۰ میلیون دلار فروش رفته است. مانند عملکرد دو رقیب جنگی که در آستانه جنگ برخی از زخمها و جراحت را نادیده می گیرند، این دو موسسه حراج نیز در مبارزه به سر می برند تا سطح مشخصی از درآمدهای مالی را کسب کنند. از همین روست که شاهد این عدد و رقم‌های عجیب و غریب هستیم.

سیستم تورمی حاکم بر افزایش قیمت آثار هنری که از نیمه دهه ۱۹۵۰ شروع شده بود، با روی کار آمدن پیترو ویلسون به عنوان یک شخص برجسته - که رییس ساتبیز هم شد و تصمیم گرفت موسسه‌ای را از نو سازماندهی کند - به روزهای اول خود بازگشت. از آن موقع، کریستی از ساتبیز بزرگتر شد و توانست طرح‌ها و ایده‌های این شخص را به خوبی اقتباس کند. رفته رفته



تحریک در سایه افزایش تنش

## رزمایشی که تنها مخاطب آن ایران است

بحران سوریه و تنش‌های موجود در خلیج فارس هر آن ممکن است به یک درگیری تمام عیار تبدیل شوند و چنین رزمایش‌هایی می‌تواند پیامی اطمینان بخش به هم‌پیمانان ایالات متحده آمریکا در منطقه بدهد.

ایالات متحده آمریکا و چهل کشور از کشورهای هم پیمانانش در جهان در آب‌های خلیج فارس رزمایش بزرگی تدارک دیده اند که یکی از بزرگ‌ترین و جنجالی‌ترین رزمایش‌های انجام شده توسط آمریکا و هم‌پیمانانش در جهان به ویژه خاورمیانه

وی همچنین می‌گوید: «بحران سوریه و تنش‌های موجود در خلیج فارس هر آن ممکن است به یک درگیری تمام عیار تبدیل شوند و چنین رزمایش‌هایی می‌تواند پیامی اطمینان بخش به هم‌پیمانان ایالات متحده آمریکا در منطقه بدهد. این رزمایش همچنین به ایران که در آستانه انتخابات ریاست جمهوری است نیز پیام‌های روشنی می‌دهد.»

ایران روز به روز بیشتر در مظان اتهام درگیر شدن در بحران سوریه به واسطه حمایت همه جانبه از بشار اسد، رئیس جمهوری سوریه قرار گرفته است. علاوه بر آن حزب الله لبنان نیز با پشتیبانی ایران در کنار بشار اسد ایستاده است و گفته می‌شود که در ریف القصیر در حمص و دمشق در کنار ارتش سوریه با مخالفان اسد می‌جنگد.

ایران حمله روز جمعه و یکشنبه رژیم صهیونیستی به حومه دمشق را محکوم کرد و هر گونه بمباران



اهدافی وابسته به خود در پی این حمله را رد کرد.

هم زمان تنش میان ایران با کشورهای غربی و اسرائیل به دلیل پرونده هسته‌ای نیز رو به افزایش است. تا کنون تمامی مذاکرات ایران و غرب در چارچوب مذاکرات هسته‌ای ایران با ۱+۵ به نتیجه نرسیده است اگر چه دو طرف همچنان پایبندی خود را به ادامه مذاکرات در این زمینه اعلام کرده اند. ایران در اواخر سال ۲۰۱۱ تهدید کرده بود در صورتی که از سوی غرب و اسرائیل مورد تهدید جدی قرار بگیرد اقدام به بستن تنگه هرمز خواهد کرد، مساله‌ای که سبب شد واشنگتن تا مدت‌ها به ایران نسبت به مخاطرات بستن این تنگه مهم که شریان اقتصاد و انرژی جهان را در اختیار دارد، هشدار دهد.

ژنرال انور ماجد عشقی، رئیس مرکز مطالعات استراتژیک خاورمیانه درباره مانور نظامی کشورهای غربی در خلیج فارس نیز می‌گوید: «انجام این رزمایش که از روز سه شنبه در خلیج فارس آغاز شده است این پیام را به کشورهای عربی حوزه خلیج فارس می‌دهد که مناطق نفتی همچنان ایمن باقی خواهد ماند.»

ژنرال عشقی در ادامه می‌افزاید: «مشارکت گسترده‌ای که در این رزمایش شاهدیم به جهانیان این پیام را می‌دهد که این کشورها در برابر هر گونه تحرکی از سوی ایران از جمله در بحرین یا دیگر کشورهای منطقه یکپارچه است و می‌تواند با آن برخورد کند.»

برخی از کارشناسان نیز معتقدند که انجام این رزمایش در این وضعیت زمانی در حقیقت تلاش برای آرام کردن فضای حاکم بر خاورمیانه در برابر افزایش تنش‌های جاری در سوریه است.

پیدا و پنهان حمله هوایی تل آویو به دمشق

## مخاطب این حمله ایران و حزب الله بودند



سائول موفاز، وزیر جنگ اسبق اسرائیل و رئیس حزب کادیما مدعی شد که حمله به اهدافی در سوریه با هدف جلوگیری از افزایش قدرت حزب الله انجام شده و در حقیقت واکنشی به ایران محسوب می‌شود. وی در عین حال نسبت به عواقب دخالت اسرائیل در جنگ جاری در سوریه و احتمال آغاز جنگی منطقه‌ای هشدار داد.

اظهار نظر موفاز و همچنین دیگر تحلیلگران اسرائیلی پس از گزارش آمریکایی‌ها بر سر حمله جنگنده‌های اسرائیلی به سوریه صورت گرفته است که صبح روز یکشنبه مجدداً تکرار شد. در حالی که رژیم اسرائیل هنوز هیچ واکنش رسمی‌ای از خود نشان نداده است.

به گزارش روزنامه القدس العربی، چاپ لندن، موفاز به رادیو صبح اسرائیل گفت: «آن چه اسرائیل با آن برخورد می‌کند، تلاش برای جلوگیری از رسیدن سلاح‌های پیشرفته به حزب الله است، و عملیات نظامی اسرائیل که در گذشته در سوریه انجام شد پیام بازدارنده‌ای را به ایران و دیگر دشمنان اسرائیل می‌رساند. اگر سوریه فرو بپاشد، حزب الله به یک قدرت بزرگ تبدیل خواهد شد که تاثیری شگرف در منطقه خواهد داشت و ایران نیز تلاش خواهد کرد تا به آن کمک برساند.»

در همین رابطه آلکس فیشمن، تحلیلگر نظامی روزنامه دیدیوت احرونوت در این باره نوشت، حمله هوایی اسرائیل علیه سوریه هیچ تضمینی برای اسرائیل به دنبال نخواهد داشت و تنها باعث خواهد شد تا خطر گسترش جنگ منطقه‌ای افزایش یابد. وقتی که موشک‌های ضد هوایی اس‌ای ۱۷ روسی از سوریه به حزب الله می‌رسند، موشک‌هایی که در ماه ژانویه گذشته به دست حزب الله رسیدند، این مساله نشان می‌دهد که چنین حملاتی هیچ چیز را تغییر نمی‌دهد. اگر اخباری که ایالات متحده منتشر کرده است، صحیح باشد آن‌گاه اسرائیل باید منتظر واکنش شدید منطقه‌ای علیه مواضع خود باشد.

حمله هوایی اسرائیل به سوریه در روزهای اخیر مصالح مشترکی را با مخالفان اسد داشته است و احتمال دارد در روزهای آینده اسرائیل حملات هوایی خود را به سوریه گسترش دهد تا چتر حمایتی بیشتری برای شورشیان فراهم شود.

فیشمن همچنین می‌نویسد: بسیاری از کسانی که در ایالات متحده هستند از تصمیم‌گیری‌های یک جانبه دولت اسرائیلی خشنود نیستند برای همین کمک می‌کنند که چنین اخباری به بیرون درز پیدا کند. برای همین است که خبر این حمله را از زبان کارکنان آمریکایی

می‌شنویم.

در عین حال عاموس هارثیل، تحلیلگر روزنامه عبری هآرتص نیز درباره حملات اسرائیل به سوریه نوشت: این گونه تحرکات قهرمان بازی بر روی بندی به غایت باریک است در حالی که اسرائیل تلاش دارد بر خطوط قرمزی که خود ترسیم کرده است، پایبند باشد. یعنی اجازه ندهد که سلاح‌های شیمیایی و سلاح‌های پیشرفته به دست حزب الله برسد، اما در عین حال عدم مواجهه با نظام سوریه پزیدنت بشار اسد نیز جزء خطوط قرمز آن است. این هشدار تا همین الان در اسرائیل مطرح است و تلاویو باید با درایت نسبت به مرزهای شمالی اش برخورد کند و اجازه ندهد که به گردباد داخلی سوریه کشیده شود.»

با این حال هارثیل اذعان می‌دارد، حمله هوایی اسرائیل به سوریه در روزهای اخیر مصالح مشترکی را با مخالفان اسد داشته است و احتمال دارد در روزهای آینده اسرائیل حملات هوایی خود را به سوریه گسترش دهد تا چتر حمایتی بیشتری برای شورشیان فراهم شود. اگر واقعا اسرائیل بتواند چنین فضایی را فراهم کند و در سایه ممانعت از انتقال سلاح به حزب الله فضای امنی را نیز برای مخالفان مسلح به وجود آورد آن‌گاه می‌توان دلایل سکوت واشنگتن در این زمینه را نیز درک کرد. چرا که چنین مساله‌ای کار آمریکا و کشورهای غربی و ترکیه را که آماده دخالت نظامی در سوریه بدون موافقت گسترده بین المللی هستند، آسان خواهد کرد. به عبارت دیگر اسرائیل انتظار دارد بتواند سوریه را تبدیل به جایی برای فعالیت هم‌زمان نظام سوریه و مخالفانش شبیه آن چه در لبنان شاهد است، کند.»

این روزنامه نگار اسرائیلی هشدار می‌دهد که هر گونه دخالت اسرائیل در تحولات سوریه به ایران و حزب الله نیز مشروعیت دخالت در این کشور را می‌دهد و حتی ممکن است جبهه‌ای دیگر را این بار از جانب جبهه لبنان بگشاید.

در همین رابطه روزنامه هآرتص به نقل از کنل امریکایی لورانس ویلکرسون، مدیر دفتر کالین پاول، وزیر امور خارجه اسبق آمریکا در سال‌های ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۵ می‌نویسد که این اسرائیل بود که در سوریه سلاح شیمیایی استفاده کرد تا تقصیر آن را به گردن دولت سوریه بیندازد و حکومت اسد را بدنام کند..

این کنل امریکایی تاکید می‌کند که این عملیات نام «پرچم خونریز» را بر خود دارد که اصلاحاتی است که از درگیری‌های دریایی استخراج شده که به معنای ارتکاب عملی گمراه کننده است که می‌تواند مسئولیت عملیات نظامی را متوجه دشمن کند.

این روزنامه همچنین به نقل از ویلکرسون که با شبکه آمریکایی کارنت صحبت می‌کرد و اخیراً شبکه الجزیره نیز آن را منتشر کرد، همچنین می‌نویسد: «دولتی که امروز بر اسرائیل حکومت می‌کند، دولتی است که توانایی مراقبت از خود در زمینه ژئو استراتژیک و ژئو سیاسی را ندارد. دلایل بسیاری برای اثبات این مدعا وجود دارد. مثلاً زمانی که باراک اوباما، رئیس جمهوری آمریکا به بنیامین نتانیاهو، نخست وزیر اسرائیل گفت که با آنکارا مذاکره کن تا خودت را از این انزوایی که دچار آن شدی خارج کنی.» اشاره او به تماس تلفنی نخست وزیر اسرائیل با نخست وزیر ترکیه، رجب طیب اردوغان است که گفته شد به توصیه باراک اوباما انجام شد.



ادامه از صفحه اول

## عبا شکلاتی ها می برند یا کت شلوازی ها؟

مهدی جلیلی

در سوی دیگر مبارزات انتخاباتی جریان اصلاح طلب منتسب به «سید محمد خاتمی» رئیس جمهوری پیشین

بازی انتخابات با بحث های فراوانی همراه بود؛ علامت تعجبی را در ذهن تحلیلگران سیاسی بوجود آورد که برآستی هدف این افراد از مطرح کردن نام خود برای نامزدی انتخابات ریاست جمهوری چه بوده است و چرا بعد از اعلام حضورهای جنجالی، این افراد به سرعت اقدام به تشکیل ائتلاف کردند؛ ائتلافی که مبنای سیاسی تشکیل دهنده آن نشان می دهد، می توانست با ائتلاف سه گانه به وحدت برسد.

اصولگرایی با پسوند و غیره

تی های میانه رو؛ هاشمی یا روحانی؟ آخرین جریان از یک طیف سیاسی که نه اصولگراست نه اصلاح طلب را می توان جریان وابسته به آیت الله هاشمی دانست که هنوز هم در میان برخی اصولگرایان سنتی طرفدارانی دارد. تاکنون از این جریان تنها «حسن روحانی» که نام او با نام مذاکرات اتمی گره خورده است، بصورت رسمی برای حضور در انتخابات اعلام موضع کرده است؛ حضور روحانی در حالی اعلام شده است که بسیاری از تحلیلگران

گمانه زنی هایی درباره حضور هاشمی رفسنجانی در انتخابات مطرح می کنند و معتقدند ورود او به عرصه انتخابات، معادلات سیاسی موجود را تغییر خواهد داد.

اما در میان همین اصولگرایان هستند افرادی که می گویند نیامدن هاشمی بهتر از آمدن است.

اصلاح طلبان؛ ساکت و پراکنده بر خلاف چند دوره گذشته انتخابات ریاست جمهوری که جریان اصلاحات حضور جدی در عرصه انتخابات داشت و اصلی ترین رقیب اصولگرایان یا همان جریان راست سنتی در کشور به شمار می رفت؛ در این دوره و تا به امروز این جریان حضوری جدی از خود به نمایش نگذاشته است و تنها محمدرضا عارف و مصطفی کواکبیان از حضور در انتخابات سخن گفته اند که هر دو آنان نیز نتوانسته اند اجماع کلی اصلاح طلبان را به همراه داشته باشند. از سوی دیگر سید محمد خاتمی که شایعاتی مبنی بر احتمال حضور او در انتخابات مطرح شده است؛ تاکنون پاسخی به این سخنان نداده و ترجیح داده است روزهای منتهی به انتخابات را با سکوت بگذراند. از میان جریان اصلاحات اخباری از حضور احتمالی محمدرضا عارف، محمدعلی نجفی و مسعود پزشکیان نیز به گوش می رسد، اخباری که تاکنون اصلاح طلبان بصورت قطعی درباره آن اظهار نظر نکرده اند.

مستقل هایی که با پرچم خودشان می آیند در میان افرادی که نام آنها به عنوان نامزدهای احتمالی انتخابات شنیده می شود؛ چند نفری هستند که خود را در درون جریان های سیاسی شناخته شده کشور قرار نمی دهند و سعی در معرفی شدن به عنوان نامزد مستقل انتخابات دارند؛ در این میان می توان به افرادی چون سید محمدباقر خرازی، محمد سعیدی کیا و محمد شریعتمداری اشاره کرد که دو نفر آخر این لیست یعنی سعیدی کیا و شریعتمداری از وزرای دولت های پیشین هستند.

برگرفته از سایت خبرآنلاین



## دارالترجمه ساتراپ

با بیش از ۲۰ سال سابقه و کارمندان حرفه ای

عضو انجمن مترجمین رسمی بریتانیا

خدمات زیر را به هم میهنان ساکن اندلیس عرضه می کند:

- ❖ ترجمه شناسنامه، گذرنامه، گواهینامه،
- ❖ اسناد عقد و ازدواج و طلاق،
- ❖ اسناد مالکیت و قراردادهای تجاری،
- ❖ مدارک تحصیلی و گزارشهای پزشکی،
- ❖ مدارک حقوقی برای اخذ پناهندگی،
- ❖ ترجمه حضوری در ملاقاتهای تجاری،
- ❖ مطب دکتر و دفاتر وکلا ....

کلید ترجمه ها در اسرع وقت تهیه و همراه با سرنامه تاییدی

و مهر رسمی دارالترجمه برای عرضه به مراکز دولتی

و حقوقی تقدیم شما می شود.

Satrap Translations Ltd.

Chiswick 500, Chiswick High Road, London W4 5RL

Tel: 020 8748 9397

Email: satrap@btconnect.com

نزدیکترین ایستگاه آندرگراند Ravenscourt Park - District Line

خواهشمند است پیش از مراجعه با ما تماس تلفنی بگیرید.

علاوه بر چهره هایی که در میان ائتلاف ها و جریان های اصولگرایی از حضور آنان صحبت می شود؛ چندین چهره مستقل اصولگرا نیز وجود دارند که یا تا به امروز درباره نامزدی خود اعلام نظر قطعی کرده اند و یا دیگران در باب حضور احتمالی آنها گمانه زنی می کنند.

محسن رضایی، علی فلاحیان، مهدی چمران، حسن سبحانی، محمد نهنودیان، علی لاریجانی، علی اکبر ناطق نوری و علی رضا زاکانی چهره های اصولگرایی هستند که بحث بر سر آمدن یا نیامدن آنها در محافل سیاسی ادامه دارد و بسیاری معتقدند، بودن یا نبودن این چهره ها در بازی انتخابات می تواند بر تشتت یا وحدت اصولگرایان مؤثر باشد.

جبهه پایداری؛ جوان ها را هم بازی بدهیم گمانه زنی ها نشان می دهد، جبهه پایداری که در سال های اخیر به واسطه برخی انتقادات به سران جریان اصولگرایی معروف شده و در برخی موارد حتی به جنجال آفرینی علیه اصولگرایان نیز متهم شده است؛ با سه نامزد احتمالی در جریان انتخابات شرکت خواهد کرد.

کامران باقری لنگرانی، سعید جلیلی و پرویز فتح سه نامزد احتمالی این جریان هستند که بنابر برخی اخبار با آیت الله مصباح یزدی نیز دیدارهایی داشته اند؛ البته گمانه زنی هایی نیز مبنی بر حمایت این طیف از حداد عادل در صورت قطعی شدن حضور وی در انتخابات مطرح می شود.

دولتی ها؛ از اسفندیار تا الهام نامزدهای احتمالی دولت دهم که احتمال حضور و معرفی آنها در انتخابات آتی ریاست جمهوری می رود، باید پرحاشیه ترین چهره های این جریان معرفی کرد. در میان چهره های منتسب به جریان احمدی نژاد نام افرادی مانند اسفندیار رحیم مشایی، محمدرضا رحیمی، حمیدرضا حاجی بابایی، علی نیکزاد، حمید بقایی؛ احمدزاده کرمانی، علی اکبر صالحی و غلامحسین الهام دیده می شود.

نام برخی از این چهره ها در حالی برای حضور در انتخابات مطرح می شود که از سوی سایر رقبیان خود در جریان اصولگرایی به انحراف از اصول متهم شده اند و در ماه های اخیر حواشی فراوانی پیرامون این افراد شکل گرفته است.

ایران قرار دارد که بر خلاف دوره های قبل این دوره با رمق کمتری در مباحث انتخاباتی شرکت می کند؛ تا امروز درباره حضور حدود ۶ نامزد از این جریان در انتخابات ریاست جمهوری گمانه زنی هایی مطرح شده است که مهمترین آنها حضور شخص خاتمی در انتخابات است؛ حضوری که تا امروز با سکوت خاتمی همراه بوده و هنوز موضعی رسمی درباره آن اعلام نشده است.

نزدیکان به تفکر خاتمی اما اعتقاد دارند که نامزدی خاتمی در انتخابات معقول نیست.

ائتلاف سه گانه؛ کت و شلوازی های فیلسوف و دیپلمات و مدیر

غلامعلی حداد عادل، علی اکبر ولایتی و محمد باقر قالیباف از جمله اصولگرایانی هستند که از مدت ها پیش به عنوان نامزدهای احتمالی انتخابات مطرح بودند؛ چهره هایی که خبر ائتلاف آنها برای انتخابات شوک بزرگی به تحلیلگران سیاسی و حتی حامیان خود این چهره ها وارد کرد.

ائتلاف این سه چهره و اعلام اینکه تنها یک نفر از میان آنان نامزد انتخابات خواهد بود؛ در حالی مطرح شد که از سویی عده ای از اصولگرایان سن و سال دار و محافظه کار به دنبال ترغیب ولایتی برای حضور در انتخابات بودند؛ از سوی دیگر گروه هایی مانند جبهه پایداری به دنبال حضور حداد عادل در انتخابات بودند و نامزد شدن محمدباقر قالیباف نیز از مدت ها پیش دهان به دهان در میان مردم می چرخید.

ائتلاف پنج نفره؛ گعده وزرای معزول با نواب رئیس مجلس

در میان چهره های اصولگرایی که خود را برای انتخابات آماده می کردند؛ ائتلافی پنج گانه شکل گرفت که همه اعضای آن قبلا اعلام کرده بودند به هیچ وجه از بازی انتخابات کنار نخواهند کشید. ائتلاف هگانه حاصل گعده «محمد حسن ابوترابی» و «محمدرضا باهنر» نایب رئیس اول و دوم مجلس فعلی، «منوچهر متکی» و «مصطفی پورمحمدی» وزرای عزل شده دولت احمدی نژاد و «یحیی آل اسحاق» سیاستمدار کهنه کار اصولگرا بود.

ائتلاف این ۵ سیاستمدار که ورود هر یک از آنها به

## رونق جهانی خودروهای لوکس ادامه می‌یابد؟

مترجم: رفیعه هراتی

اقتصاد بریتانیا ممکن است به سمت سومین رکود پیش برود، اما در مورد خودروهای انگلیسی رکود مدت‌ها است که به پایان رسیده است. سال گذشته فروش جگوار لندرور ۳۰ درصد بیشتر از سال قبل از آن بود. طی دو سال گذشته جگوار لندرور ۹ هزار نفر را استخدام کرده و به تازگی تصمیم گرفته اندازه کارخانه موتورسازی خود را که در میدلندز غربی در حال ساخت است، دو برابر کند.

شرکت رولز-رویس نیز که سال گذشته رکورد فروش ۳۵۷۵ خودروی فوق لوکس را شکست، روی شانس است. این شرکت در نمایشگاه خودروی ژنو از خودروی ریث جدید خود رونمایی کرد. این خودرو یک مدل کوپه برای جوانان خوش‌گذران به قیمت دست‌کم ۲۴۵ هزار یورو (۳۲۰ هزار دلار)

بیشتر به راحتی اهمیت می‌دهند. در چین بازار خودروهای لوکس طی دهه گذشته به طور متوسط سالانه ۳۶ درصد رشد داشته است. این در شرایطی است که کل بازار خودروی این کشور سالانه با رشد ۲۶ درصدی رو به رو شده است. با وجود اینکه در چند سال گذشته این رشد کند شده است، شرکت مک‌کینزی پیش‌بینی می‌کند بازار خودروهای گرانبها تا سال ۲۰۲۰ به طور متوسط سالانه ۱۲ درصد رشد خواهد کرد، در حالی که کل بازار خودرو حدود ۸ درصد رشد خواهد داشت. تا آن زمان چین بزرگ‌ترین بازار برای خودروهای لوکس خواهد بود. تنها خریداران چینی نیستند که به خودروهای لوکس علاقمند هستند. فیل پوهام، مدیر فروش جگوار لندرور می‌گوید: این شرکت پیش‌بینی می‌کند بازار جهانی خودروهای گرانبها طی ده سال آینده تا ۴۵ درصد افزایش خواهد یافت. شرکت جگوار لندرور به فراتر از کشورهای بریکس و به بازارهای کشورهای پرجمعیت مکزیک، اندونزی، کره جنوبی و ترکیه چشم دوخته است. زیرا طبقه متوسط این کشورها در حال افزایش است. خودروهای این شرکت به ویژه رنجرور اس‌یووی، به گروه «کالاهای وبلن» پیوسته‌اند. کالاهای وبلن کالاهایی هستند که با افزایش قیمت، تقاضا برای آنها بیشتر می‌شود. (واژه



است. شرکت بنتلی، که لیموزین جدید فلاپینگ اسپور خود را در نمایشگاه ژنو معرفی کرد، در سال گذشته با ۲۴ درصد رشد فروش رویه‌رو شد.

اکنون جگوار لندرور توسط گروه تاتای هند، رولز-رویس توسط بی‌ام‌و و بنتلی توسط فولکس‌واگن خریداری شده‌اند، با این وجود تقاضا برای این خودروها به ذات انگلیسی آنها مربوط است. به طور مشابه، موفقیت خودروهای بی‌ام‌و، مرسدس و آئودی در کشورهای ثروتمند و اقتصادهای نوظهور به سبک آلمانی و مهندسی بسیار دقیق آنها برمی‌گردد. تفاوت بین خودروهای لوکس و بخش عمده بازار خودروی اروپا چشمگیر است. شرکت بی‌ام‌و به تازگی سود عملیاتی حدود ۴ هزار یورو (۵۲۰۰ دلار) در ازای فروش هر خودرو کسب کرده است، اما شرکت اوپل، شاخه اروپایی جی‌ام، در ازای هر خودرو ۱۵۰۰ یورو ضرر کرده است.

به نظر می‌رسد رونق جهانی خودروهای گرانبها ادامه خواهد یافت. تورستن مولر اوتووس، رییس رولز-رویس می‌گوید: «از یک مساله می‌توان اطمینان داشت. شاهد ثروتمندان بیشتری در جهان خواهیم بود.» گروه افراد دارای ثروت خالص فوق‌العاده بالا، که مشتریان او از این گروه هستند، در سال‌های پیش‌رو سالانه ۳ تا ۵ درصد افزایش خواهد یافت. در شرق آسیا، که فروش به سرعت در حال رشد است، این مساله محتمل‌تر است. در یک بررسی از مدیران صنعت خودرو که توسط مرکز کی‌پی‌ام‌جی در سراسر جهان انجام شده است، مدیران کشورهای ثروتمند می‌گویند مشتریان مدل‌های کوچک و سبز کاهش یافته است، اما مدیران کشورهای بریک (برزیل، روسیه، هند و چین) گزارش داده‌اند که خریداران خواهان مدل‌های لوکس هستند. حتی کسانی که فعلا قادر به پرداخت بهای این خودروها نیستند، در انتظار روزی هستند که بتوانند این گونه خودروها را خریداری کنند. فروش خودرو بسیار ارزان قیمت تا تا چندین خوب نبوده است، زیرا خریداران هندی ترجیح می‌دهند با خودروی فقرا رانندگی نکنند. نظرسنجی انجام شده توسط شرکت مک‌کینزی از مشتریان چینی نشان داد پس از فروکش کردن انگیزه خودنمایی، خرید خودروهای لوکس خارجی افت کرده است. برخی از پاسخگویان می‌گویند داشتن خودرویی مناسب مانند کارت ویزیته است که شرکت‌های تجاری را تحت تاثیر قرار می‌دهد. بسیاری خرید خودروهای تجلی را زیاده‌روی لذتبخش می‌دانند نه مساله‌ای برای به رخ کشیدن دیگران. به گفته مولر اوتووس خریداران رولز-رویس نیز همین نظر را دارند. آنها علاقه چندانی به ظاهر بیرونی ندارند و

## رای چینی‌ها به برندهای خارجی

مترجم: شادی آذری

انتظار می‌رفت بزرگ‌ترین تهدید علیه شرکت‌های باسابقه خودروساز، رقبای چینی (و معدودی رقیب هندی با اهداف بین‌المللی) باشند؛ اما تاکنون چنین چیزی به وقوع نپیوسته است.

بر اساس برنامه‌های دولت پکن مصوب سال ۱۹۹۴، دو یا سه تولیدکننده چینی در سطح جهانی باید با جنرال موتورز و تویوتا رقابت تنگاتنگ داشته باشند اما چنین چیزی رخ نداده است. با رونق بازار داخلی چین برندهای داخلی تا حدود زیادی به کنار رانده شدند؛ چون مشتری‌ها خواستار برندهای خارجی هستند.

شرکت‌های خودروساز چینی کار خود را از سرمایه‌گذاری مشترک با شرکای خارجی شروع کردند و دولت چین امیدوار بود با یادگیری ساخت خودروهایی در حد و اندازه‌های استاندارد جهانی، توسط شرکت‌های چینی، این شرکت‌های خارجی به زودی کنار رانده خواهند شد. اما در عوض شرکت‌های داخلی به شدت وابسته به شرکای خارجی خود باقی ماندند، آن هم در همه زمینه‌ها از دانش فنی گرفته تا فنون بازاریابی. یکی از وزرای صنعت کشورهای خارجی در این مورد چنین گفته است: «نقش ما در سرمایه‌گذاری خارجی مانند افیون است.»

بر اساس مطالعه برنشتاین در مورد بازار خودروی چین، هم اکنون خیابان‌های این کشور مملو از خودروهای آمریکایی، اروپایی، ژاپنی و کره جنوبی هستند که اغلب آنها با سرمایه‌گذاری مشترک در چین تولید شده‌اند. سهم بازار از برندهای چینی همچنان رو به کاهش است و از حدود ۲۰ درصد تا پایان سال ۲۰۱۲ رسید. محبوب‌ترین خودروی چین در سال گذشته فورد فوکوس بود و مابقی ده خودروی محبوب متشکل از چهار مدل فولکس واگن، سه مدل جنرال موتورز و دو مدل هیوندایی بود. اگر بزرگ‌ترین شرکت‌های چینی خودروهای خود را تولید می‌کردند، می‌توانستند به حجم تولید جهانی دست یابند؛ اما اغلب آنها برندهای خارجی را با هدایت شرکای خارجی خود تولید می‌کنند.

تحلیل برنشتاین دو خودروی چینی معتبر را مورد بررسی قرار داده است: یک سدان از شرکت جیلی و یک اس‌یووی از شرکت گریت‌وال (دیوار بزرگ). این دو خودرو برای تیشن جاده‌ای و آسیب‌پذیری به اروپا برده شدند و مهندسان متخصص کیفیت ساخت آنها را مورد بررسی قرار دادند. گرچه به نظر می‌رسد شرکت‌های چینی در برخی از زمینه‌ها همچون بدنه پیشرفت داشته‌اند، اما در مجموع سرهم کردن قطعات آنها بد است و برای رانندگی لذت‌بخش نیستند. این مطالعه چنین نتیجه‌گیری کرده بود که چین هنوز پنج تا ده سال با ساخت مستقل خودرویی با استانداردهای جهانی فاصله دارد. یک نظرسنجی که به تازگی توسط شرکت مشاوره‌ای مک‌کینزی انجام شده است، نشان می‌دهد که خریداران خودروی چینی نیز همین‌طور فکر می‌کنند.

تولیدکنندگان چینی در تقلا هستند تا خود را به آن سطح برسانند، اما مجبورند پول زیادی را برای گرفتن مشاوره از مهندسان و شرکت‌های مشاوره‌ای خارجی صرف کنند. برخی از این شرکت‌ها دستمزدهایی بالغ بر سالانه ۵۰۰/۰۰۰ دلار پرداخت می‌کنند تا متخصصان خارجی را به داخل کشور منتقل کنند. در چنین شرایطی اما آنان پول زیادی را صرف تحقیقات پایه‌ای نمی‌کنند و این به آن معناست که به طور روزافزون به تولیدکنندگان یا قطعه‌سازان خارجی وابسته خواهند بود.

دو شرکت چینی که شرکت‌های خارجی دارای فناوری مفید را خریداری کرده‌اند،

شرکت‌های SAIC و جیلی هستند که اولی گروه روور بریتانیا را خریداری کرده و دومی ولووی سوئد را خریده است. اما این دو شرکت هنوز پس از خرید خود چیز زیادی برای نمایش عرضه نکرده‌اند.

طرح اولیه آنها با شکست مواجه شده است و دولت چین به تازگی خودروسازان خارجی را تحت فشار گذاشته است تا «برندهای جدید سرمایه‌گذاری مشترک» را در سرمایه‌گذاری با شرکای داخلی خود تولید کنند به این امید که شرکت‌های داخلی را از فناوری و سبک خارجی‌ها مستقل سازند. اما نه تولیدکنندگان خارجی و نه تولیدکنندگان چینی تمایلی به این کار نشان نمی‌دهند و این سیاست تنها بر وابستگی شرکت‌های داخلی به خارجیان افزوده است.

در چنین شرایطی، تشدید آلودگی هوا در شهرهای چین دولت را وادار ساخته است تا محدودیت‌های سختگیرانه‌ای به سبک غربی‌ها بر گازهای آلاینده وضع کند. این موضوع باعث خواهد شد تا فاصله تکنولوژیک بین شرکت‌های خارجی و تولیدکنندگان داخلی بیشتر شود؛ چون خارجی‌ها تاکنون در بازارهای داخلی خود کارهای زیادی در زمینه خودروهایی با آلایندگی پایین انجام داده‌اند.

برخی این نگرانی را دارند که دولت چین به زودی دست به اقدامات نامطلوبی بزند و خودروسازان خارجی را مجبور سازد تا فن‌آوری‌های بیشتری را در اختیار شرکای چینی خود قرار دهند و سهم کمتری از عواید سرمایه‌گذاری مشترک داشته باشند. اما خاور موسکت از شرکت بی‌سی‌جی بر این باور است که چین سرانجام خواهد پذیرفت که بهتر است صنعت قدرتمند خارجی با مشاغل دارای دستمزد بالاتر داشته باشد تا اینکه خود را به شرکت‌های غیررقابتی داخلی محتاج کند. بنا به پیش‌بینی او، گرچه این تغییر سیاست به طور رسمی اعلام نخواهد شد، اما قابل توجه خواهد بود.

حتی اگر این اتفاق رخ دهد، تولیدکنندگان غربی هنوز انتظار دارند روزی فرا می‌رسد که دست کم چند رقیب چینی قابل رقابت ظهور می‌یابند. مارچپونه از شرکت فیات می‌گوید: «من همیشه بابت آنها نگرانی دارم.»

اگر چنین شرکت‌هایی تلاش کنند که بازار داخلی را به خود اختصاص دهند و مازاد تولید خود را صادر کنند، می‌توانند مبارزه خوبی را در بازار تولیدات انبوه به راه بیندازند و سود هنگفت غول‌های خارجی بازار را فرو ببلعند.

دولت چین بارها درباره کاهش تعداد ۱۰۰ خودروساز سخن به میان آورده است، اما بسیاری از آنها تحت مالکیت یا کمک‌های مالی دولت‌های قدرتمند شهرها و استان‌هایشان هستند که گوششان در برابر چنین پیشنهادهایی ناشنواست. حتی تازه‌واردهایی هم ظهور یافته‌اند: در نمایشگاه وسایل موتوری ژنو که در ماه مارس برپا شد، شرکت چینی کوروس با نمایش نمونه‌هایی از خودروهای زیبای خود جنجالی برپا کرد. این شرکت حاصل یک سرمایه‌گذاری مشترک بین چری - یک خودروساز بخش خصوصی چین - و آیدان اوفر- یک غول کشتی‌سازی اسرائیلی است. این شرکت در حال ساخت یک کارخانه در شهری نزدیک شانگهای به نام چانگشو است و برای آن از دولت هم کمک دریافت می‌کند. ظرفیت اولیه تولید این کارخانه ۱۵۰۰۰۰۰ دستگاه است. قرار است کوروس ۷/۲ میلیارد دلار سرمایه ایجاد کند و آقای اوفر ۵۰ درصد سهام آن را در اختیار داشته باشد.

او بر این مساله تاکید دارد که «همیشه فضا برای برندهای جدید وجود دارد.» وی می‌گوید که در کسب و کار کشتی‌سازی کاملاً به این موضوع عادت کرده است که برای رسیدن به سود ده سال صبر کند. اما او احتمالاً می‌داند که برای موفقیت در بازار چین دست کم باید به مشتریان اروپایی که تمایلات بازار را تعیین می‌کنند برخی از خودروهایش را بفروشد.





## خدمات ارزی

# راوندی

HMRC &amp; FSA Registered

Ravandi Trading Limited

دفتر لندن: 24 North Audley Street,  
London W1K 6WD

jgravandi@gmail.com

Tel: 020 7499 5455

Fax: 020 7629 2974

دفتر دبی: Tel: (9714) 227 2765

Fax: (9714) 227 7920

## آخرین نرخ‌های ارز بانک مرکزی

تاریخ ارز ۱۳۹۲/۰۲/۱۸

USD	دلار آمریکا	۱۲.۲۶۰
GBP	پوند انگلیس	۱۸.۹۶۸
CHF	فرانک سوئیس	۱۲.۰۴۱
SEK	کرون سوئد	۱.۸۸۰
NOK	کرون نروژ	۲.۱۰۰
DKK	کرون دانمارک	۲.۱۵۴
INR	روپیه هند	۲۲۷
AED	درهم امارات متحده عربی	۳.۲۳۹
KWD	دینار کویت	۴۳.۱۲۳
JPY100	یکصد ین ژاپن	۱۲.۲۸۶
HKD	دلار هنگ کنگ	۱.۵۸۱
OMR	ریال عمان	۳۱.۸۴۸
CAD	دلار کانادا	۱۲.۲۰۰
ZAR	راند آفریقای جنوبی	۱.۲۶۱
TRY	لیر ترکیه	۶.۸۳۰
RUB	روبل روسیه	۳۹۵
QAR	ریال قطر	۳.۳۶۹
IQD100	یکصد دینار عراق	۱.۰۵۳
AUD	دلار استرالیا	۱۲.۴۶۲
SAR	ریال سعودی	۳.۲۷۰
BHD	دینار بحرین	۳۲.۵۲۶
SGD	دلار سنگاپور	۹.۹۴۵
AMD100	یکصد درام ارمنستان	۲.۹۵۴
CNY	یوان چین	۱.۹۹۳
THB100	یکصد بات تایلند	۴۱.۴۰۹
MYR	رینگیت مالزی	۴.۱۱۲
KRW1000	یک هزار وون کره جنوبی	۱۱.۲۶۱
EUR	یورو	۱۶.۰۴۵
AFN	افغانی افغانستان	۲۳۲
AZN	منات آذربایجان	۱۵.۶۲۸
BYR1000	یک هزار روبل بلاروس	۱.۴۱۳

با این حال مقامات آمریکایی تاکید دارند شرکت های کانتینری که کمک های بشردوستانه به ایران ارائه می دهند، هدف تحریم ها قرار نمی گیرند. کارشناسان می گویند: با وجود این اظهارات، شرکت های کانتینری نمی خواهد ریسک تجارت با ایران را بپذیرند. برای مثال شرکت کشتیرانی سیماتک دومی اعلام کرده است که در ماه ژوئن، ارائه خدمات به ایران را متوقف می کند. این شرکت نیز تحریم های جدید آمریکا را دلیل تصمیم گیری خود عنوان کرده است.

این در شرایطی است که پیش از این نیز تجارت محموله ها برای ایران با مشکلات عدیده ای دست به گریبان بود. چرا که ایالات متحده در سال ۲۰۱۱، شرکت تایدواتر که یکی از اپراتورهای بزرگ بنادر در ایران به شمار می رود را در فهرست سیاه قرار داد. این شرکت با ۷ ترمینال شامل بندر عباس همکاری داشت. این محدودیت ها موجب شد که بزرگترین شرکت کانتینری جهان نیز در سال گذشته میلادی به همکاری با ایران پایان دهد.

شرکت های کانتینری نمی خواهد ریسک تجارت با ایران را بپذیرند.

تحریم های آمریکا از اول جولای اعمال می شوند

## موانع تازه پیش روی تجارت دریایی ایران

در آستانه اعمال تحریم های جدید آمریکا علیه ایران، خطوط کشتیرانی تانکری خارجی در حال قطع روابط تجاری با ایران هستند و به این ترتیب جمهوری اسلامی در تجارت دریایی با مشکلات بیشتری مواجه می شود.

این در حالی است که اقتصاد ایران هم اکنون نیز پیامد های تحریم هایی را متحمل می شود که آمریکا و متحدانش علیه برنامه های هسته ای جمهوری اسلامی، اعمال می کنند. گزارش ها حاکی از آن است که از اواخر سال ۲۰۱۱، تا کنون ریال به عنوان پول رایج در ایران، دو سوم ارزش خود را از دست داده و نرخ بیکاری و تورم افزایش یافته است. به گزارش رویترز، بسیاری از محصولات وارداتی در ایران



برای مثال شرکت کشتیرانی سیماتک دومی اعلام کرده است که در ماه ژوئن، ارائه خدمات به ایران را متوقف می کند. این شرکت نیز تحریم های جدید آمریکا را دلیل تصمیم گیری خود عنوان کرده است. به این ترتیب پیش بینی می شود صادرات هند به ایران نیز با آسیب جدی مواجه شود. رویترز به نقل از یکی از مقامات شرکت ترانس آسیا در هند می نویسد که این شرکت از ماه جولای خدمات کانتینری به ایران ارائه نمی دهد. از سوی دیگر سه شرکت هندی دیگر نیز به طور محرمانه اعلام کرده اند که از ماه جولای به بعد ساماندهی اعزام کانتینرها به بنادر ایران بسیار سخت خواهد بود.

این در حالی است که هند به عنوان دومین مشتری بزرگ نفت ایران پس از چین با توجه به تحریم های اقتصادی علیه ایران در پرداخت پول نفت خریداری شده دچار مشکل شده و دو طرف توافق کرده اند بخشی از پول نفت از طریق صادرات هند به ایران پرداخت شود که عملاً با تحریم های جدید این راه نیز با موانع زیادی روبرو خواهد بود.

به گزارش رویترز، با توجه به خودداری شرکت های کانتینری هندی از خدمات دهی به ایران، شرکت هایی نظیر شرکت کشتیرانی حافظ دریا باقی می ماندند که واشینگتن آن را یک شرکت پوششی توصیف می کند و علاوه بر تحریم های ایالات متحده، هدف تحریم های سازمان ملل و اتحادیه اروپا نیز قرار دارد.

شامل مواد غذایی و کالاهای مصرفی، توسط کانتینر ها به بنادر ایران می رسند. کانتینر هایی که عمدتاً از امارات متحده عربی راهی ایران می شوند. اما به موجب تحریم های جدید آمریکا که از نخستین روز ماه جولای اعمال می شوند، بخش های مدیریت انرژی و بنادر، کشتی سازی و کشتیرانی ایران در فهرست سیاه قرار می گیرند. هرچند این تحریم ها معافیت هایی را در مورد مواد غذایی، دارو و کمک های بشردوستانه شامل می شود اما شرکت های خارجی با توجه به نگرانی های موجود در حال قطع رابطه با ایران هستند.

این در حالی است که شرکت کشتیرانی یونایتد عرب نیز که در فهرست ۲۰ شرکت برتر در زمینه خدمات کانتینری قرار دارد، ماه گذشته اعلام کرد تمامی خدمات خود به ایران را متوقف می کند. این شرکت همچنین به دشواری های موجود در راه تجارت با ایران با توجه به تحریم هایی اعمالی، اشاره کرده است.

به موجب تحریم های جدید آمریکا که از نخستین روز ماه جولای اعمال می شوند، بخش های مدیریت انرژی و بنادر، کشتی سازی و کشتیرانی ایران در فهرست سیاه قرار می گیرند. هرچند این تحریم ها معافیت هایی را در مورد مواد غذایی، دارو و کمک های بشردوستانه شامل می شود اما شرکت های خارجی با توجه به نگرانی های موجود در حال قطع رابطه با ایران هستند.

**به یاد داشته باشید فقط از صرافی های معتبر جهت نقل و انتقال پول خود استفاده نمایید**

## بازگشت ۱۴۰۰ کتاب نادر به کاخ لمبرت لندن



کتاب های نادری که بیش از ۴۰ سال از سرقتشان می گذرد، به جایگاهشان در کاخ لمبرت لندن بازگشت داده شدند.

به نقل از گاردین، هزار و ۴۰۰ عنوان کتاب نادر که شامل یکی از چاپ ها اول «هنری پنجم» شکسپیر هم می شود، به قصر لمبرت در لندن بازگشت داده شدند.

خبر سرقت این کتاب ها در سال ۱۹۷۵ از سوی کتابدار این کاخ منتشر شد. در آن زمان آمار دقیقی از کتاب های موجود در این مجموعه وجود نداشت و مسوولان کتابخانه با توجه به جای خالی تصور کرده بودند که در نهایت ۹۰ نسخه کتاب نادر و قدیمی از این مجموعه به سرقت رفته است.

در این فاصله پلیس نیز موفق نشد سرخشی از این کتاب های دزدیده شده به دست بیاورد اما سرانجام اوایل سال پیش نامه ای از یکی از کارکنان سابق این کتابخانه دریافت شد که پیش از مرگ وی نوشته شده بود. او مسوولان کتابخانه را به محل نگهداری این کتاب ها راهنمایی کرد که جایی نبود جز اتاق زیر شیروانی خانه خودش.

کارمندان کتابخانه که به دنبال این نامه راهی خانه این مرد در لندن شدند، نه تنها ۹۰ کتاب که تعدادی خیلی بیشتر از آن که تصور می کردند، در این خانه کتاب دیدند. در این اتاق زیرشیروانی بیش از هزار و ۴۰۰ نسخه کتاب نادر پیدا شد که شامل نسخه هایی از کتاب هایی که سال های اوایل ۱۶۰۰ آمریکا منتشر شده بود، کتابی که در قرن شانزدهم درباره مارتین فرابیشار نوشته شده بود و کتابی از اواخر قرن شانزدهم درباره عمل جراحی در فرانسه که تنها هفت نسخه از آن در جهان موجود است، بود.

مسوولان کتابخانه می گویند برخی از این کتاب ها از آنجا که سارق سعی کرده تا علایم کتابخانه را از روی آن ها محو کند، آسیب دیده اند. تاکنون ۱۰ درصد کتاب ها تعمیر شده اند و ۴۰ درصدشان به کتابخانه آنلاین قصر بازگردانده شده اند.

قیمت این مجموعه خیلی بالاست و در حالی که کتاب «آمریکا» می تواند بیش از ۲۳۰ هزار دلار قیمت داشته باشد، برای کتاب شکسپیر بیش از ۷۷ هزار دلار قیمت تعیین شده است اما آسیب هایی که به کتاب ها وارد شده ارزش برخی از آن ها را کاهش داده است و کتاب بدون صفحه اولش می تواند حتی تا ۹۰ درصد از ارزشش را از دست بدهد.

## کلاس های تحلیل و بررسی تفصیلی تاریخ معاصر ایران توسط دکتر مجید تفرشی در لندن



به گزارش پرشین دکتر مجید تفرشی، تاریخ نگار، محقق و سند پژوه، به مرور، تحلیل، و بررسی تاریخ معاصر ایران از ۱۸۹۰ تا ۱۹۷۹ میلادی (از نهضت تنباکو تا انقلاب ۱۳۵۷) می پردازد.

کلاسهای دکتر تفرشی از تاریخ ۱۸ ماه می، روزهای شنبه از ساعت ۳ تا ۵ بعد از ظهر در خانه فردوسی با حمایت خانه فرهنگی امید برگزار می شود. علاقمندان می توانند جهت ثبت نام با مرکز خانه فرهنگی امید تماس حاصل فرمایند.

## یک نامزدی دیگر برای پی.دی.جیمز



پی.دی.جیمز، نویسنده مشهور بریتانیایی و خالق آثار جنایی در فهرست یک جایزه ادبی دیگر جای گرفت.

به نقل از بوک سلر، این نویسنده که برای خلق آثار جنایی متعدد، هواداران زیادی دارد، در میان نامزدهای دریافت جایزه کیتینگ

جای گرفت. این جایزه که به کتاب های زندگینامه ای یا نقد در حوزه آثار جنایی تعلق می گیرد، خانم جیمز را برای «گفت وگو درباره داستان کارآگاهی» به عنوان نامزد این جایزه انتخاب کرده است. دکلان بورک و جان کانلی نیز به صورت مشترک برای کتابی با عنوان «مرگ برای» و جان کوران برای «دفترچه های پنهان آکاتا کریستی» به این فهرست راه یافته اند. بری فورشاو برای «آثار جنایی بریتانیا: یک دایره المعارف» و کریستوفر فولر برای «جوهر نامریی» نیز در این فهرست حضور دارند. آخرین چهره ای که برای دریافت این جایزه نامزد شده ماکسیم جاکوبوفسکی است که برای کتاب «به دنبال کارآگاهان» به این فهرست راه یافته است. این جایزه به نام هری کیتینگ اهدا می شود که سال ها رمان نویس جنایی و منتقد تایمز بود و سال ۲۰۱۱ درگذشت.

گروهی از نقدنویسان رمان های جنایی در مطبوعات که این جایزه را راه اندازی کرده اند، نام برنده را از میان این فهرست به زودی اعلام خواهند کرد.

پی.دی.جیمز متولد ۱۹۲۰، بیش از ۶ دهه فعالیت ادبی اش کتاب های متعددی منتشر کرده و خالق رمان های کارآگاهی مشهوری است که یک پلیس شاعر به نام آدام داگلیش قهرمان آن هاست.

## اعلام نخستین نتایج بررسی ماجرای مرگ اسرار آمیز پابلو نرودا



بنابه گزارش های مختلف، اعلام شده نرودا به دلیل ابتلا به سرطان در بیمارستان سانتیاگو ماریا بستری شده بود و در روز ۲۳ سپتامبر ۱۹۷۳ به دلیل حمله قلبی درگذشت اما آزمایش های تکمیلی برای کشف حقیقت سال ها پس از مرگش همچنان

ادامه دارد. به نقل از آی بی تایمز، پس از ۴۰ سال که از مرگ او می گذشت، شک های بسیاری در باره این مرگ ایجاد شد و راننده او مانوئل آرایا اعلام کرد که او به دلیل تزریق ماده ای کشنده از دنیا رفت. این شاعر در آن زمان در حال برنامه ریزی سفری به مکزیک بود تا بتواند از آنجا نهضت مقابله با پینوشه را رهبری کند. ظاهرا ساعاتی قبل از مرگش نرودا به همسرش و آرایا گفته بود که دکتر آمپولی به سینه او تزریق کرد که به او احساس ضعف شدیدی وارد شد. شش ساعت بعد، او با یک حمله قلبی از دنیا رفت.

نتایج نیش قبر او تا به حال مشخص کرده اند که او از سرطان پیشرفته پروستات رنج می برد اما برای اینکه دقیقاً مشخص شود که آیا او به خاطر تزریق مرگبار از دنیا رفته یا خیر باید آزمایش های بیشتری انجام شوند. نمونه های استخوان نرودا به آمریکا فرستاده شدند تا دلیل مرگ او دقیقاً مشخص شود.

در طی کنفرانس خبری که برگزار شد، اسم یکی از دکترها به نام دکتر پرایس، شک بیشتری را برانگیخت. بر اساس شهادت دکترهای دیگر، دکتر پرایس هم در حین رسیدگی به نرودا در آنجا حضور داشت. همچنین مرگ نرودا به مرگ ریس جمهور اواداردو فری مونتالوا تشبیه شد. هر دوی آن ها تحت شرایطی شک برانگیز تحت نظر همان پزشکان درگذشتند. این دکترها افرادی هستند که محکوم به قتل رییس جمهور سابق شیلی شده اند.

# انجمن شاعران سازمان موج ان ایرا

شبه لندن

## کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۲۰۷۶۰۸۰۷۰۷ تماس حاصل نمایند  
وب سایت انجمن [www.aklondon.co.uk](http://www.aklondon.co.uk)

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کلون توجید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزشی ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE





زندگی نامه بزرگ علوی

# ورق پاره های زندان

نادر نینوایی



آقا بزرگ علوی نویسنده ای است که ادبیات زندان و ادبیات مهاجرت با او در ادبیات داستانی ایران آغاز می شود. ورق پاره های زندان که مجموعه ای متشکل از چند داستان کوتاه است حاصل دست نوشته های بزرگ علوی در زندان قصر طی سال های ۱۳۱۶ تا ۱۳۲۰ است.

اگرچه استفاده از کاغذ و قلم می توانست به قیمت زندگی زندانی در زندان رضاخانی تمام شود اما «علوی» حرف هایی داشت که در برابر آنها زندگی را بی قیمت می دید.

حرف هایی که باید نوشته می شد و تاریخ و وضعیتی که باید در قالب اثری ادبی برای همیشه در تاریخ ایران جاودانه می گردید.

از همین جهت او در زندان بیکار نشست، می نوشت. گاهی روی کاغذ سیگار و گاهی روی پاکت های میوه و شیرینی و نوشته ها را از طریق رابطین به خارج از زندان می فرستاد.

علوی «عفو عمومی» را که یکی از داستانهای تاثیرگذار ادبیات داستانی ایرانی است به شکل مجموعه نامه های یک زندانی در بند به همسرش نوشته است.

یک زندانی که نمی تواند باور کند که فقط به خاطر افکار آزادی خواهانه به ۱۰ سال زندان محکوم شده، همسرش به سبب این آزادی خواهی او از کار بیکار شده و خودش باید با زندانبان هایی که او را دشمن کشور و شاهنشاه می دانند و می خواهند که سر به تنش نباشند، سروکله بزند.

داستان به بهترین شکل در قالب چند نامه دغدغه های

زندانی را از امید واهی عفو که برای زندانی سیاسی هیچگاه محقق نمی شود تا دغدغه همسر و نزدیکان و خیال دور آزادی به زیبایی به تصویر می کشد.

درعفو عمومی راوی داستان در نامه ای به همسرش می نویسد: «هیچ کس فکر نمی کرد که واقعا مستحق این حبس های شدید بوده است؛ مقصرتین عده ما آنهایی هستند که کتاب خوانده اند در این کتاب ها افکاری گفته شده که با منافع طبقه حاکم ایران تباین دارد؛ در این کتاب ها از آزادی در مقابل استبداد صحبت شده از آزادی فرد، از آزادی اجتماع و بالاخره از آزادی طبقه ای در مقابل طبقه دیگر به این جرم من باید ۱۰ سال در زندان بمانم و بالاخره هم بمیرم. باید زخم دربه در شود، باید کسانم جرات نکنند به دیدن من بیایند باید مخالفان ما پولدار و متمول شوند و بچایند و بعد روز میاید فرار کنند.»

هر داستان برای آنکه تبدیل به روایتی ماندگار شود، باید روی چهارپایه استوار بشود.

طرف نقل، دلیل نقل، زمان نقل و مکان نقل. چهار رکنی که نویسنده باید آن را شناخته و در طول اثر رعایت کند؛ یکی از این ۴ رکن اصلی طرف نقل است که بسیاری از نویسندگان جوان ایرانی به آن بی توجهی می کنند.

«بزرگ علوی» در عفو عمومی با نوشتن داستانی از زبان راوی برای همسرش، بیولوی این مشکل را برای خود حل کرده است.

داستان از چندین تکه مجزا تشکیل شده که در بالای هر قسمت تاریخ روزی که راوی (زندانی) نامه را به همسرش «بیولی» نوشته، آورده است.

با این تکنیک «بزرگ علوی» مشکل زمان نقل را به سادگی پشت سر می گذارد.

مکان نقل هم که مشخص است «زندان قصر» یا آن دیوارهای سیمانی، در جریان این داستان زندانی که راوی داستان است مرتب از بابت همسرش نگران است. گاه تمام تلاش خود را می کند که او را از دست ندهد و گاه با خودش می گوید نه او نباید به پای من بسوزد و از او می خواهد که طلاق بگیرد.

یعنی دلیل نقل داستان نیز بودن یا نبودن راوی با همسرش است؛ بودن یا نبودنی که وابسته به این است که عفو عمومی شامل حال او بشود یا نه.

این اثر با رعایت کردن هر چهار وجهی که یک داستان با تکیه بر آن استوار می شود با صلابت خود را در ادبیات داستانی ایران ماندگار کرده است.

یکی از ایراداتی که به داستان های «بزرگ علوی» وارد است؛ رمانتیک بودن آثارش است. رمانتیکسمی که به تعبیر هدایت به «سنتی مانالتالیسم» کشیده می شود. خود «علوی» هم در مقاله «می خواستم نویسنده شوم» که شرح حالی از او و علاقه اش به نوشتن است به این نقد اشاره کرده است.

شاید دلیل اصلی این لحن او در روایت های احساساتی بودنش باشد و این که نمی تواند ظلم را بپذیرد.

در داستان میرزا شخصیت اصلی (میرزا) می گوید: «واقعیت خیلی زشت است با دروغ می توان آن را بزک کرد.»

داستان های «چمدان» و «میرزا» هر یک به نحوی به زندگی مهاجران اشاره دارند و سعی دارند تا تصویری روشن از مهاجر و شرایط زندگی او را به خواننده عرضه کنند.

مهاجرتی با رگه هایی از اجبار و تبعید، مثل شخصیت «میرزا» که گویای وضع خود علوی بعد از کودتای ۲۸ مرداد نیز هست.

یکی دیگر از ویژگی های برجسته آثار «علوی» فضا سازی او و توجه به هماهنگی فضای داستان با جریان داستان است.

در «گیله مرد» که سرباز بلوچ قصد کشتن «گیله مرد» را دارد و گيله مرد در فکر انتقام گرفتن است مرتب صدای شیون زنی در جنگل های تاریک به گوش می رسد.

صدای شیون زن لباس های نمناک «گیله مرد» و تاریکی جنگل های مازندران همگی در جریان داستان خواننده را به نقطه پایانی داستان هدایت کرده و او را برای کشته شدن گيله مرد با گوله مرد بلوچ آماده می کنند.

این فضا سازی «بزرگ علوی» در رمان «چشم هایش» شاهکار او هم هنگامی که آقای ناظم می خواهد تابلو را به خانه فرنگی کسی که استاد چشم های او را کشیده، برده و از راز پرده «استاد ماکان» باخبر شود مشهود است.

«اتومبیلها بی حیا بوق می زدند و شور و شر زندگانی را به رخ می کشیدند.»

گاه صدای بوق اتومبیل، گاه صدای عوعوی سگ و گاه متلک های پسرهای فکلی در خیابان، فضای استرس آمیز لازم را برای نویسنده «چشم هایش» آماده می کند تا آقای ناظم را با زن ناشناس زن صاحب چشم هایش یا همان گره اصلی داستان روبرو کند.

در ابتدای رمان «چشم هایش» نویسنده با شرح مفصّلی که از وضعیت خفقان آور شهر تهران و توصیف ترس مردم از حکومت و مزدورانش می کند و با بیان تاریخ و واقعیت های اجتماعی دوران رضاخان، سعی دارد

## خانه ترجمه (لندن)



Reg. no. 06066025

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی (کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه دارای مجوز تاسیس در انگلستان

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.  
"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان  
Translation All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu

تلفن و فاکس: ۰۱۸۹۵-۴۷۰۳۱۸

موبایل: ۰۷۸۲۸۸۸۹۳۹۵  
ایمیل: info@translation-house.com  
وب سایت: www.translation-house.com

کند. داکا، اوکا، دانشجوی کالج ۲۰ ساله می گوید

«بعد از انتشار کتاب ۱Q84، زلزله بسیار بزرگی در کشورمان رخ داد و همراه با آن سونامی و فاجعه هسته‌یی پدید آمد. فکر می‌کنم موراکامی باید تحت تاثیر این رخدادها قرار گرفته و دست به نوشتن احساس خود درباره این حوادث زده باشد.» یکی از دوستان او به نام آیومی اشیهارا می‌گوید: «ما می‌خواهیم کتاب را با هم بخوانیم و درباره فحواي آن به بحث بنشینیم.» به گزارش رویترز این کتاب در حال حاضر پرفروش‌ترین کتاب در بازار خرید اینترنتی کشور ژاپن است. ناشر این کتاب تصمیم گرفته تا ۱۰۰ هزار نسخه دیگر از این اثر را تجدید چاپ کند و این در حالی است که تنها چند ساعت از عرضه کتاب برای نخستین بار می‌گذرد.

وی که از چهره‌های سرشناس و در عین حال خجالتی دنیای ادبیات به شمار می‌رود، دوشنبه هفته آینده راهی شهر کیوتو می‌شود و در این جلسه پرسش و پاسخ حضور پیدا می‌کند. این سمینار برای بزرگداشت «هایاو کاوایی»؛ دوست روانکاو و موراکامی برپا می‌شود و پس از مراسم رسمی جدیدترین رمان این نویسنده برنده جوایز بین‌المللی با عنوان «تسوکورو تازاکی بی‌رنگ و رنگ» سال‌های زیارتش» به علاقه‌مندان ارائه می‌شود.

هواداران نوبلیست ژاپنی به صف شدند

## موراکامی به حرف آمد

صدها تن از هواداران کتاب و کتابخوانی، شبانگاه در یکی از کتابفروشی‌های شهر توکیو صف کشیدند تا خریدار رمان تازه هاروکی موراکامی -نویسنده مشهور ژاپنی- باشند. کتاب اخیر او با نام «تسوکورو تازاکی بی‌رنگ و سال‌های زیارتش» با شمارگان ۶۰۰ هزار نسخه به چاپ رسیده است. موراکامی که مدت‌هاست نامش به عنوان نامزد دریافت جایزه نوبل در مجامع ادبی مطرح است، اعتراف کرد که نوشتن اکثر کتاب‌ها حتی برای خودش هم غیرمترقبه است: «یک روز حس کردم از موضوعی خوشم آمده و پشت میز کارم نشستم و شروع کردم به نوشتن نخستین سطرهای داستان. بعد در زمانی حدود شش ماه، بدون آنکه بدانم در نهایت به چه چیزی خواهم رسید یا چه آدم‌هایی در آن ظاهر خواهند شد و درازای داستانم چقدر خواهد بود، نوشتن داستان را ادامه دادم.»

هواداران این نویسنده که در کتابفروشی بزرگی در مرکز توکیو جمع شده بودند، پس از رونمایی کتاب مدام می‌خواستند از او بپرسند که چه انگیزه‌یی موجب شده تا او چنین اثری را خلق



## «روبرتو روسلینی» ۱۰۷ ساله شد

چهارشنبه هشتم ماه مه یکصد و هفدهمین سالروز تولد «روبرتو روسلینی»، کارگردان صاحبنام ایتالیایی و از پایه‌گذاران سینمای نئورئالیسم است.

«روبرتو روسلینی» هشتم مه ۱۹۰۶ در

و آغازگر «موج نو» این سینما به شمار می‌رود.

روسلینی با «اینگرید برگمن» فیلم «استرامبولی، سرزمین خدا» را ساخت. این فیلم داستان «کارین»، زنی فراری از لیتوانی است که همسر ماهیگیر ایتالیایی بینوایی می‌شود تا از زندانی شدن در یک اردوگاه بگریزد، اما خود را در تله استرامبولی یک جزیره دورافتاده آشفشانی می‌یابد.



شهر رم متولد شد که پدرش «آنجیولو جوزپه»، معمار نخستین تالار سینما در این شهر بود.

این فیلمساز ماندگار تاریخ سینما از کودکی در سالن تاریکی که پدرش طراحی کرده بود ساعت‌ها به تماشای فیلم‌های کوتاه آماتوری می‌نشست. وی که سال‌های طلایی زندگی خود را تحت حکومت فاشیستی موسولینی گذراند، در ۳۴ سالگی به عنوان تدوینگر، دوبلور و فیلمنامه‌نویس پا به دنیای سینما گذاشت.

«روسلینی» خیلی زود همه رموز کار را آموخت و پس از نوشتن فیلمنامه «پیش درآمدی برای پس از نیمروز فاون»، ساخت نخستین فیلم خود را آغاز کرد. وی که از همان ابتدا خود را به عنوان یک فیلمنامه‌نویس و فیلمساز موفق نشان داده بود، در سال ۱۹۴۵ با همکاری فردریکو فلینی فیلمنامه «رم، شهر بی‌دفاع» و «پاییزا» را نوشت و در همین سال‌ها هم این دو فیلم مشهور را جلوی دوربین برد.

وی در جوانی سه فیلم با نگاه فاشیستی را کارگردانی کرد که در آینده به هنگام نوشتن کارنامه خود برای نشریه «کایه‌دو سینما» از اضافه کردن آنها به کارنامه خود امتناع کرد. روسلینی طی سال‌های ۱۹۴۵ تا ۱۹۴۹ علاوه بر کارگردانی سینما، حضور در تئاتر را نیز تجربه کرد و به کارگردانی چند نمایش پرداخت.

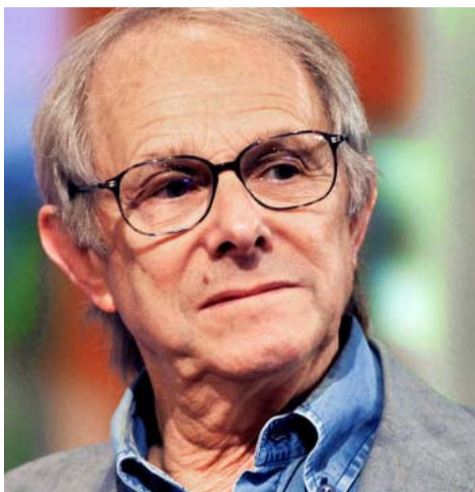
از دیگر فیلم‌های این دوره می‌توان به «از خودی‌ها» در سال ۱۹۴۶ و «آلمان، سال صفر» در سال ۱۹۴۷ اشاره کرد. بسیاری از کارشناسان و منتقدان دهه ۵۰ و ۶۰ سینمای اروپا، روسلینی را از بزرگ‌ترین کارگردانان تاریخ سینمای ایتالیا می‌دانند و او را عامل موفقیت و تولد دوباره سینمای ایتالیا در دوره پس از جنگ معرفی می‌کنند.

روسلینی در کنار فیلمسازان بزرگی چون «ویسکونتی»، «فلینی» و «دسیکا» از بزرگ‌ترین کارگردانان سینمای ایتالیا

نگاهی به زندگی کن لوچ به مناسبت اکران آخرین ساخته اش «روح ۱۹۴۵»

## آرمان گرایی فیلمساز طبقه متوسط

کن لوچ متولد هفدهم ژوئن ۱۹۳۶ در وارویک شایر بریتانیا در ابتدا به آکسفورد رفت تا حقوق بخواند اما در عوض مجذوب بازیگری شد و عضو کلوب تئاتر تجربی همانجا شد. او بازیگری را در تئاتر



آغاز کرد. اما بعد با پیوستن به BBC در سال ۱۹۶۱ کارگردانی را تجربه کرد و همکاری او با تهیه‌کننده‌ی به نام تونی گارنت به خلق مجموعه‌ی از مستندهای دراماتیک برای BBC انجامید. یکی از این اپیزودها تحت عنوان کتی به خانه بیا که در سال ۱۹۶۵ تولید شد مشکل بی‌خانمانی شهروندان و سطح رفاه مردم بریتانیا را هدف قرار داد.

«کتی به خانه بیا» به عنوان یکی از جنجالی‌ترین فیلم‌هایی که توسط BBC تولید شد به تغییراتی بنیادین در قانون و اساسنامه این کشور در ارتباط با افراد بی‌خانمان انجامید. لوچ در سال ۱۹۶۸ با فیلم «گاو بیچاره» اولین فیلم بلند خود را کارگردانی کرد. این فیلم درباره دزد خرده پایی که به زندان فرستاده می‌شود رئالیسم گزنده را برای به تصویر کشیدن مشقاتی که همسر این زندانی با آن مواجه می‌شود به کار گرفت و دریچه‌ی به دنیای فیلمسازی لوچ گشود. دومین فیلم موفق او با نام «kes» که در سال ۱۹۷۰ ساخته شد به عنوان یکی از بهترین فیلم‌های تاریخ سینمای بریتانیا شناخته شده است. داستان تکان‌دهنده پسر جوانی که از مدرسه بیزار است و با خانواده‌اش مشکل دارد اما با یافتن یک دلجه (شاهین کوچک) و دست آموز کردن آن زندگی‌اش زیر و رو می‌شود تجربه‌ی متفاوت برای این فیلمساز واقعیت‌گرا بود. متاسفانه به دنبال موفقیت فیلم «kes» حرفه فیلمسازی لوچ به واسطه توزیع ضعیف فیلم‌هایش و امتناع از نمایش برخی فیلم‌های تلویزیونی‌اش دچار فراز و نشیب شد با این حال در دهه ۱۹۹۰ رنسانسی در حرفه فیلمسازی او به وجود آمد و فیلم‌های منتقدپسند او یکی پس از دیگری به بازار آمدند.

«Hidden Agenda»، تریلری سیاسی که در ایرلند شمالی اتفاق می‌افتد از سوی محافظه کاران به خاطر موضع شدیداً چپ‌گرایانه‌اش مورد انتقاد قرار گرفت اما جایزه هیات داوران کن را دریافت کرد و یکی از معدود فیلم‌های چپ‌گرایانه ضداستالینیستی بود که مورد توجه عوام قرار گرفت. فیلم‌های بعدی او «۱۹۹۱» و «۱۹۹۳» («Riff Raff») نیز هر دو با نگاهی طنز سیاست‌های طبقه کارگری و مشقات و تلاش‌های آنان را نشان داده بودند و در کن جوایزی نصیب خود کردند. فیلم بعدی لوچ «ladybird, ladybird» (۱۹۹۴) یکی از تحسین‌برانگیزترین فیلم‌های او بود. داستان تکان‌دهنده مادری مطلقه که سعی می‌کند حضانت فرزندانش را به دست بگیرد، انتقادی گزنده از نظام خدمات اجتماعی بریتانیا و برخورد این کشور با مستمندان بود. این فیلم جوایز برتر جشنواره فیلم برلین را به دست آورد و افتخارات

سینمایی دیگری را نیز نصیب خود کرد. «سرزمین و آزادی» (۱۹۹۵) و «ترانه کارلا» (۱۹۹۶) دو فیلم کمتر درخشان کارنامه حرفه‌ی لوچ بودند اگرچه باید گفت که در هر دو فیلم لوچ کارگردانی بازیگرانش را به نحو احسنی انجام داد و آنها بازی درخشانی از خود ارائه دادند. این بازی قوی به نقطه قوتی برای فیلم بعدی او «نام من جو است» (۱۹۹۸) مبدل شد.

پیتر مولان برای بازی در نقش شخصیتی به نام جو که بیکار است و سعی دارد در یکی از بدترین محله‌های گلاسکو زندگی بخورد و نمیری برای خود دست و پا کند جایزه بهترین بازیگر مرد کن را به دست آورد. پس از این فیلم دو فیلم «نان ورزها» (۲۰۰۰) و «شانزده سالگی شیرین» (۲۰۰۲) موفقیتی نسبی برای لوچ به ارمغان آوردند. «بادی که بارلی را تکان داد» جدیدترین فیلم لوچ نیز در جشنواره کن امسال نخل طلای بهترین فیلم را از آن خود کرد و لوچ را بیش از پیش به عنوان یک فیلمساز مستعد به جهانیان معرفی کرد. برای کارگردانی که اغلب به دو برچسب «سوسیال رئالیست» نواخته می‌شود ساخت فیلمی که تاریخ امپریالیستی بریتانیا را به زیر سوال می‌برد و در حقیقت گوشه و کنایه‌ی به سیاست‌های استعماری و جنگ افروزی دولت‌های ابرقدرت امروزی است کارنامه حرفه‌ی او را به زیر ذره بین منتقدان سینمایی و مطبوعات برده است.

فیلم مناقشه برانگیز «بادی که در مرغزار می‌پیچد» در دهه ۱۹۲۰ به وقوع می‌پیوندد و شرح وقایعی است که به استقلال ایرلند و شکل‌گیری ایرلند شمالی منجر شد اما در پس این پوسته ظاهری و فیلمنامه حماسی «لوچ» دوربین سیاسی خود را روی اتفاقات و برگ‌هایی از تاریخ متمرکز کرده که در بریتانیا و حتی آن سوی مرزها کمتر از آن حرفی زده می‌شود اما همچنان پس از گذشت همه این سال‌ها زخم کهنه‌ی برای بسیاری از شهروندان ایرلندی است. «بادی که در مرغزار می‌پیچد» فیلمی درباره تلاش‌های مردمی است که برای استقلال ایرلند مبارزه می‌کنند و از هر لحاظ می‌توان این اثر را به شاهکار سینمایی لوچ درباره جنگ داخلی اسپانیا «سرزمین و آزادی» تشبیه کرد اما به جای خورشید و غبار اسپانیا لوکیشن این فیلم در حومه‌های سرسبز و مه‌آلود کانتی کورک واقع شده است. کن لوچ معتقد است: «در پایان فکر می‌کنم شعار «اگر عدالت نباشد از صلح هم خبری نیست» درست باشد. باید آن لحظه سرنوشت‌ساز را بپذیرید؛ وقتی ایرلند به استقلال کامل دست یافت، وقتی مردم همه یکپارچه برای استقلال رای دادند و بریتانیایی‌ها حاضر نبودند این استقلال و دموکراسی را به آنها تفویض کنند.

در نتیجه ارتش اشغالگر خود را فرستادند، جمعیت بسیاری را مورد خشونت قرار دادند و سپس نهضت مقاومت شکل گرفت. ما باید همه این حقایق تاریخی را بپذیریم و عمق فجایع را ببینیم اما آنها (بریتانیایی‌ها) سعی می‌کنند حقایق را طور دیگر جلوه بدهند یا آن را بپوشانند و برای ۸۰ سال این کار مشکلی را حل نکرده است. با پایان گرفتن فیلم حضور ارتش بریتانیا در عراق امروزی بیش از پیش در ذهن هر تماشاگر تداعی می‌شود و لوچ خود به آن اعتراف می‌کند. او می‌گوید: «فکر می‌کنم آنچه در ایرلند اتفاق افتاد داستان کلاسیک نبرد برای استقلال و برقراری دموکراسی و مقابله با ارتش اشغالگر است. همچنین مبارزه‌ی بود برای کشور که ساختار اجتماعی جدیدی داشت.

ارتش بریتانیا در سال ۲۱ - ۱۹۲۰ در ایرلند همان کاری را کرد که امروزه ارتش‌های اشغالگر در سرتا سر جهان انجام می‌دهند و آن اتخاذ رفتاری نژادپرستانه در برابر مردمی است که به آنها حمله می‌کنند و کشورشان را اشغال می‌کنند. این ارتش‌ها خانه‌های مردم را خراب می‌کنند، با آنان با خشونت رفتار می‌کنند و در یک کلام آنها را سرکوب می‌کنند. در عراق این دقیقاً همان کاری است که ارتش بریتانیا انجام می‌دهد. با وجود تمام مشقاتی که در دستیابی به استقلال به تصویر کشیده می‌شود این حقیقت همچنان وجود دارد که بریتانیا خود را از خاک ایرلند عقب کشید و در همین باریکه‌ی از امید هست.»



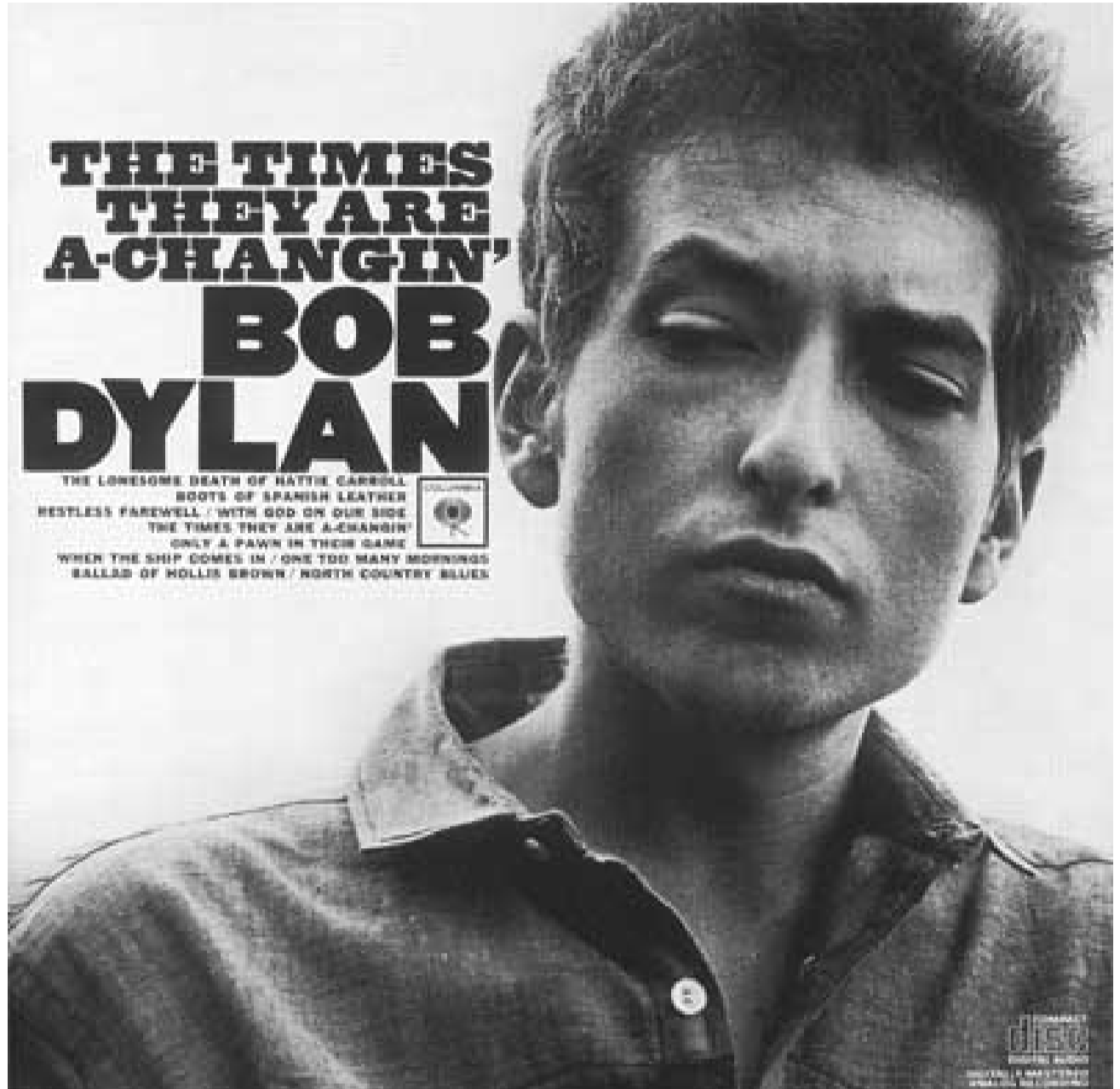
## تغییرات تازه «اسکار»

آکادمی علوم سینمایی آمریکا با تغییر در اساسنامه اسکار به اعضای آکادمی این امکان را داد تا در اسکار ۲۰۱۳ در هر ۲۴ بخش این رویداد سینمایی حق رای داشته باشند. به گزارش ورایتی «هاک کاج»، رییس هیات‌مدیره آکادمی علوم سینمایی آمریکا در نشست با اعلام این خبر گفته است؛ با این تغییر درصد حساسیت انتخاب‌ها بالا می‌رود و احتمال اعلام نتایج غافلگیرکننده‌ای هست. براساس این تصمیم از دوره ۲۰۱۳-۲۰۱۴ اعضای رای‌دهنده آکادمی می‌توانند در تمام بخش‌های جوایز اسکار رای دهند. به جز این هیات‌ریسه آکادمی موافقت کرد از این پس اعضا اجازه داشته باشند فیلم‌های بخش مستند کوتاه و بخش فیلم خارجی‌زبان را یا در سینما یا روی دی‌وی‌دی ببینند. آکادمی علوم سینمایی آمریکا بیشتر از شش‌هزار عضو در صنوف مختلف سینمایی دارد. آکادمی همچنین پیش از رای‌گیری نهایی، دی‌وی‌دی فیلم‌های نامزدشده در پنج بخش فیلم خارجی‌زبان، مستند بلند، مستند کوتاه، فیلم کوتاه انیمیشن و فیلم کوتاه زنده را در اختیار اعضا قرار می‌دهد. در دوره‌های قبل اعضا برای شرکت در رای‌گیری نهایی باید فیلم‌های نامزدشده در بخش‌های مشخص را در یک سینما می‌دیدند. به گفته کاج: «تغییر جدید در قوانین آکادمی ادامه تلاش‌های ما برای افزایش مشارکت اعضای آکادمی از جمله در بخش رای‌گیری است. در دوره قبل جوایز اسکار ۹۰ درصد اعضا در روند رای‌گیری مشارکت داشتند که یک رکورد بود. می‌خواهیم اعضای آکادمی بیشترین فرصت ممکن را برای دیدن فیلم‌های خوب و رای‌گیری داشته باشند.» هشتادوششمین دوره جوایز آکادمی دوم مارس ۲۰۱۴ (بامداد دوشنبه ۱۲ اسفند ۱۳۹۲ به وقت ایران) در داللی تیه‌تر در هالیوود اند هایلند در لس‌آنجلس برگزار می‌شود. اسامی نامزدها پنجشنبه ۱۶ ژانویه (۲۶ دی) اعلام خواهد شد. با آنکه هنوز ۱۱ ماه به برگزاری این رویداد سینمایی مانده است و هنوز «گذشته» اصغر فرهادی پخش عمومی نشده است؛ اما کارشناسان سینمایی از آن به عنوان یکی از چهار بخت اصلی دریافت اسکار فیلم خارجی یاد می‌کنند.

## حراج کلکتورهای جوان در دوبی برپا شد

گالری بین‌المللی «ایام» پانزدهمین «حراج کلکتورهای جوان» خود را اواسط اردیبهشت در دوبی برپا کرد. «ایام» که این حراج را برای جذب کلکتورهای جوان طراحی و اجرا کرده بود آثاری از ندیم کرم، اما هاراک و حسن غزال‌لبنانی، اسد اعرابی، اسنا فیومی، فاتح مدرس، غسان سبای‌سوری، سیدسلیم یمنی، نایری شاهینیان‌ارمنی، خالدبن سلیمان، نجا مهدوی‌تونس، صادق الفرج‌عراقی و عبدالناصر غرام را به نمایش و فروش گذاشت. از ایران هم آثاری از افشین پیرهاشمی، نزار موسوی، احمد مرشدلو، منصور وکیلی، محمود سبزی، حامد صحیحی، مجید کورنگ‌بهشتی، خسرو حسن‌زاده، امین باقری، بهمن جلالی، پرستو فروهر، کتابون کرمی، مهدی نبوی، فرزاد کهن، قدرت‌الله عاقلی، جواد مدرسی، بهنام کامرانی، امیرنصر کم‌گویان، امید حلاج، سلمان متین‌فر و رضوان صادق‌زاده در فهرست این حراج دیده می‌شد. طبق اعلام این موسسه و گالری، فروش آثار ایرانی به شرح زیر (به دلار) است: افشین پیرهاشمی ۹۵۰۰ (دو اثر)؛ فرزاد کهن ۷۸۰۰؛ حامد صحیحی ۳۶۰۰؛ حسن نیکیخت ۵۰۰۰ دلار؛ بهنام کامرانی ۶۳۰۰؛ قدرت‌الله عاقلی ۷۸۰۰؛ مهدی نبوی ۳۴۸۰۰ (با دو اثر)؛ پرستو فروهر ۷۲۰۰؛ بهمن جلالی ۵۴۰۰؛ امین باقری ۴۲۰۰؛ خسرو حسن‌زاده ۹۳۶۰؛ محمود سبزی ۸۴۰۰؛ منصور وکیلی ۴۸۰۰؛ احمد مرشدلو ۱۲۰۰۰؛ نظر موسوی‌نیا ۷۸۰۰؛ مجید کورنگ‌بهشتی ۳۰۰۰؛ کتابون کرم ۳۰۰۰؛ امیرناصر کم‌گویان ۶۰۰؛ مهسا کریم‌زاده ۳۶۰۰؛ امید حلاج ۹۶۰۰ (با دو اثر)؛ سلمان متین‌فر ۳۰۰۰؛ عاطفه مجیدی‌مجد ۴۸۰۰؛ رضوان صادق‌زاده ۷۲۰۰؛ رضا لواسانی ۳۰۰۰؛ محمد بدر ۵۷۶۰.

لازم به ذکر است که این حراج برای حمایت از کلکتورهای جوان منطقه و جهان تمعدا قیمت آثار ارابه شده را پایین در نظر می‌گیرد تا به این ترتیب در تقویت مارکت منطقه‌ای هنر نقش داشته باشد.



ترانه‌یی از باب دیلن پس از ۵۰ سال کشف شد

## ای بمب اتم دور شو

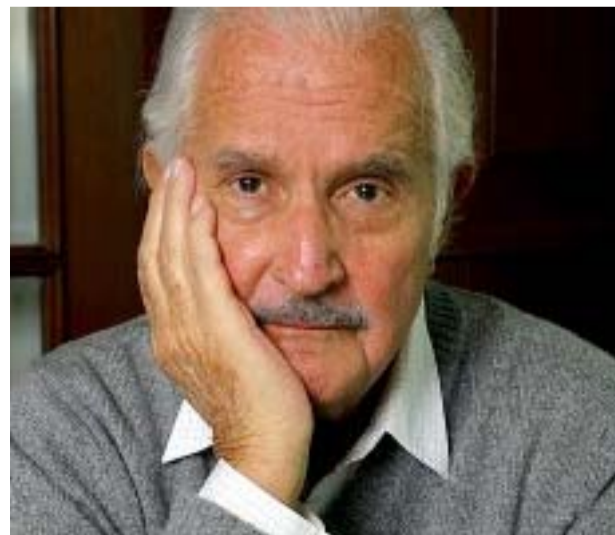
خبرگزاری رویترز نوشت: ترانه (لیریک) منتشر نشده‌یی از باب دیلن پس از ۵۰ سال داخل کشویی در کشور سوئد پیدا شد. این ترانه که فحوائی ضد بمب هسته‌یی دارد ماه آینده به حراج گذاشته خواهد شد. نام این ترانه «ای بمب دور شو»

Go Away You Bomb/ است و باب دیلن زمانی که روی دومین آلبومش (باب دیلن آزاداندیش) کار می‌کرده، آن را سروده است؛ باب دیلن آزاداندیش آلبومی که باعث شهرت جهانی باب دیلن به عنوان

ابره‌نرمند معترض دهه ۶۰ میلادی شد. آلبومی که ترانه مشهور «وزیدن با باد»

Blowin In The Wind در آن ارائه شده است. قیمت پایه‌یی که برای نسخه تایپ دستی شده آن در نظر گرفته شده چیزی بین ۳۹ تا ۵۴ هزار دلار است. دیلن این لیریک را برای ایزی یانگ (Izzy Young) سروده بود. مردی که مرکز موسیقی فولکلور را در گرینویچ ویلیج راه انداخت و منیجر اولین کنسرت دیلن در سال ۱۹۶۱ بود. باب دیلن در این سال‌ها آهسته و پیوسته مشغول به فعالیت موسیقی است. خیلی از خانه بیرون نمی‌آید و ترجیح می‌دهد علاقه‌مندان تنها از طریق سایت شخصی‌اش در جریان فعالیت‌های موسیقی‌اش قرار بگیرند. دیلن مرد افسانه‌یی دهه ۱۹۶۰ که به زودی ۷۲ ساله می‌شود، ۵۰ سال پیش در نكوهش بمب اتم شعری سروده که امروز خبرساز شده. نحوه خبر سازی دیلن هم متفاوت از هم اسلافش است و تا حالا نشده که کت چرم یا شلوار دیلن در دهه ۶۰ به حراج گذاشته شود.

۱۹۹۹ و «سرنوشت و آرزو» سال ۲۰۰۸ شماری از دیگر آثار برجسته فوننتس هستند.



## انتشار دیجیتالی کتاب های کارلوس فوننتس

در نخستین سالگرد درگذشت کارلوس فوننتس نماد ادبیات اسپانیایی زبان، شماری از مهم ترین کتاب های او به صورت دیجیتال منتشر می‌شوند. به نقل از پابلیرز ویکلی، انتشارات «فارر، اشتراوس اند گیروکس» اعلام کرد به مناسبت نخستین سالگرد درگذشت کارلوس فوننتس، ۱۲ عنوان از مهم ترین کتاب های او را به صورت دیجیتال در اختیار دوستداران انگلیسی زبان وی قرار می‌دهد.

این مجموعه که ۱۴ ماه مه (۲۴ اردیبهشت) منتشر می‌شود کتاب هایی چون «جایی که هوا پاکیزه است» (۱۹۵۷)، «مرگ آرمیو کرو» (۱۹۶۲) و «گرینگوی پیر» (۱۹۸۵) را دربر می‌گیرد.

کارلوس فوننتس ۲۵ ماه مه سال پیش در مکزیکو سیتی در گذشت. او سال ۱۹۸۷ جایزه سروانتس اسپانیا را دریافت کرد و سال ۱۹۹۴ جایزه ادبیات پرنس آستوریاس را از آن خود کرد. وی به عنوان یکی از تاثیرگذارترین نویسندگان که موجب شکوفایی ادبیات آمریکای لاتین شدند شناخته می‌شود و مجموعه وسیعی از آثارش از وی به جای مانده اند. «ترا نوسترا» سال ۱۹۷۵، «سال های با لورا دیاز» سال

# Persian Terrace Restaurant

طعم غذاهای ایرانی را در محیطی زیبا و به یاد ماندنی تجربه کنید



آماده پذیرایی از جشن ها و میهمانی های شما

لحظات خود را با خانواده و دوستان در "پرشین تراس" جذاب تر نمایید.  
برای رزرو میز لطفا با ما تماس بگیرید.

**18-20 St Marry Rd W5ES Tel: 020 8567 8012**

## پارس

سازمان مراقبتی و درمانی

تقدیم می نماییم

مراقبت از سالمندان

خدمات گوناگون از یک تا ۲۴ ساعت در منزل  
سالمندان با زبان و فرهنگ مادری ارائه می شود



### کلوب آدینه

محل برای دیدار، شادی، هنر، علم، سرگرمی،

موسیقی و خاطرات هر جمعه ۱۳:۳۰-۱۷:۳۰

Tel 07903 209 503



## سیر و سفر

تور یک هفته‌ای (All inclusive) به جزیره رودس

یونان با نازلترین هزینه ۱۶-۹ آپریل

Tel 07903 209 503

Register by and member of Care Quality Commission

[www.parscare.com](http://www.parscare.com)

0208 446 1505

0203 589 4717

0203 589 4718

Info@parscare.com  
Head Office:  
Unit 312, Pars Care Ltd,  
Rowlandson House  
289/293 Ballards Lane  
W12 8AP, London, UK

## Pars Care

An Ethnic Elderly  
Care Provider In UK



## خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

Mehdi Mohseni 58 BALLARDS LANE  
(opposite Tesco)

☎: 02083431875

Fax: 02083431875

Mob: 07988603026

@: info@separayen.com

[www.separayen.com](http://www.separayen.com)

# Jadoo 3

با آوردن این آگهی  
۵ پوند  
تخفیف بگیرید

شما میتوانید که کانالهای ایرانی، پاکستانی، افغانی، سریلانکایی و هندی  
را بدون نصب دیش مشاهده نمائید

بدون اشتراك

بدون قرارداد

۱ سال گارانتی

۴۰۰ فیلم پرفروش بالیوود

۵۰ کانال زنده



United Kingdom

Platinum EME Ltd  
+44 (0) 742 704 5549

France, Germany, Austria

Shakhil Kiyani  
+33 (0) 668544202 | +49 (0) 89 5187 5946

Italy

Dawood Ahmed  
+39 (0) 327 2997 811

Switzerland

Ahmed Dawood  
+41 (0) 78 667 96 34

Denmark, Finland, Sweden, Norway

Watch Asia  
+45 (0) 33933060

Rest of Europe

Jadoo Direct  
+44 (0) 2032906969



## Study Support from ecaUK

مرکز پژوهشی ECA.UK مفتخر است خدمات خود را در زمینه های ذیل به هموطنان محترم ارائه نماید:

ارتقا توانایی شما در نگارش essay مقالات، تحقیقات، پایان نامه ها و پروژه های دانشگاهی به صورت آکادمیک و حرفه ای  
غلط گیری، ویرایش خطاهای نوشتاری و بازنویسی متن به وسیله ارسال ایمیل  
آماده سازی Portfolio در رشته های هنر و طراحی برنامه های کاربردی

برای کسب اطلاعات بیشتر یا رزرو اولین جلسه مشاوره خود به آدرس زیر مراجعه نمائید

www.ecagencyuk.com/studysupport  
studysupport@ecagencyuk.com  
020 72550500

(eca UK) یاریگر شما در امر پذیرش تحصیلی از دانشگاه



## UK Citizenship Test

آیا انگلیسی شما ضعیف و اطلاعاتتان از زندگی در بریتانیا پایین است!!!!

برگزاری و ارائه دوره های شهروندی به همراه ESOL برای کسانی که دارای ویزای اقامت دائم هستند و یا درخواست پاسپورت انگلستان را دارند.  
در مرکز دارای اعتبار از آژانس مرزی بریتانیا UKBA

### فقط با مبلغ 195 پوند

برگزاری آزمون های IELTS، B2، B1، C1، برای متقاضیان ویزای دانشجویی، سرمایه گذاری و توریستی  
دوره های آموزشی و برگزاری آزمون A1 Spouse برای متقاضیان ویزای ازدواج  
ما با شما هستیم تا در تست خود موفق شوید.

UK Citizenship Test  
Peel House  
32-44 London Road  
Morden, Surrey  
SM4 5BT



Tel: 020 33056439 - Mob: 07828764222  
Website: www.ukcitizenshiptest.org



Festival of Arts

فستیوال هنر



# رستاک *Rastak* تاک

**Barbican Hall London**

Silk St, London EC2Y 8DS

**Saturday 8th June 2013**

Entrance: 7pm Start: 7:30pm

Tickets: £15, £20, £25, £35, £45 & VIP £70

**Box Office: 020 7638 8891**

[www.Barbican.org.uk](http://www.Barbican.org.uk)

**More Info: 077 3899 5405**

[www.Festivalofarts.co.uk](http://www.Festivalofarts.co.uk)

In Support of

**Child Foundation**



در حمایت از کودکان ایران

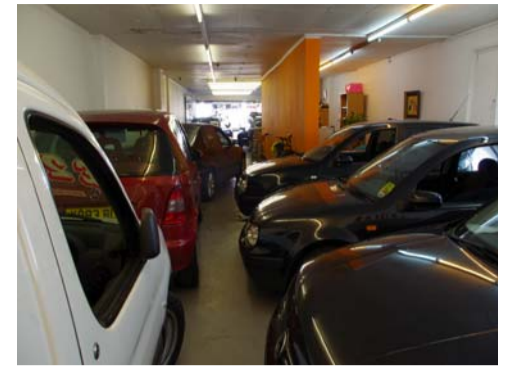
**بنیاد کودک**





## بیزینس برای فروش

نمایشگاه اتومبیل بزرگ در در خیابان اصلی  
broadway لندن با ۲۰ سال سابقه کار و ۱۵ سال لیز  
جواز کار فروش اتومبیل با finance و warranty  
همه لوازم و مدارک مورد نیاز برای ادامه کار آماده  
برای اطلاعات بیشتر ۰۷۸۸۹۹۹۹۴۹ با شماره  
تلفن تماس بگیرید



**JSM Drivers &  
ADI Training Centre**

## آیا شما می خواهید مربی و تعلیم دهنده ی رانندگی باشید؟

آموزشگاه مربیگری رانندگی به زبان فارسی



## Become pdi Driving Instructor in 60 Days

### New Year New Start

Do you want a new career to start the New Year?  
Do you want to be your own boss?  
Do you want to give up the job you don't like?  
Do you want to meet new people?  
Do you want to choose when, where and how you work?  
Do you want to earn more than £600 PW?  
Jango School of Motoring is growing nationwide.  
This means we need more Driving Instructors than ever, so we've introduced an unbeatable offer to help you embark on your new career.  
We offer a variety of instructor courses, some of which do not need any up front fees.  
Jango says "You can pay as you learn, to eventually learn as you earn!"

آیا شما می خواهید رئیس خود باشید ؟  
آیا شما می خواهید کاری را که دوست ندارید ترک کنید ؟  
آیا شما می خواهید که با مردم جدید ملاقات داشته باشید ؟  
آیا شما می خواهید حق انتخاب این را داشته باشید که کی ، کجا و چگونه کار کنید ؟  
آیا شما می خواهید هفته ای £600 پوند درآمد داشته باشید؟  
منوچهر کسی است که به آرزوهای شما جامه عمل می پوشاند و بدین معنی است که ما احتیاج به مربیان رانندگی در سراسر کشور داریم.  
ما به شما انواع دوره های مربیگری که بعضی از آنها احتیاج به پیش پرداخت ندارند را پیشنهاد می کنیم.  
خانمها و آقایانی که میل دارند مربی شوند

هر کجای کشور که هستید با منوچهر تماس بگیرید

For More Details or to Book a Free Assessment and a Chat

Ring on 07761 590830 (O2 Network)  
or 07427 904444 (3 Network)



## کلینیک درمانی ساموئل مینارد

Samuel Maynard



واقع در مرکز لندن کلینیک درمانی ساموئل مینارد با همکاری متخصصین مغز اعصاب و روان درمانی آماده خدمت به هموطنان می باشد.

تهیه گزارش های دقیق پزشکی و روانپزشکی توسط دکترهای با تجربه در زمینه های حقوقی، قانونی و شخصی و ارزیابی پزشکی و روانپزشکی در مسائل مربوط به

- درخواست و تنظیم فرمهای مربوط به Disability و کسانی که درخواست آنها رد شده است

- مهاجرت و پناهندگی  
- تصادف اتومبیل و دیگر صوانح  
- مسائل خانوادگی و طلاق

قراریا وقت قبلی

020-3402 2242

07795193858 فارسی

www.samuelmaynard.co.uk

کلیه پزشکان وابسته به کلینیک درمانی ساموئل مینارد عضو متخصص نظام پزشکی بریتانیا میباشند  
Samuel Maynard Clinic, Parkshot House, 5 Kew Road, Richmond TW12 3HZ  
نزدیکترین ایستگاه قطار 6 Bendall Mews London NW1 6SN Marylebone Road

# BROADWAY INTERNATIONAL FOOD CENTRE

7 Broadway, West Ealing, London, W13 9DA

پارکینگ ویژه خریداران

Tel: 02085791881 Mobile:07424992199 Fax: 02085790881 bifc@hotmail.co.uk

## ارزانترین فروشگاه

### ایرانی و ترکی در لندن

همراه با تخفیف های ویژه برای کالاهای ایرانی و ترکی

با خرید ۳۰ پوند، یک بطری آب

معدنی ۱/۵ لیتری رایگان هدیه بگیرید.

## فروش انواع محصولات ایرانی، شیرینی، سبزیجات، میوه، گوشت حلال، نان تازه روزانه همراه با ۹۰۰۰ محصول ایرانی و ترکی



سردست گوسفند  
کیلویی £4.99



2 عدد مرغ £4.00



فیله مرغ  
کیلویی £3.99



برنج کامران  
10 کیلویی £14.99



تحنینا النخیل  
907 گرمی £2.89



آرد ترکیه ای  
5 کیلویی £2.49



فلافل 18 تایی سفره  
£1.79



چای کیسه ای احمد  
£2.35



چای کیسه ای  
دو غزال £1.99



چای سبز مختار  
£2.59



خرمای تازه ایرانی  
£1.39



کاشک ماهان  
£2.49



دوغ انجمن  
یک لیتری £1.49



پنیر سفید  
£0.79



پنیر ترکیه ای  
800 گرمی £2.99



پنیر خامه ای  
500 گرمی £1.69



خیار شور یک و یک  
670 گرمی £1.89



رب گوجه فرنگی  
بایلا 800 گرمی  
89 پنس



خیار شور 2  
عدد £2.00



حلیم انجمن  
£1.49



فلفل ترشی ترکیه ای  
720 گرمی £0.99



زیتون سیاه  
800 گرمی £1.79



بیسکویت اولکر  
£1.79



ذغال قلیان  
£1.49



روغن آفتابگردان  
یک لیتری ترکیه ای £1.29



OPEN 24 Hours

### گوشت حلال



بربری ایرانی تازه 90 پنس



بربری ترکی تازه 50 پنس



تخم مرغ 30 تایی  
قهوه ای £2.35



کشمش سبز  
400 گرمی £1.79



شاه توت سیاه  
400 گرمی £1.79



ماست سفره  
یک کیلویی 99 پنس





# Digital Pixel Productions

Film and Video Productions

فیلمبرداری و عکاسی از سمینارها و جلسات فرهنگی  
تهیه گزارش، عکس و فیلم از برنامه های فرهنگی و هنری  
تهیه و تولید فیلمهای مستند، داستانی و موزیک ویدیو  
ساخت فیلمهای تبلیغاتی  
اجاره دوربین، لوازم استودیویی و نورپردازی  
ساخت ویدیو برای وب سایت  
فیلمبرداری و عکسبرداری از مراسم های خصوصی

## 020 7433 2516

### آیا به دنبال ساخت موزیک ویدیوی خود هستید؟



هفته نامه پرشین برگزار میکند

## آموزش مقدماتی و پیشرفته عکاسی دیجیتال

قابل توجه علاقمندان عکاسی دیجیتال  
دوره جدید کلاسهای آموزشی عکاسی دیجیتال از تاریخ سوم می ۲۰۱۳ به مدت هشت هفته، در شمال غربی لندن و در منطقه گلدرز گرین برگزار می شود.  
علاقمندان با توجه به محدود بودن ظرفیت کلاس، هرچه سریعتر با دفتر هفته نامه تماس حاصل نمایند تا اقدامات لازم جهت ثبت نام صورت پذیرد.

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر لطفا با شماره تلفن ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ تماس حاصل فرمائید.



# رستوران آریانا

*Fine Dining*

چهارشنبه ها از ساعت  
نهار با موزیک زنده  
با ناصر کندازی و امید  
با همکاری انجمن یاران

موزیک زنده جمعه، شنبه و یکشنبه شبها  
با صدای ملودی، کیبورد رضا  
همراه با رقص عربی

پذیرایی هفت روز هفته  
۱۵٪ تخفیف ویژه برای مشتریان جدید

Tel : 020 7266 9200 - 020 72662655- 07863221709  
108 Bourne Terrace, Paddington London W2 5TH  
www.arianarestaurant.net

## آیا کبد نارسا خود به خود ترمیم می شود؟

بعضی از افرادی که دچار نارسایی کبد هستند و راه درمان آنها پیوند کبد شناخته می شود، ممکن است نیازی به این پیوند نداشته باشند چون کبد بعضی از این بیماران به تدریج کارکردهای خود را به علت رشد مجدد سلولها به دست می آورد. پزشکان بیمارستان «کینگز کالج» لندن که یکی از مراکز پیشرو در پیوند کبد است، با بررسی بیمارانی که تحت درمان موسوم به «پیوند کبد کمکی» قرار گرفته بودند به نتایج جالبی دست یافته اند. در پیوند کبد کمکی برخلاف پیوندهای رایج، کبد پیوندی به صورت موقت در کنار کبد آسیب دیده قرار می گیرد و شروع به فعالیت می کند تا اینکه دوره بحرانی سپری شود و کبد اصلی به تدریج خود را ترمیم کند. پیوند کبد کمکی معمولاً در موارد حاد انجام می شود که کبد کارایی خود را از دست می دهد. کبد از نظر رشد و ترمیم یکی از بیشترین قابلیت ها را در میان اندامها دارد. محققان با بررسی بیمارانی که کبد کمکی دریافت کرده بودند متوجه شدند که کبد هفت بیمار از ۱۱ بیمار، خود را ترمیم کرده است. این محققان بر این باورند که می توان پیش بینی کرد که کبد کدام افراد قابلیت ترمیم دارد. وقتی پیوند کبد انجام می شود فرد باید تمام عمر داروهای سرکوب کننده دستگاه ایمنی مصرف کند تا بدن، کبد پیوندی را دفع نکند. مصرف این داروها علاوه بر دیگر عوارض، احتمال عفونت را زیاد می کند چرا که دستگاه ایمنی با تمام ظرفیت خود کار نمی کند. محققان با بررسی دقیق مواد شیمیایی داخل سلولهای کبدی متوجه شدند که بین آنها که کبدشان بهبود پیدا می کند و آنها که بهبود پیدا نمی کند تفاوت بارزی وجود دارد.

که دانش آموزان انتخاب شده واقعا نسبت به دیگران به نتایج بهتری دست یافته اند. انتظاری که از این دانش آموزان به معلمان القا شده بود و نحوه برخورد معلمان با این دسته از دانش آموزان باعث شده بود تا آنچه تنها در ذهنشان وجود داشته به واقعیت تبدیل شود. نکته عجیب تر این است که پیش داوری های موجود در جامعه حتی می تواند تصویر افراد از خود را تحت تاثیر قرار دهد. در جریان یک تست هوش در دانشگاه «استنفورد» شهروندان آفریقایی-آمریکایی هنگامی که بایستی نام، سن و رنگ پوست خود را نیز ذکر می کردند، نتایج بدتری نسبت به دیگران در تست کسب می کردند. بنابراین کلیشه های که فرهنگ یک جامعه به افراد انتقال می دهد، می تواند به طور منفی و مثبت تاثیر مستقیمی روی توانایی های ما بگذارد.

در چین افراد مسن به خردمندی و فعال بودن شهرت دارند و در جامعه از جایگاه مهمی برخوردار هستند. «بکا لوی» پژوهشگری از دانشگاه «ییل» در بررسی های مختلف نشان داده است که بر خلاف آمریکا، در چین تفاوت چندانی بین توانایی های ذهنی جوانان و پیران وجود ندارد. اما با این وجود ما در برابر پیش داوری ها کاملاً بی اراده نیستیم. بخشی از مغز در لوب پیشانی که مسئول پردازش و کنترل احساسات به طور آگاهانه است، به ما کمک می کند تا شرایط را تجزیه و تحلیل کنیم. مارتین کورته می گوید: «با کمک این بخش ما می توانیم با کمی تامل واکنشی متناسب با شرایط از خود نشان دهیم.» نکته مهم این است که ما قبول کنیم که پیش داوری هایی در ذهنمان وجود دارد. با شناخت آنها راحت تر می توان با آنها مقابله کرد.

وجود دارد، مانند اینکه آسیایی ها فقط برنج می خورند! داشتن نظرات از پیش شکل گرفته از خصیصه های انسانی است و در ذهن ما جای محکمی دارد. «مارتین کورته» پژوهشگر در زمینه مغز و اعصاب می گوید که کلیشه و پیش داوری ترند مغز است برای اینکه هنگام پردازش اطلاعات، انرژی ذخیره کند. اما پیش داوری ها بیشتر اوقات هیچ ارتباطی با واقعیت ندارند. پیش داوری بیشتر تصویری است که در بسیاری مواقع کاملاً اشتباه است و می تواند آسیب های اجتماعی متعددی به همراه داشته باشد. کلیشه ها همزیستی اجتماعی را دشوار می کنند، اما رها شدن از دست آنها کار آسانی نیست. افرادی که به چگونگی تاثیر کلیشه ها بر درک ما از دنیای اطراف آگاه هستند، می توانند بهتر با این پدیده کنار بیایند و احتمالاً تصمیمات بهتری بگیرند که تنها بر پایه نظرات از پیش شکل گرفته در ذهن نباشد. فکر کردن در قالب کلیشه ها نه تنها برداشت ما از واقعیت را مخدوش می کند، بلکه حتی می تواند پیش داوری ها را به واقعیت تبدیل کند. در دهه ۶۰ میلادی «رابرت روزنتال» روان شناس دانشگاه «هاروارد» در جریان آزمایشی در یک دبستان به نتایج شگفت انگیزی دست یافت. او و همکارانش پس از برگزاری تست هوش برای دانش آموزان، برخی از آنها را انتخاب کرده و به معلم ها اعلام کردند که آنها بسیار با استعداد هستند و پیشرفت درسی خوبی خواهند کرد. این در حالی بود که پژوهشگران این دانش آموزان را خودسرانه و نه بر اساس نتیجه تست هوش آنان انتخاب کرده بودند. هشت ماه بعد پژوهشگران دوباره برای مقایسه وضعیت این دسته از دانش آموزان با دیگران بازگشتند. آنها پس از گرفتن تست هوش متوجه شدند

## تاثیر پیش داوری بر دنیای اطراف ما

پیش داوری ترند مغز است برای اینکه هنگام



پردازش اطلاعات، انرژی ذخیره کند فکر کردن در قالب پیش داوری ها ویژگی ای است که ما معمولاً به دیگران نسبت می دهیم. اما در واقع پیش داوری به نوعی در طرز تفکر و رفتار همه ما وجود دارد اما خوشبختانه ما در مقابل آن کاملاً بی اراده نیستیم. مثلاً در آلمان ۵۲ درصد مردم اعتقاد دارند که وجود مهاجران برای این کشور عاملی تهدیدآمیز است. حتی در ذهن کسی که نسبت به مهاجران این پیش داوری ها را ندارد، تصاویر قالبی و ثابتی نسبت به گروه های دیگر در جامعه

## مدرسه اندیشه



کلاس های ریاضی  
A level , GCSE

و سال های 7، 8، و  
با کیفیت عالی و شهریه  
مناسب و در گروه  
های کوچک

توسط دبیر مجرب  
دبیرستان های لندن

مدرسه اندیشه با کادر آموزشی  
مجرب ، زبان فارسی را با  
روش های نوین به فرزندان شما  
می آموزد.

شنبه ها از ساعت  
14.00 - 17.00

شروع ترم جدید 12 ژانویه

کلاس های دف، تنبک  
موسیقی کودک، رقص و  
خطاطی  
جهت بزرگسالان و  
نوجوانان  
توسط استادان مجرب

محل تشکیل کلاسها :  
Trinity Church  
Golders  
90 Hodford Road,  
Golders Green  
London NW11 8EG

تلفن تماس: 07846 508 534

Web: www.andishehschool.org.uk

Email: info@andishehschool.org.uk

زیر نظر بانک مرکزی

صرافی شرفی

WESTERN UNION  
MONEY TRANSFER

Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرفی  
در ایران ، انگلستان استرالیا ، فرانسه و یا کانادا  
پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tell: 02082028466

Fax: 02082026155

Sharafi Exchange  
Vivian Avenue, Hendon Central 35  
London, NW4 3UX  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس دفتر تهران  
چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پلاک ۱۴، پاساژ پرمهر، واحد ۳۱



## آیا پیری متوقف خواهد شد؟

محققان فکر می‌کنند «هیپوتالاموس» سرچشمه

شود و اصلاً موضوع بالقوه در دسرساز زیاد شدن جمعیت جهان و رشد پرشتاب شمار بازنشسته‌ها چه می‌شود؟ روند بالارفتن سن پیچیده است و مدت‌های مدیدی است که رازی غیرقابل نفوذ بوده اما اکنون پیشرفت‌هایی در حال رخ دادن است. دانشمندان مکانیسمی را در هیپوتالاموس مغز شناسایی کرده‌اند که طول عمر را در حیوانات تعیین می‌کند. آنها



امیدوارند با شناخت بیشتر این مکانیسم، علاوه بر پیشگیری از بیماری‌های مرتبط با افزایش سن، بتوانند روند پیری را کند کنند و طول عمر را افزایش دهند. محققان دانشکده پزشکی «آلبرت اینشتین» در نیویورک که نتیجه پژوهش‌شان را در نشریه «نیچر» منتشر کرده‌اند، فکر می‌کنند بخش کوچکی از مغز که به اندازه یک بادام است و «هیپوتالاموس» نام دارد، سرچشمه پیری در مغز است و روند پیری را هورمون‌هایی که

پیری در مغز است دانشمندان کم‌کم قادر می‌شوند که به رمز پیری دست پیدا کنند و برخی هم گفته‌اند که ممکن است به زودی برای آهسته کردن روند پیری و حتی معکوس کردن آن درمانی کشف کنند. اما علم واقعا چه می‌تواند بکند و دستکاری «ساعت بیولوژیک» بدن انسان چه خطراتی در پی خواهد داشت؟ آیا مثلاً ممکن است اینگونه درمان‌ها باعث بروز سرطان در انسان

هیپوتالاموس ترشح می‌کند، تند یا کند می‌کند. دکتر «دانگ شنگ کای» می‌گوید: «دانشمندان همیشه از خود می‌پرسیدند آیا پیری در بافت‌های بدن، جدا جدا اتفاق می‌افتد یا اینکه عضوی در بدن پیری را کنترل می‌کند. تحقیق ما به وضوح نشان می‌دهد که هیپوتالاموس بسیاری از جنبه‌های پیری را کنترل می‌کند. نکته جالب این است که دست کم در موش‌ها می‌توان پیام‌های هیپوتالاموس را تغییر داد تا روند پیری کند شود و طول عمر افزایش پیدا کند.» دانشمندان در این تحقیق متوجه شدند با پیر شدن موش‌ها، فعالیت ماده‌ای به نام NF-KB بیشتر می‌شود. وقتی دانشمندان مقدار این ماده را در بدن موش‌ها کم کردند، موش‌ها تا ۱۱۰۰ روز عمر کردند؛ در حالی که موش‌های سالم و معمولی بین ۶۰۰ تا ۱۰۰۰ روز زندگی می‌کنند. وقتی دانشمندان NF-KB را افزایش دادند، هیچ موشی بیشتر از ۹۰۰ روز عمر نکرد. به عبارت دیگر محققان با تغییر میزان NF-KB توانستند پیری را در موش‌ها کند کنند و طول عمر آنها را تا ۲۰ درصد افزایش دهند. این آزمایش همچنین نشان داد که در نبود NF-KB، حجم عضلات و استحکام استخوان‌ها بیشتر است، یادگیری بهتر است، حافظه بهتر کار می‌کند و پوست کمتر چین و چروک می‌خورد. آزمایش‌های بیشتر نشان داد که NF-KB هورمون رشد را هم کاهش می‌دهد. هورمون رشد نقش مهمی در باروری و تولید اسپرم و تخمک دارد. وقتی دانشمندان به موش‌ها هر روز هورمون رشد تزریق کردند، نه تنها عمرشان بیشتر شد بلکه سلول‌های عصبی -نرون‌ها- هم در مغز موش‌ها شروع به رشد کردند. دکتر کای می‌گوید: «با افزایش سن در بافت‌های مختلف التهاب ایجاد می‌شود. التهاب در تمام بیماری‌های ناشی از افزایش سن نقش دارد، مثل سندروم متابولیک، بیماری‌های قلبی-عروقی، بیماری‌های دستگاه عصبی و بسیاری از سرطان‌ها.» دکتر «بروس یانگتر»، استاد دانشکده پزشکی هاروارد می‌گوید: «این نظریه که پیری به‌طور کلی تحت تاثیر هورمون‌هایی است که از مغز ترشح می‌شوند توجه دانشمندان را جلب کرده است. با در نظر گرفتن آثار متعدد این هورمون‌ها در بدن، استفاده از آنها در درمان بیماری‌های پیری مثل دیابت، آلزایمر و بیماری‌های قلبی باید به دقت مطالعه شود.»

بیل گیتس:

## کاربران از آی پد اپل ناامید شده و به سوی سرفیس می‌آیند

رییس مایکروسافت در مصاحبه با CNBC گفت: اعتقاد دارد کاربران آی پد اپل، از سیستم خود ناامید شده و راه حل را در این یافته‌اند که تبلت سرفیس مایکروسافت بخرند که هم کیبورد دارد و هم آفیس.

بیل گیتس با توجه به کاهش ارزش سهام اپل در بازار تاکید کرد که کاربران تبلت اپل دچار مشکل شده چرا که پیشنهادات اپل در برابر درخواست کاربران با محدودیت روبرو شده است.

موسس مایکروسافت در عین حال گفت آنها سعی کرده‌اند با ویندوز ۸ بازار تبلت که در انحصار آی پد اپل است را تغییر دهند و بسیاری از کاربران اپل در این بین از دستگاه خود ناامید شده‌اند چرا که آنها نمی‌توانند تایپ کنند، آنها نمی‌توانند داکيومنت بسازند و ما در مایکروسافت با تبلت سرفیس که کیبورد نیز دارد، این کار را برای کاربران آسان کرده ایم و آفیس را در اختیارشان گذاشته ایم و آنچه آنها از یک پی سی انتظار دارند را در یک تبلت خلاصه کرده و به آنها عرضه کرده ایم.

بیل گیتس گفت هم iOS و هم اندروید بدنبال داشتن آفیس هستند تا بتوانند پلتفورم قابل قبولی به کاربران خود عرضه کنند و این دقیقاً چیزی است که نقطه تلاقی منافع مایکروسافت به آنهاست و ویندوز را در جنگ با اپل و گوگل می‌اندازد.

به گفته بیل گیتس آوردن آفیس به این پلتفورمها یعنی محکم کردن جای پای اپل و گوگل در بازار و تضعیف سرفیس مایکروسافت!

به همین خاطر وی ضمن هشدار به سرمایه‌گذاران در بازار سرمایه با توجه به سقوط ارزش سهام اپل، از آنها خواست به نرخ بهره هنگام خرید سهام این شرکتها در درآمدت توجه لازم داشته باشند. گفتنی است تا سال ۲۰۱۷ بر اساس پیش بینی NPD تعداد تبلت در مقایسه با لپ تاپ شش بر یک خواهد شد و مایکروسافت علاقمند است بازیکر صحنه تبلت نیز باشد.



## موسسه حسابداری

### فاطمی

کلیمه امور حسابداری و مالیاتی VAT, PAYE  
ثبت حقوقی شرکتها، تهیه گزارشهای مالی،  
آماده کردن اظهارنامه های مالیاتی (TAX RETURN)  
تهیه برنامه های تجاری BUSINESS PLAN  
اخذ انواع وامهای مسکونی، تجاری و تسهیلات  
بازرگانی.

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 89623 440

موبایل: 079 5622 3876

7 Westmoreland House, Scrubs Lane

London, NW10 6RE

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk



## سازمان فرهنگی شاهین

برای بزرگسالان و بازنشستگان

### هر پنجشنبه

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس، سازمان شاهین برنامه های تفریحی که شامل موسیقی شادورقص، آموزشی، بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان ورزشی و گردشاهی برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها از ساعت: ۱۲:۰۰ - ۱۶:۰۰

تلفن: ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶ - ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳

(Resident Club Room  
Henry Dickens Court )

Saint Ann's Road  
W11 4DH

Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116

Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین آندرگراوند . تیمر رود

Nearest Underground Station is Latimer Road

(Hammersmith & City Line and Circle Line)

Bus : 316, 295

اتوبوس: ۳۱۶ و ۲۹۵

ایستگاه اتوبوس: ویلیم استریت  
Bus Stop : Willsham Street

## اختراع پیراهنی بدون نیاز به شستن!

با پیشرفت تکنولوژی شاهد ارائه محصولات متنوع و گاه باورنکردنی و عجیب در زمینه‌های مختلف هستیم. نکته‌ای که نباید از یاد برد این است که هدف تکنولوژی همواره این است که رفاه و آسایش بیشتر را برای ساکنان کره زمین فراهم کند. در آخرین خبرهای حوزه تکنولوژی گفته می‌شود محققان توانسته پیراهنی تولید کنند که کثیف و بدبو نمی‌شود و نیاز به اتو کردن هم ندارد! اینها ادعاهای کسی است که پارچه‌ای جدید ساخته و با آن قصد دارد دنیای لباس‌ها را متحول کند. آقای «بیشاپ» می‌گوید این پیراهن را ۱۰۰ روز به‌طور مداوم پوشیده، با آن ورزش کرده و طی این مدت آن را نشسته است. او ادعا می‌کند پارچه جدید یک معجزه در صنعت نساجی به حساب می‌آید؛ پارچه‌ای که نیاز به شستن ندارد و بو نمی‌گیرد، در عین حال هیچ وقت چروک نشده و نیاز به اتو هم پیدا نخواهد کرد! نکته جالب‌توجه در مورد این پارچه این است که گفته شده جنس آن از پشم است با این تفاوت که الیاف آن بسیار باریک‌تر از الیاف رایج طراحی شده و در واقع یک سوم ضخامت موی انسان است. سازنده این پارچه می‌گوید باریکی الیاف سبب می‌شود که رطوبت را به خودشان جذب نکنند. او ابتکارش را به صورت یک پروژه در سایت «کیک استارتر» ارائه کرده و تا اینجا بیش از ۲۰۰۰ نفر از طرح او حمایت کرده‌اند و بیش از ۳۰۰ هزار دلار برای به سرانجام رساندن این طرح جمع‌آوری شده است. این روزها تیم‌های زیادی روی ساخت پارچه‌هایی کار می‌کنند که ما را از ماشین‌های لباسشویی بی‌نیاز می‌کنند. باید منتظر ماند تا ببینیم چه زمانی این لباس‌ها به بازار می‌آیند.

## من مدیر هستم، من مدیر نیستم!

هشت راهی که یک مدیر می‌تواند وجهه‌اش را نابود کند

اگر شما یک کارآفرین یا مدیر هستید حتما موافقت کنید که بهبود سبک رهبری، ایجاد اطمینان در کارکنان و تشویق آنها به کار خستگی‌ناپذیر مقدار زیادی از زمان شما را به خود مشغول می‌کند. حقیقت این است که راه‌های بی‌شماری نیز وجود دارد که می‌توان با استفاده از آنها مشکلات موجود در محیط کار را بهبود بخشید و به اهدافی که در بالا ذکر آنها رفت رسید.

اما در این میان نکته‌ای وجود دارد: اطلاعات کمی وجود دارد که به راحتی در دسترس باشند و مدیران را از تله‌هایی که ممکن است در مسیر خود در آنها گرفتار شوند آگاه کند. البته شاید شما از آن دسته مدیرانی باشید که فکر می‌کنید هرکاری انجام می‌دهید درست است و کسی حق ندارد در مورد نوع و سبک مدیریت و رهبری شما نظری بدهد. اگر چنین مدیری هستید از خیر خواندن این مطلب بگذرید و همچنان در قلمروی محدودتان به مدیریت استبدادی‌تان ادامه دهید. چراکه احتمالا فکر می‌کنید سیستم مدیریت شما هیچ اشکالی ندارد و به هیچ راهنمایی‌ای هم نیاز ندارید. اما اگر در مورد بعضی رفتارهایتان و تاثیر آنها بر کارمندان تحت‌نظرتان تردید دارید، به خواندن این مطلب ادامه دهید. «جاش لینکنر» نویسنده «فوربس» در این مطلب هشت تله رفتاری را برمی‌شمرد که می‌تواند چهره مدیریت شما را مخدوش کند.

### سلب اعتماد

سلب اعتماد ترکیب آشنایی است اما تعریف آن در این مورد خاص متفاوت است. در واقع سلب اعتماد ربطی به دروغ‌های ساده‌ای که هرکدام از ما ممکن است در طول یک روز به زبان بیاوریم ندارد. واضح و آشکار است که به‌دست آوردن اعتماد اعضای یک گروه اهمیتی اساسی در یک گروه کاری و محل کار دارد. اما آنچه نباید از یاد برد این است که اگرچه اعتماد کارمندان به سختی به دست می‌آید، به آسانی هم می‌تواند از دست برود. باید بدانید اگر به آنچه می‌گویید عمل نکنید شما اعتماد همکاران‌تان را از دست می‌دهید. اصلی‌ترین راهی که می‌توانید برای حفظ اعتماد کارمندان به‌کار بگیرید این است که تا جایی که می‌توانید وعده‌ای ندهید - چه کوچک، چه بزرگ

- که نتوانید به آن عمل کنید.

خدمتگذار نه، خودخواه باشید!  
هدف شما به عنوان مدیر این است که تیم کاری

مطلوب را داشته باشید.

غیردوستانه رفتار کنید!  
اگر شما مدیری هستید که چندان در دسترس



خود را ارتقا دهید و پیروزی تک تک همکارانتان را جشن بگیرید، نه اینکه تنها موفقیت‌های خودتان را در بوق و کرنا کرده و از آنها تقدیر کنید. نیازهای کارمندان‌تان را قبل از نیازهای خودتان قرار دهید و همه قدرت‌تان را به‌کار بگیرید تا به آنها کمک کنید. وقتی شما چنین کنید کارمندان‌تان نیز می‌توانند به خودشان کمک کنند و از توانایی‌هایشان در محل کار بیشتر استفاده کنند. اگر تمام توان خود را به‌کار ببرید که تنها از خودتان تعریف و تمجید کنید و نه اینکه موفقیت‌های گروهی‌تان را ثبت کنید، به شدت و البته به سرعت تبدیل به مدیر منفور خواهید شد. درواقع برای اینکه مدیری منفور باشید کافی است خودخواهی‌تان را به رخ همکاران بکشید!

### عدم تمرکز بر وظایف و اولویت‌ها

ماموریتی که برعهده همکاران‌تان می‌گذارید باید سرراست، واضح و کاملاً قابل فهم باشد تا اعضای گروه‌تان بتوانند به راحتی آن را درک کرده، انجام داده و به پایان برسانند. اگر اهداف شما در انجام ماموریتی مشخص نباشد و راهی روشن برای تکمیل آن پیش پای همکاران خود ترسیم نکنید، چطور انتظار دارید هر یک از کسانی که در انجام آن ماموریت دخیل هستند نتیجه دلخواه و مطلوب شما را ارائه دهند؟ درواقع شما به عنوان مدیر باید طرح و برنامه مدونی برای این هفته، این ماه، این فصل و امسال در اختیار همکاران‌تان قرار دهید. در طرح پیشنهادی خود نیز باید به دقت اهداف اصلی و کلیدی و اهداف فرعی و جانبی هر فردی که بخشی از مسئولیت را برعهده گرفته مشخص شود. با چنین اتفاقی شما می‌توانید انتظار نتیجه

واقع‌بینی باشد نه تخیل.

فقدان شور و شوق و خلاقیت

اگر از اعضای تیم خود انتظار دارید به بهترین وجه از پس مسئولیت‌های محول شده بر بیایند، باید در نقش یک چراغ دریایی ظاهر شوید که با شور و شوق همه زوایای تاریک کار را به آنها نشان می‌دهید. این عمل باعث می‌شود همه گرد شما جمع شوند و شما به‌صورت واقعی در مرکز مسئولیت‌ها جای بگیرید. اگر می‌خواهید همکاران‌تان کوره‌راه‌های تجربه شده را رها کنند چرا خودتان مسیری را رنگ‌آمیزی می‌کنید و آنها را ملزم به حرکت در آن مسیر می‌کنید؟ به‌جای اینکه آنها را برای خلاقیت‌هایشان ملامت کنید دستشان را باز بگذارید تا علاوه بر بروز خلاقیت‌های ذهنی‌شان، شور و شوق کارکردن در محیط کار نیز در آنها نمیرد. مطمئن باشید باوجود چندین کارمند خلاق و پرشور شما نیز با علاقه بیشتری صندلی ریاست‌تان را خواهید چرخاند!

### قمارکردن

شما به عنوان یک مدیر باید همچون یک شطرنج‌باز عمل کنید: حواستان به همه مهره‌ها باشد، هم‌زمان به چندین حرکت فکر کنید که می‌تواند روند حرکت شما برای رسیدن به پیروزی را بهبود ببخشد، حرکت اضافی و بی‌مورد نداشته باشید، با حرکت‌های نادرست مهره‌های خود را در خطر نیندازید و... به همکاران‌تان کمک کنید تا کاملاً با استراتژی حرکتی شما آشنا شوند. اهداف را برای آنها تشریح کنید و از آنها فقط عمل کورکورانه و بی‌قید و شرط به دستورات را طلب نکنید. همانطور که اعضای گروه را به جلو می‌رانید خودتان نیز پایه‌پای آنها رو به جلو حرکت کنید، در غیر این صورت شما یکی یکی مهره‌هایتان را از دست داده و سرانجام نشسته روی صندلی چرخدارتان مات خواهید شد!

### من همیشه مدیرم!

حقیقت این است که بسیاری از مدیران تصور می‌کنند قوانینی که در محل کار وجود دارد تنها برای کارمندان وضع شده است. این دسته از مدیران معتقدند چون برخی از قوانین را خودشان برقرار کرده‌اند می‌توانند آنها را زیر پا بگذارند. اگر شما مدیری هستید که در این مسیر قدم می‌زنید باید بگویم سوار آسانسوری هستید که هیچ صعودی ندارد و فقط به سمت پایین می‌رود: آسانسور کاهش محبوبیت. نکته دیگری که نباید از یاد ببرید این است که افراد بسیاری قبل از شما به صندلی راحت و آسوده مدیریت تکیه زده و روزی هم مجبور شده‌اند از آن دل بکنند. چهره‌تان را آنقدر نابود نکنید که برای روزهای «مدیر نبودن» چیزی باقی نماند. شاید روزهایی که دیگر مدیر نیستید چندان دور نباشد. نفرت و احساسات ناخوشایند از خاطر آدم‌ها چندان ساده محو نمی‌شود.

نیست یا برخوردارهای آنچنان دوستانه نیست یا همکاران‌تان برای یک دیدار کوتاه مجبور هستند از موانع متعددی عبور کنند تا بتوانند شما را ببینند، مطمئن باشید جز تاثیری ناخوشایند بر ذهن و روان آنها چیزی نصیب‌تان نمی‌شود. نکته‌ای که در این میان باید به آن توجه کرد این است که پاک کردن تاثیرات بد در محیطی به کوچکی محل کار بسیار عمل سخت و طاقت‌فرسای است. اما وقتی شما مدیری هستید که دوستانه رفتار می‌کنید بی‌آنکه مراتب اداری فراموش شود و به اصطلاح «کاربر پسند» هستید، به‌طور مداوم خواهید توانست همکاران‌تان را غافلگیر کرده و تحت‌تاثیر قرار دهید و نتیجه‌ای که عایدتان می‌شود این است که تصویری مثبت و نه جزمی و منفی در ذهن آنها از خود باقی می‌گذارد.

### توقع تخیلی نه واقع‌بینانه!

آنچه برای شما به عنوان یک مدیر باید اهمیت اساسی داشته باشد وجود چشم‌اندازی کاملاً روشن است. درواقع شما باید یک هدف نهایی داشته و به شدت به این هدف نهایی اعتقاد و باور داشته باشید. با این حال نباید از یاد ببرید که برای رسیدن به چشم‌انداز موردنظرتان به ابزارهای موردنیاز و ضروری هم نیاز دارید. آنچه باید مدنظر داشته باشید این است که از تیمی که تحت مدیریت شما انجام وظیفه می‌کنند به اندازه توان و ابزاری که در اختیار آنها قرار داده‌اید توقع داشته باشید. شما نباید از کارمندان‌تان بخواهید نتیجه عالی در اختیار شما قرار دهند، وقتی حداقل نیازهای موردنیاز یک پروژه را در اختیار آنها قرار داده‌اید. درواقع توقع شما باید براساس

سرریزترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی

## روانکاو و هیپنوتراپیست هیپنوتیزم درمانی

توسط خانم دکتر روحی شاهین

درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتی ناخوایسته، ترس‌ها - نگرانی‌ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته‌ها و اتفاقات



فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره  
هیپنوتراپی تأیید شده از  
(London University)

توسط

وزارت بهداشت انگلستان

قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای  
اعصاب لندن

عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم  
هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از  
کنسول هیپنوتراپی لندن

برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



و هواداران بسیاری دارند. اگر شما هم تمایل به داشتن یکی از این نقابها دارید کافی است چاپگرتان را راهبندازید.

#### کلیدهای دستبند

دستبندهای با امنیت بالا که در دست نیروهای پلیس قرار دارند هرکدام با یک کلید منحصر به فرد باز می‌شوند. این بدان معنی است که هیچ فردی غیر از افراد پلیس نباید به این کلیدها دسترسی داشته باشد. اما با پرینترهای سه بعدی شما می‌توانید هر تعداد دلتان می‌خواهد کلیدهای مخصوص دستبند تولید کنید؛ آن هم دستبندهایی که فقط به دست شما و با کلید مخصوص شما باز خواهند شد.

#### تفنگ اسباب‌بازی

مدتی پیش صاحب یک پرینتر سه بعدی نشان داد که چطور توانسته قطعات مختلف یک اسلحه را با پرینترش بسازد. هرچند آن تفنگ دوام زیادی نیاورد و بعد از شلیک چند گلوله به چند قطعه تقسیم شد. اما بعد از این ماجرا افراد و شرکت‌های مختلفی روی این موضوع کار کرده‌اند تا اینکه موسسه «ویلسون» ویدئویی از تفنگی نشان داد که بیش از ۶۰۰ گلوله شلیک می‌کند.

#### اجزای کوچک

داستان چاپگرهای سه بعدی به همینجا ختم نمی‌شود. انواع و اقسام اجزای ریز را نیز می‌توان با این چاپگرها تولید کرد؛ اجزایی که در ساخت دیگر وسایل کاربرد دارند. نکته‌ای که در مورد این چاپگرها نباید از یاد برد این است که امروزه وسایل کوچک با آنها تولید شده اما با روند رو به رشدی که در این عرصه دیده شده باید منتظر آینده نزدیکی بود که این چاپگرها در تولید وسایل بزرگتری نیز نقش داشته باشند.

خبری از گرامافون و صفحه‌های آن نیست. البته هنوز صفحه‌های موسیقی به شکل صفحه‌های گرامافون تولید می‌شوند که بیشتر به رنگ تیره هستند. اگر می‌خواهید صفحه‌های موسیقی به رنگ‌های مختلف داشته باشید چاره آن استفاده از یک چاپگر سه بعدی است. با این چاپگرها شما می‌توانید صفحه‌های موسیقی با رنگ‌های مختلف تولید کنید.

#### مجسمه‌های نیم‌تنه

چرا برای داشتن یک مجسمه نیم‌تنه از «بتهورن» یا «اینشتین» پول زیادی بپردازید وقتی می‌توانید با یکی از چاپگرهای سه بعدی نیم‌تنه هرکسی که دلتان خواست تولید کنید؟ برای تولید نیم‌تنه‌ها می‌توانید تصویر افراد مشهوری را که دوست دارید به پرینترتان بدهید و از قراردادن مجسمه فرد محبوبتان در اتاق‌تان لذت ببرید. شاید هم به فکر ساختن نیم‌تنه‌ای از خودتان افتاده‌اید!

#### حلقه نامزدی

بی‌جهت نیست که می‌گویند ازدواج کردن آسان شده است! باید از چاپگرهای سه بعدی ممنون بود که امکان تولید حلقه‌های ازدواج را هم فراهم کرده‌اند. البته حلقه‌های پلاستیکی شاید چندان صورت خوشی نداشته باشد اما حلقه‌هایی که تا به حال به صورت سه بعدی تولید شده‌اند از شهرت خوبی برخوردارند. نکته دیگر این است که همیشه می‌توانید چندین یک از حلقه اصلی‌تان داشته باشید.

#### نقاب‌های ناشناس

حتما شما هم با اعضای «هکرهای ناشناس» آشنا هستید. آنها حمله‌های معروفی در سراسر جهان به سیستم‌های معروف کامپیوتری داشته‌اند. اما آنها یک مشخصه خاص دارند: نقاب‌هایی که به چهره می‌زنند. این نقابها در دنیا طرفداران

جسم به‌طور کامل ساخته شود. روز گذشته گزارشی منتشر شد که از تولید اولین اسلحه دنیا که کاملاً با چاپ سه بعدی ساخته شده خبر می‌داد. این اسلحه یک کلت کاملاً واقعی است که می‌تواند گلوله‌های کلت استاندارد را شلیک کند. این سلاح چاپ سه بعدی که

The Liberator نام دارد، محصول تلاش «کادی ویلسون» ۲۵ ساله از دانشگاه تگزاس است. وی که دانشجوی حقوق است، برای بازی در یک مستند با نام «کلیک، چاپ، اسلحه» آن را ساخته است. اما آیا می‌دانستید شما هم می‌توانید در خانه اشیای مختلفی با یک پرینتر سه بعدی بسازید. «فوربس» به همین مناسبت مطلبی منتشر کرده و در آن اشیای عجیبی را که می‌توان در خانه با یک پرینتر سه بعدی تولید کرد، معرفی کرده است. در این مطلب با هشت مورد از وسایلی آشنا می‌شوید که با داشتن یک چاپگر سه بعدی در خانه می‌توانید آنها را تولید کنید. تنها کافی است طرح‌های پیش‌فرض را که روی اینترنت قرار دارند گرفته و آنها را به دستگاه چاپگرتان بدهید. به دنیای سه بعدی خوش آمدید!

#### قاب عینک

یکی از مواردی که افراد عینکی با آن روبه‌رو هستند شکل فریم عینکشان است. تا به حال به تنوع هرروزه فریم‌ها فکر کرده‌اید؟ چرا وقتی می‌توانید هرروز فریم‌های عینک متفاوتی به چشم بزنید با یک فریم یکسان تمام روزهای سال را پشت سر بگذارید؟ درواقع شما با استفاده از یک چاپگر سه بعدی در خانه می‌توانید فریم‌هایی با سبک‌های مختلف برای خودتان و مطابق سلیقه‌تان تولید کنید.

#### صفحه‌های گرامافون

با پیشرفت تکنولوژی این روزها دیگر چندان

## دنیا با طعم چاپگرهای سه بعدی!

چاپگرهای جدید تفاوت‌های زیادی در زندگی روزمره ایجاد کرده‌اند



چاپ سه بعدی یا همان ۳D Printing اصطلاحی است برای اشاره به روند ساختن اجسام سه بعدی از طریق ارسال یک فایل حاوی اطلاعات جسم به یک پرینتر که توانایی ساخت اجسام از موادی مانند پلاستیک را دارد. ایده این دستگاه‌ها دقیقاً مانند ایده پرینترهای معمولی است؛ فایلی حاوی اطلاعات جسم به دستگاه پرینتر داده می‌شود و نوک پرینتر با حرکت کردن شروع به خلق فیزیکی آن فایل می‌کند. تفاوت در اینجا این است که فایل ورودی در یکی از فرمت‌های سه بعدی داده شده و پرینتر به جای جوهر از مواد حجیم استفاده می‌کند. این ماده ممکن است خود به خود قابل پرینت شدن بوده یا در مواردی فقط گردی باشد که با مخلوط شدن با چسب، محکم می‌شود.

کار پرینت لایه به لایه شکل می‌گیرد تا در نهایت

# ساتلایت ۵ ستاره

5 STAR SAT

آریانا TV از کابل  
آریانا افغانستان از آمریکا  
پیام افغان و کانال ملی



کنترل کلیه کانالها از هر جای منزل بدون نیاز به سیم کشی  
نصب آنتن تلویزیون و نصب تلویزیون پلاسما

نصب و راه اندازی کانالهای  
ماهواره ای در تمام نقاط انگلستان

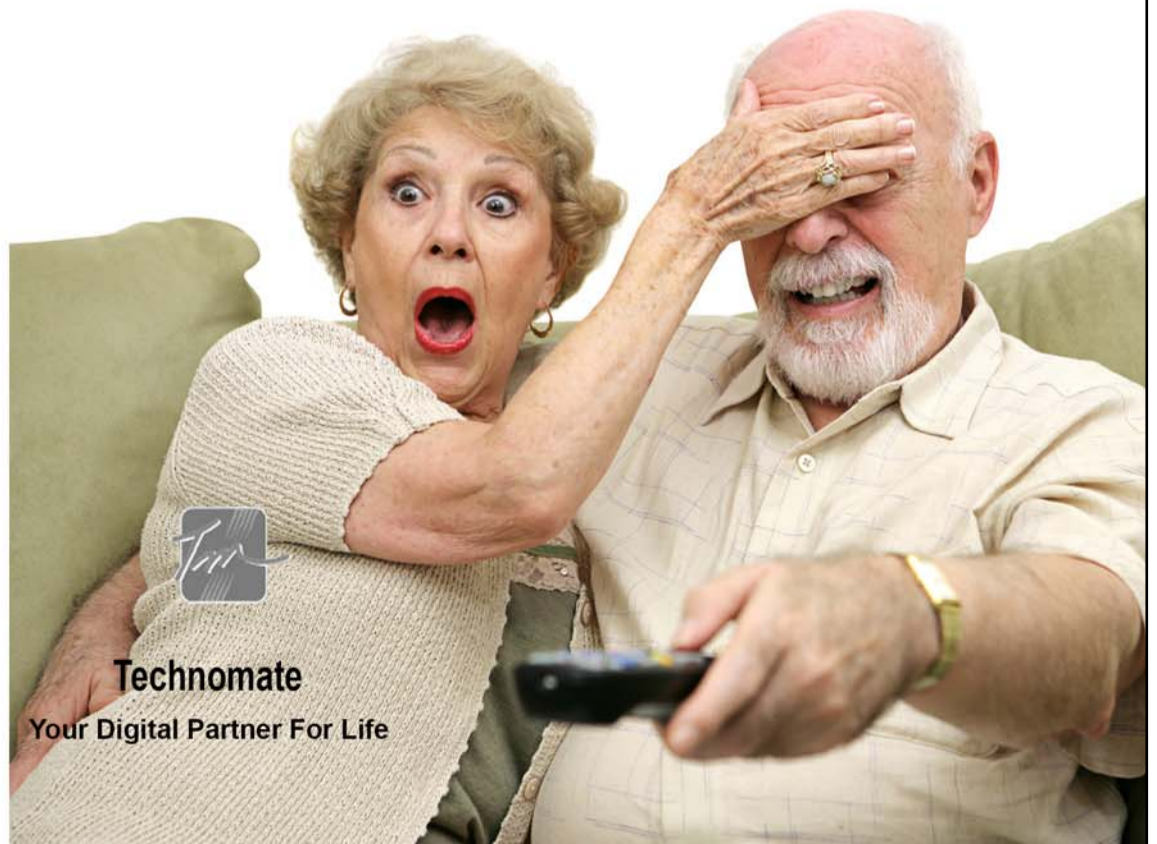
نصب و تبدیل سیستم ثابت و موتورایزر  
جهت دریافت هزاران کانال افغانی، فارسی  
کردی، عربی، ترکی و اروپایی

07817 690 167

020 8395 3114

هفت روز هفته ساعت ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب

نصب و راه اندازی کانالهای ماهواره ای  
در تمام نقاط انگلستان



Technomate  
Your Digital Partner For Life



## مرد مورد علاقه همسرتان باشید

به تن کنید، اما در عین حال باید در نظر داشته باشید که در بقیه ساعات بیشتر از حس مردانگی شما لذت می برد

هر چند این امکان وجود دارد که هرگز به این موضوع اعتراف نکنند همیشه لازم نیست شیک ترین لباس ها را به تن کنید و درهای مختلف را پیش از او برایش باز کنید، فقط کافی است که



خیلی سخت است که بتوان بر طبق خصوصیات اخلاقی که جنس مخالف آنها را می پسندد رفتار کرد. معمولاً هنگامی که زمان قرارهای ملاقات فرا می رسد، خانم ها از هر نظر به خودشان می رسند.

اما در مقابل آقایون همان چهره خسته و عرق کرده باشگاه را ترجیح می دهند. نکته مهمی که آقایون نباید هیچ گاه از نظر خود دور کنند این است که خانم ها همیشه آنطور که وانمود می کنند، نیستند و هیچ گاه حقیقت چیزهایی را که دوست دارند در همسر خود ببینند را به زبان نمی آورند.

شاید برخی از خانم ها نسبت به بعضی از خصوصیات اخلاقی همسرشان دل خوشی نداشته باشند و همیشه از او ایراد بگیرند و به او غر بزنند؛

اما بد نیست که در این قسمت از برخی خصوصیات که می تواند یک خانم را همواره علاقمند به شوهرش نگه دارد نیز چیزهایی بدانیم. شاید خانم ظاهراً از تعدادی از رفتارهای بخصوص آقا رضایت نداشته باشد، اما واقعیت این است که او در باطن خود، از زور خوشحالی در حال انفجار میباشد. تعجب آور است!؟

این مقاله را بخوانید تا ببینید کدامیک از رفتارهای مردانه تان حس علاقه همسران را بر می انگیزد و برای تغییر آنها مجدداً فکر کنید.

### ۱ مرد مردها

هر چند خانم ها ادعا می کنند که از مردهای مرتب و تمیز و شیک پوش خوششان می آید، اما گاهی اوقات اگر با لباس های ورزشی کج و کوله جلوی آنها ظاهر شوید، غذا را بدون رعایت آداب ویژه بخورید، و در کوچه فوتبال بازی کنید، شاید به نظر خانم ها خیلی جذاب تر هم جلوه کنید.

او بدش نمی آید که هر چند وقت یکبار برای نجاتش تلاش کنید، و یا اگر از عهده تعمیر برخی وسایل بر می آید این کار را انجام دهید، و یا حتی با دوستان خود گپ بزنید. یک خانم با یک آقا قرار نمی گذارد تا بر سر این موضوع که کدامشان کفش ها و یا موهای شیک تری دارند با او به رقابت بپردازد؛ بلکه این تفاوت های موجود میان شما دو نفر است که منجر به اتصال هر چه بیشتر شما به هم می شود.

البته نباید فراموش کنید که زمانیکه برای مشاهده تئاتر و یا صرف شام به بیرون می روید، او از شما انتظار دارد که لباسهای مناسب و آراسته ای

امر سبب می شود که او خودش را در راس تمام شادی های جهان قرار دهد.

اگر او شغل حساس و با ارزشی دارد و در سمت مهمی قرار دارد، بهتر است شما شروع کننده ارتباط جنسی باشید. این امر به او اجازه می دهد که با خیال راحت از رابطه خود لذت ببرد.

### ۴ مستقل بودن

شاید همیشه خانم ها به این دلیل که همسرشان ادعا می کنند سرشان بیش از اندازه شلوغ است، به آنها توجه کافی مبذول نمی دارند، وقت زیادی را در محل کار خود سپری می کنند و یا با دوست های خود خوش گذرانی می کنند، ناراحت می شوند.

باید توجه داشت باشید که اگر می خواهید همسران در کنار تان باقی بمانند، باید مانند یک پرنسس با او رفتار کنید؛ اما از طرف دیگر، همواره در نظر داشته باشید که اگر سرگرمی، تفریح و کارهای دیگری برای انجام دادن نداشته باشید، ممکن است خانم احساس کند که در حال خفه شدن در رابطه است.

همان اندازه که شما در رابطه نیاز به فضا دارید، خانم ها نیز از آزادی خود لذت می برند و شدیداً به آن محتاج هستند. یک مرد مستقل و متکی به نفس در نظر خانم ها از جذابیت بیشتری برخوردار می باشد.

یک مرد محتاج و بدون آرزو های بزرگ، برای بیشتر خانم ها هیچ گونه جذابیتی ندارد. بنابراین شما مجاز هستید که با دوستان مختلف خود قرار ملاقات بگذارید و شغل و سرگرمی مخصوص به خودتان را داشته باشید.

### ۵ حسود بودن

حسادت یکی از احساسات قوی به شمار می رود. هر چند انسان ها نمی توانند میزان دقیق حسادت خود را کنترل نمایند، اما مقدار کمی حسد، آن هم به طور گاه گاه و اتفاقی، به راحتی می تواند حس جاذبه شما را در نظر او افزایش دهد.

اگر شما نسبت به مردهایی که با او صحبت می کنند، هیچ گونه عکس العملی از خود نشان ندهید، او تصور می کند که به هیچ وجه برایش ارزش قائل نیستید، به همین دلیل به دنبال کسی می رود که این خلا را برایش پر کند.

اگر او در مورد یک همکار مذکر خیلی صمیمی و یا مربی اش بازخواست نماید، شاید در ظاهر به شما غر بزند، اما در باطن لبخندی بر لب هایش نقش خواهد بست.

توجه: زمانیکه نوبت به حسادت می رسد، مقدار کمی از آن می تواند مثر ثمر واقع شود، پس در خرج کردن آن به شدت صرفه جویی کنید.

از قدرت فوق العاده آن با خبر شوید: او می تواند عاشق مردی شود که نسبت به دارایی های شخصی او حساس بوده و از آنها محافظت کند.

### ۶ آسیب پذیری گاه به گاه

هر انسانی دوست دارد که احساس کند دیگران به وجود او نیازمند هستند و از آنجایی که کمتر اتفاق می افتد یک خانم بتواند از شوهر خود محافظت کند، بد نیست که به او اجازه دهید این کار را از طریق روش های دیگر به شما اثبات کند.

برای مثال بد نیست که به او اجازه دهید تا به شما گوشزد کند نیاز به جوراب های بیشتری دارید، یا اینکه همیشه یادتان می رود رخت ها را به خشک شویی ببرید، و برای بستن کروات خود به کمک او احتیاج دارید.

شاید احمقانه به نظر برسد اما گاهی اوقات همین موارد ساده و پیش پا افتاده سبب می شود که او احساس بهتری نسبت به خودش پیدا کند و بیش از پیش جذب شما شود.

البته این امر بدان معنا نیست که سعی کنید از او برای خود یک مادر بسازید □ هر چند او از این کار بدش نمی آید □ اما این امر شاید جزء آخرین چیزهایی باشد که او انتظارش را از شما دارد؛ فقط زمانیکه نیاز به کمک داشتید و احساس می کردید که او می تواند به شما کمک کند، از او درخواست

### همکاری کنید.

با این کار بدون شک به او احساس قدرت، سودمند واقع شدن، و مهم بودن دست خواهد داد. اغلب مردها تصور می کنند که برای کشاندن خانم ها به سمت خود باید از خودشان یک قهرمان دست نیافتنی بسازند، اما این امر صحت ندارد.

مقداری نیازمندی و کمک خواستن سبب می شود که شما در نظر او تا حدی آسیب پذیر جلوه کنید، و در چنین موقعیتی تمام خانم ها حاضر ایستاده اند تا به داخل رابطه شما آمده و به شما کمک کنند.

### ۷ پنهان کردن احساسات

شاید او همیشه اعتراض می کند که چرا نباید بداند که شما در حال فکر کردن به چه موضوعی هستید. شاید دوست داشته باشد بداند که در طول روز و در محل کار برای ما چه اتفاقاتی رخ داده، شاید همیشه از شما بخواهد تا در مورد همه چیز با او صحبت کنید، و به اصطلاح سفره دلان را برای او باز کنید تا بتواند به عمیق ترین نقطه از احساساتتان دسترسی پیدا کند.

شما می دانید که خانم ها با دوست های دختر در مورد جزئیات تمام مسائل به خصوص در مورد نگرانی های خود، صحبت می کنند. به همین دلیل اگر بخواهید تمام احساسات خود را در مقابل او بازگو کنید، خیلی راحت می تواند به شما نمره دهد. در برخی مواقع اگر کمی از او دوری کنید و خود را کمی اسرار آمیز جلوه دهید، او علاقه بیشتری به شما پیدا خواهد کرد.

نکته جالب اینجاست که خودش به شخصه برای پیدا کردن حقیقت تلاش می کند. خانم ها لذت می برند تا بدون اینکه شما به آنها چیزی بگویید، خودشان بتوانند از اسرار شما سر در بیاورند. شاید آنقدرها هم که شما تصور می کنید از این کار متفر نباشد.

### ۸ سرتاپای او را واری کنید

خانم ها به اندازه آقایون دوست دارند که دیگران آنها را به خاطر توانایی های ذهنی و عملی شان تحسین کنند، و زمانیکه کاری را درست انجام دادند مورد تشویق قرار بگیرند؛ آنها در چنین حالتی انتظار ترفیع رتبه و تشویقی نیز دارند.

اگر یک خانم با حالت جذابی صحبت می کند دلش می خواهد مورد توجه قرار بگیرد. البته این امر به شرایط و کسانی که به او توجه می کنند هم بستگی دارد. اما زمانیکه نوبت به مردی می رسد که خانم دوستش می دارد، با کمال میل به او اجازه می دهد که کلیه متعلقاتش را چک کند.

خانم ها هم مانند آقایون از تعریف و تمجید لذت می برند. اگر به او توجه کنید او واقعا خوشحال می شود و این خوشحالی شما را به هر کجا که بخواهید خواهد رساند.

### ۹ همیشه بهترین رفتارها را رو نکنید

هر چند خانم ها در بیشتر موارد، زمانی که غر زدن هایشان را شروع می کنند کاملاً جدی هستند، (به ویژه زمانیکه آشغال غذاهای خود را روی میز بگذارید و یا جوراب هایتان را برنارید) اما باید این امر را هم در نظر داشته باشید که اگر بخواهید همیشه با او موفقت کنید و مطابق خواسته هایش رفتار کنید، او دلش برای خود واقعی شما تنگ خواهد شد.

این دست رفتارها به دو قسمت تقسیم می شوند: آنهایی که خود واقعی شما را نمایان می سازند و آن دسته ای که شما را به او نشان می دهند.

از آنجایی که ما کاملاً واقف هستیم که خانم ها نیازمند توجه هستند و همین توجه باعث جذب خانمها به آقایون می شود، این احتمال وجود دارد که برخی رفتارهای منحصر بفرد شما باعث شود تا گل لبخند را بر روی لب های او بنشانند و در وجود او جذابیت بیشتری نسبت به شما ایجاد نماید. بنابراین هیچ گاه نباید به ظاهر صحبت های او توجه کنید؛ در بیشتر مواقع او شما را فقط به خاطر وجود خودتان دوست می دارد.





## خوراک‌هایی برای درمان دردهای روزمره

فاطمه مهدی پور



بیشتر دردهای روزمره مانند مشکلات گوارشی، درد مفاصل و غیره با خوردن مواد غذایی مناسب قابل درمان است. در این مقاله شما را با چند نمونه از این مواد غذایی درمانگر آشنا می‌کنیم. سقراط بزرگ سال‌ها پیش گفته که تغذیه تنها درمان است. امروزه نیز متخصصان حوزه تغذیه هر روز به یافته‌های جدیدی دست پیدا می‌کنند که این گفته را بیشتر تأیید می‌کند. در واقع بیشتر دردهای روزمره مانند مشکلات گوارشی، درد مفاصل و غیره با خوردن مواد غذایی مناسب قابل درمان است. در این مقاله شما را با چند نمونه از این مواد غذایی درمانگر آشنا می‌کنیم.

### برای سری که درد می‌کند

از یک جلسه کاری سخت و طولانی خارج شده‌اید، هوا به شدت گرم است، استرس داشته‌اید، عرق کرده‌اید و دچار سردرد شده‌اید. فکر می‌کنید دلیل آن چیست؟ بدنتان دهیدراته شده است. یعنی این که آب خود را از دست داده است. در واقع در بیشتر مواقع دلیل سردرد بی‌آبی بدن است. برای همین لازم است که قبل از هر کاری به فکر تأمین آب بدن به ویژه مغزتان باشید. آب بنوشید و با لذت تمام یک میوه آبدار مانند سیب، پرتقال، انگور، آناناس و غیره میل کنید. از آنجایی که هیپوگلیسمی (افت قند خون) نیز باعث سردرد می‌شود؛ برای همین می‌توانید غلات را دریابید. اگر در بیشتر مواقع دچار چنین سردردهایی می‌شوید توصیه می‌کنیم به طور مرتب امگا ۳ میل کنید. این اسیدهای چرب باعث نرمی غشای سلول‌ها به ویژه سلول‌های مغزی می‌شود.

توصیه ما  
برای دریافت امگا ۳های گیاهی، آووکادو، کلزا، سویا و گردو و برای دریافت امگا ۳های حیوانی، میگو، ماهی آزاد و ماهی‌های چرب دیگر میل کنید.

### به میکروب‌ها مجال ندهید

بدانید و آگاه باشید که سیر ماده‌ای به نام آلپسین آزاد می‌کند که خواص آنتی باکتریایی، آنتی ویروسی و حتی ضدسرطانی دارد. در طول جنگ‌های روسیه، ارتش روس‌ها به سیر «پنی‌سیلین روسی» می‌گفتند. به خاطر این که این ماده غذایی به اندازه آنتی‌بیوتیک‌های معروف کارایی دارد.

توصیه ما  
برای دریافت آلپسین از مصرف سیر، پیازچه، موسیر، پیاز و تره‌فرنگی غافل نشوید.

### برای تسکین درد مفاصل

برای مقابله با روماتیسم (آرتروز، آرتريت و غیره) به فکر مصرف امگا۳های بیشتری به اضافه آنتی‌اکسیدان باشید. امگا ۳ها به دلیل خواص ضدالتهابی که دارند مانند آسپرین طبیعی عمل می‌کنند. باید به فکر جذب مس و همچنین گوگرد نیز باشید. گوگرد یکی از ترکیبات مهمی است که بدن ما را از وجود سموم و توکسین‌ها پاک می‌کند.

توصیه ما

برای جذب امگا ۳، آووکادو، کلزا، سویا، میگو، ماهی و گردو میل کنید. برای جذب مس و گوگرد نیز بروکلی، اسفناج، شاه‌ی، ماش، کرفس، شلغم، تربچه، سیب زمینی، چای و گوجه فرنگی را دریابید.

### درمان مشکلات گوارشیتان

انسان هر دردی که داشته باشد فکر می‌کند دچار بدترین مشکل دنیا شده است. سوزش معده، بیبوست، اسهال و غیره زندگی را به کام هر کسی تلخ می‌کند. اگر چه مشکلات گوارشی همیشه منشأ غذایی ندارند اما باید بدانید هر آنچه که می‌خوریم تاثیر مستقیمی روی گوارش ما خواهد داشت.

توصیه ما

برای مقابله با بیبوست فیبرها را دریابید. فیبرها خاصیت ملینی دارند. این ترکیبات به میزان زیادی در میوه‌هایی مانند زردآلو، آناناس، موز رسیده و همچنین سبزیجاتی مانند بادمجان، آرتیشو، کدو، کدو تنبل و حبوباتی مانند نخود، عدس، لوبیا سفید و غیره وجود دارد. آلو خشک و حتی خود میوه آلو و خرما نیز برای درمان مشکل بیبوست موثر هستند. به خاطر این که حاوی یک قند طبیعی به نام سوربیتول هستند. برای مقابله با اسهال میوه‌های سرشار از پکتین مانند انجیر، سیب، موز کاملاً رسیده، به و غیره را دریابید. با وجود اینکه این میوه‌ها نیز حاوی فیبر هستند اما فیبر آنها باعث کند شدن عمل دفع می‌شود.

### درمان عفونت‌های مجاری ادرار

عفونت‌های مجاری ادرار باعث بروز مشکلاتی در میزان آب بدن می‌شود. برای جلوگیری از این عفونت‌ها و همچنین درمان آن مایعات بیشتری مانند آب، چای، جوشانده‌ها و غیره میل کنید. از نوشیدن الکل خودداری کنید و اجازه ندهید که دچار بیبوست شوید؛ به خاطر اینکه باعث بیشتر شدن عفونت می‌شود. برای جلوگیری از بیبوست تا می‌توانید میوه و سبزیجات میل کنید.

توصیه ما

آب زغال اخته میل کنید. این میوه کوچک قرمز رنگ اجازه نمی‌دهد که باکتری‌ها در دیواره‌های مجاری ادراری تجمع کنند و مشکل ساز شوند. نتایج پژوهش‌های متعددی نیز خواص ضدباکتریایی زغال اخته را به اثبات رسانده است.

### مراقبت از استخوان‌هایتان

بر خلاف باورهای رایجی که در بین مردم وجود دارد محصولات لبنی تنها منجی‌های استخوان‌ها نیستند. در واقع کاهش و از بین رفتن املاح استخوان‌ها به اسیدی بودن بیش از حد خونمان مربوط می‌شود. زمانی که خون حاوی اسید زیادی می‌شود به ویژه به دلیل مصرف پروتئین و نمک زیاد، بدن به دنبال راهی برای کاهش این حالت می‌گردد. برای این کار نیز از کلسیم استخوان‌ها استفاده می‌کند. اما اگر تغذیه ما سرشار از پتاسیم باشد بدن از این ماده معدنی برای کاهش حالت اسیدیته خون بهره‌مند می‌شود. برای همین زمانی که استخوان‌ها ساز مخالف می‌زنند علاوه بر محصولات لبنی زیاد بهتر است میوه و سبزیجات حاوی پتاسیم بیشتری مصرف کنید.

توصیه ما

پتاسیم در بیشتر میوه‌ها و سبزیجات و همچنین در میوه‌های خشک و حبوبات، شکلات سیاه و چای به میزان قابل توجهی وجود دارد.

## دانستنی‌هایی در مورد پوست و مو



چگونه مشکلات پوست و مو خود را با آسان‌ترین و ارزان‌ترین راه حل کنید و تمام عیب‌های کوچکی را که زیبایی شما را خراب می‌کنند کم‌رنگ کنید.

۱. برای روشن کردن پوست چرب: اگر برای درمان برای مراجعه به پزشک وقت ندارید توصیه می‌کنیم این لوسیون را بسازید تا شاید هم کمی آکنه‌هایتان بهبود پیدا کند و هم رنگ صورتتان روشن شود. کافی است در یک شیشه، ۴ برش کوچک هویج را با ۱۴ قاشق غذاخوری الکل سفید و ۶ قاشق غذاخوری سرکه و ۲ قاشق غذاخوری جوش شیرین و ۲ قاشق غذاخوری آب‌لیمو را با هم مخلوط کنید، بعد در شیشه را ببندید و شیشه را خوب تکان دهید. اجازه دهید مخلوط حدود یک روز باقی بماند، تا آماده شود. بعد هر روز با گوش پاک‌کن لوسیون را به صورتتان بمالید، البته حواستان باشد که این مخلوط کمی قوی است بنابراین اگر احساس کردید صورتتان بیش از حد حساس شده‌است، کمتر مصرف کنید.

۲. برای آمادگی در برابر حساسیت‌ها: روزهای بهاری شروع انواع آلرژی‌ها و التهابات پوستی است و چه خوب است از قبل از شروع چنین التهاباتی، فکری به حال آنها کنید. تحقیقات علمی نشان می‌دهند استفاده از گلیسیرین می‌تواند از پوست در مقابل حساسیت‌ها و التهابات محافظت کند. پژوهشی در سال ۱۹۹۸ انجام شد که در مجله بین‌المللی پوست انتشار یافت. در این پژوهش پوست داوطلبان را در معرض مواد حساسیت‌زا و التهاب‌زا قرار دادند و بعد برای آنها گلیسیرین تجویز کردند. گلیسیرین توانست بیشتر تاثیرات منفی مواد التهاب‌زا را از بین ببرد، یعنی مقاومت پوست را بالا برد تا بتواند بهتر از خود محافظت کند. علاوه بر اینها، به بازسازی سلول‌های پوستی هم کمک کرد.

۳. برای روشن کردن سیاهی آرنج: خیلی اوقات به دلیل طرز نشستن و قرار دادن دست‌ها و آرنج، پوست این قسمت تیره می‌شود و این تیرگی برای بسیاری از خانم‌ها آزاردهنده است، زیرا دست آنها را کمی کثیف نشان می‌دهد به خصوص در این روزها خانم‌ها دوست دارند همه چیز برق بزند و تمیز باشد. راه‌حل‌های طبیعی وجود دارد که می‌تواند به شما کمک کند پوست این قسمت را روشن کنید. کافی است آب یک لیمو را بگیرد و با مقدار کافی شکر مخلوط کنید تا مخلوط حالت خمیری پیدا کند، بعد این مخلوط را روزانه حدود ۵ دقیقه روی آرنج ماساژ دهید. لیمو خاصیت رنگبری دارد و شکر هم سلول‌های مرده سطح پوست را از بین می‌برد. بعد از این کار، مخلوطی از گلیسیرین و گلاب تهیه کنید که کمی حالت کرمی داشته باشد و روی آرنج‌ها بمالید، این کار تولید ملانین را کم می‌کند و رنگ قسمت‌های تیره پوست را روشن

می‌کند. در واقع هم گلاب و هم گلیسیرین به‌عنوان رنگ‌برهای طبیعی شناخته می‌شوند که می‌توانند پوست‌های مرده و چربی‌ها را هم بردارند.

۴. برای روشن کردن موها: بد نیست کمی برای چهره‌تان تنوع ایجاد کنید که یکی از این راه‌ها کمی تغییر رنگ در موهاست؛ اگر نمی‌خواهید سراغ رنگ‌های شیمیایی بروید ما به شما یک راه کاملاً بی‌ضرر و ساده را ارائه می‌دهیم. شما می‌توانید با دارچین موها را روشن کنید؛ برای این کار کافی است مقداری مسواک را پودر دارچین را با کاندیشنر (نرم‌کننده) مخلوط کنید و به تمام موهایتان بزنید؛ قبل از استفاده از این مخلوط موهایتان را آب بکشید و آب اضافه آنها را با حوله بگیرید. بسیار مهم است که به همه موهایتان به یک میزان از این مخلوط اضافه کنید تا مبادا موها دورنگ شود. بهترین کار این است که قبل از استفاده از مخلوط، گره موها را با برس یا شانه باز کنید، بعد از زدن مخلوط بعد از چند دقیقه موها را شانه کنید و بعد با یک کلاه حمام آنها را بپوشانید. این مخلوط باید تمام شب روی سر شما باقی بماند و صبح آن را آب بکشید.

۵. برای ازبین بردن خشکی زیر چشم: این روزها ممکن است پوست زیر چشمانتان بیشتر خشک شده‌باشد و به دنبال راه‌حلی برای التیام خشکی این منطقه حساس باشید، زیرا پوست خشک و چروک‌خورده این قسمت می‌تواند حسابی سن شما را بیشتر نشان دهد، پس توصیه می‌کنیم ۲۵۰ گرم لائولین خالص را در ظرفی ریخته و روی حرارت بخار آب قرار دهید، بعد یک شیشه کوچک روغن بادام شیرین (روغن زیتون یا روغن کرچک) را کم‌کم به آن بیفزایید. آنقدر باید روغن اضافه شود که مخلوط زیاد رقیق نشود. این کرم را هنگام ماساژ زیر چشم و مواقع دیگر می‌توان استفاده کرد، زیرا بسیار تقویت‌کننده است و باعث رفع چین و چروک‌ها می‌شود.

۶. برای کبودی زیر چشم: سیاهی زیر چشم هم می‌تواند حسابی چهره را خسته و فرسوده نشان دهد؛ اگر دچار چنین مشکلی هستید می‌توانید با ساختن یک کرم خانگی تا حدی این تیرگی‌ها را کم‌رنگ کنید؛ کافی است یک قاشق غذاخوری روغن زیتون با یک عدد سیب‌زمینی پخته شده کوچک (به صورت رنده و کاملاً سرد) و ۲ قاشق غذاخوری شیر مخلوط کنید و بعد به زیر چشم‌هایتان بمالید، بعد از نیم ساعت چشمان خود را با آب ولرم و صابون به آرامی بشویید. اگر چربی‌ها از دور چشمان پاک نشد، نگران نباشید. در شست‌وشوی بعدی حتماً تمام چربی‌ها از بین خواهد رفت.

۷. برای سفید کردن دندان‌ها: شما می‌توانید با جوش شیرین یک خمیر دندان خانگی بسازید؛ اول باید ۳ قسمت جوش شیرین را با یک قسمت نمک مخلوط کنید، بعد به آن ۳ قاشق چای‌خوری گلیسیرین اضافه کنید و برای خوشبو شدن نیز ۱۰ تا ۲۰ قطره از یک اسانس مورد علاقه‌تان را به آن بیفزایید (نعناع، دارچین یا...). سپس به مقدار کافی آب به آن اضافه کنید تا کاملاً حالت خمیری شکل پیدا کند، شما می‌توانید این خمیر دندان را در بطری کوچک نگهداری کنید؛ از آنجا که جوش شیرین یک سفیدکننده دندان طبیعی است و این خمیر دندان حسابی دندان‌ها را سفید کرده و از پوسیدگی آنها نیز جلوگیری می‌کند. اگر هم فرصت ندارید می‌توانید برای سفیدتر شدن دندان‌هایتان مسواک تر خود را درون جوش شیرین فرو ببرید و سپس با آن دندان‌هایتان را مسواک بزنید. همچنین می‌توانید روی خمیر دندان اندکی جوش شیرین بپاشید و سپس دندان‌ها را مسواک بزنید.

# سلامتی و لاغری با خوراکی ها

برای سالم بودن و داشتن تناسب اندام ابتدا باید اطلاعات درستی از ماهیت و خواص مواد غذایی داشته باشید. معمولاً افرادی که قصد لاغری دارند مدام دنبال این قبیل اطلاعات هستند. این که چای لاغر می کند یا قهوه؟ توت فرنگی یا بلوبری؟ سوپ یا سالاد؟ و کلی سال دیگر که در این مقاله قصد داریم پاسخ بعضی از آن ها را با شما در میان بگذاریم. لطفاً با ما همراه باشید.

و در عوض شب که به خانه می رسند شروع به خوردن غذاهای سنگین و پرکالری می کنند. بهتر است که در طول روز چندین وعده غذایی سبک میل کنید و از خوردن غذای سنگین برای شام خودداری کنید. دریافت تدریجی کالری در طول روز باعث تثبیت میزان انسولین و قند خون شده و در عین حال استرس، فشار و خستگی، افت انرژی بعد از صرف غذا را کاهش می دهد. علاوه بر این زمانی که گرسنه نباشید میل به غذاهای نامناسب و ناسالم نیز کم خواهد شد. اگر در طول روز وعده های غذایی بیشتر با حجم مناسب تری میل کنید لازم نیست شام زیادی بخورید و بعد از آن هم بلافاصله کسل شوید و خوابتان ببرد. می توانید به کارهای دیگرتان برسید.

قهوه یا چای؟

چای، چای سیاه یا چای سبز را انتخاب کنید. این چای ها سرشار از آنتی اکسیدان های مفید برای قلب بوده و به شما انرژی بیشتری می دهند. چای همچنین برای سلامت عروق مفید است و به پیشگیری از ابتلا به سرطان کمک می کند.



توت فرنگی، تمشک یا بلوبری؟

بدون شک تک تک این میوه ها برای سلامتی فوق العاده اند. برای همین توصیه می کنیم از آن ها بیشتر استفاده کنید. اما اگر بخواهیم مقایسه کنیم بلوبری کمی مغذی تر است. این میوه های ریز سرشار از فیبر هستند. اگر دقیق تر بگوییم بلوبری چهار برابر فیبر بیشتری نسبت به توت فرنگی دارد. علاوه بر این بلوبری قند طبیعی و ویتامین E بیشتری دارد و حاوی برخی از ریز مغذی های خاص برای تقویت حافظه می باشد.

وعده های بیشتر روزانه؟

وعده های بیشتر روزانه. بعضی ها در طول روز به خاطر کار و مشغله غذای چندانی نمی خورند

است.

سیب یا کمپوت بدون قند؟

سیب. با وجود این که مصرف کمپوت نیز برای سلامتی مفید است اما باید بدانید که پوست سیب حاوی فیبرهایی است که برای لاغری و سلامت بدن فوق العاده اند. اما برای تهیه کمپوت پوست سیب را می کنند. در واقع مغذی ترین عنصر آن یعنی فیبرهایش از بین می رود.

سیب یا پرتقال؟

سیب. نتایج پژوهش های انجام شده در دانشگاه نانتینگهام، ریه های افرادی که در هفته بیش از ۵ عدد سیب می خورند بهتر کار می کند و این افراد کمتر با مشکلات تنفسی و علائم مربوط به آسم و تنگی نفس مواجه می شوند. برای این که خوش اندام باشید و سلامتتان را نیز حفظ کنید حتماً سیب خام یا به صورت پخته شده را به برنامه غذایی تان اضافه کنید. به سالادهای تان سیب اضافه کنید. آن را با پیاز پخته و کنار مرغ یا ماهی سرو کنید.

قند طبیعی یا قند سفید؟

هیچ کدام. در هر حال قند قند است. قندها ارزش غذایی بالایی ندارند و باید در مصرف آن ها احتیاط کرد.

زیتون سبز یا سیاه؟

زیتون سبز. زیتون های سبز هنوز به طور کامل نرسیده اند و برای همین هم چربی کمتری نسبت به زیتون های کاملاً رسیده و سیاه دارند.

سوپ یا سالاد؟

سالاد. شکی نیست که برخی از سوپ ها برای سلامتی بسیار مفیدند. اما در حالت کلی سالاد سبزیجات سبز خام به همراه یک سس سرکه و زیتون برای سلامتی مفیدتر است. برای این که فیبر بیشتری دریافت می کنید و زودتر هم سیر می شوید. علاوه بر این سبزیجات خام حاوی میزان قابل توجهی فیبر می باشند که برای مقابله با برخی از بیماری ها لازم و ضروری اند. با وجود این که سوپ ها نیز برای سلامتی مفیدند اما فرآیند پختن باعث می شود که ارزش غذایی برخی از ترکیبات داخل آن کاهش یابد.

گوچه فرنگی تازه؟

سس گوچه فرنگی. گوچه فرنگی سرشار از لیکوپن است. این آنتی اکسیدان معروف خطر ابتلا به سرطان پروستات و برخی از سرطان های دیگر را کاهش می دهد. نکته مهم اینجاست که لیکوپن صرفاً با پخته شدن گوچه فرنگی آزاد می شود. بدن ما زمانی می تواند این آنتی اکسیدان را به خوبی جذب کند که با کمی روغن تفت داده شده باشد. برای همین هم بیشتر سس های گوچه فرنگی حاوی روغن زیتون می باشند.

بروکلی یا گل کلم

بروکلی. هر ۱۰۰ گرم بروکلی حاوی ۲.۶ گرم فیبر می باشد که دو برابر بیشتر از گل کلم

## ۵ دلیل عجیب سردرد



سردرد ممکن است به هر دلیلی برای شما رخ دهد اما گاهی اوقات دلایل عجیبی هستند که بدون آنکه متوجه شوید سر شما را مملو از دردهای بی شمار می کنند. وقتی درد همه سر را فرا می گیرد دیگر انسان قادر به هیچ کاری نیست، این لحظات دقیقاً احساس آن را دارید که یک پتک را کسی برای انتقامجویی آنچنان بر سر شما کوبیده است که حتی پتک شکسته و سر دردش برایتان باقی مانده است. بی احتیاطی در هر موردی می تواند سردرد را به همراه داشته باشد اما برخی مواقع به طرز عجیبی سردرد به سراغ شما می آید:

غذاهای مانده و دودی

برخی از خوراکی ها هستند که از روش دودی شدن یا با ماندن در گوشه ای خوشمزه تر می شوند. استفاده از پنیرها که از کپک به دست می آیند یا استفاده از ماهی دودی می تواند باعث بروز سردرد شود. این مواد دارای سولفات هستند که رگ های خونی را مسدود می کنند که مانع از رسیدن خون به سر می شود. با استفاده نکردن از این غذاها سردرد شما نیز به سرعت خوب خواهد شد.

تعطیلات

شاید به نظر شما خیلی عجیب باشد که تعطیلات دلیلی برای سر درد باشد که این بستگی به روش گذران تعطیلات دارد. اگر شما از جمله افرادی هستید که آخر هفته ها و تعطیلات را بیشتر دوست دارید در رختخواب بگذرانید این مشکل حتماً به سراغتان خواهد آمد. پزشکان اعتقاد دارند که اگر شما بیش از حد زمان خواب بدنتان استراحت کنید دچار سردرد خواهید شد چرا که مغز شما بیدار شده است اما نمی تواند کاری انجام دهد.

پمپ بنزین

گاهی اوقات حساسیت ها به یک بوی خاص می تواند باعث بروز سردرد شود. بوی بنزین، عطر و تنباکو مهم ترین بوهای آلرژی زا هستند که در میان آنها بسیاری از مردم دنیا به استنشام بوی بنزین دچار این مشکل می شوند. این سردردهای حساسیتی می توانند به حدی کشنده باشند که فرد حتی نتواند لحظه ای چشمانش را ببندد.

مدل مو

دلیلی عجیب اما واقعی برای سردرد را می توان مدل مو دانست البته این مشکل بیشتر ممکن است برای خانمها پیش بیاید ولی در آقایانی که از موادی مانند تافت و ژل استفاده می کنند نیز وجود دارد. خانمهایی که خیلی محکم موهای خود را می بندند مواردی هستند که کثرت دیده می شود دچار سردردهای شدید می شوند.

یک روز آفتابی

قدم زدن در هوای آزاد در یک روز با آفتابی درخشان شاید کمی لذت بخش باشد اما همیشه اگر مدتش بیشتر از حد مجاز دو ساعت شود می تواند سردردهای بی آمانی را ایجاد کند. اشعه خورشید با توجه به موادی که دارد وقتی به سر شما برخورد می کند وارد سر شده و روی رگ های خونی تأثیر می گذارد همین باعث به وجود آمدن سردردهای مختلف خواهد شد.

شما سوزش شدیدی به وجود می آورد. ترش کردن نیز یکی دیگر از نتایج خوابیدن پس از غذا است. شما با خوابیدن تنها فشار اضافی را به دیافراگم وارد می کنید. همیشه توصیه شده است که برای داشتن بدنی سالم و هضم زودهنگام پیاده روی کنید اما دقیقاً پس از خوردن پیاده روی را فراموش کنید. پیاده روی پس از غذا باعث می شود تا اسیدهای معده به سمت بالا و گلو حرکت کنند که با ادامه دار شدن پیاده روی باعث عفونت هم می شود. میوه همیشه خوب و مفید است اما هیچگاه آن را پس از غذا میل نکنید چرا که دقیقاً عملی معکوس دارد. میوه باعث می شود تا زمان رسیدن غذا به معده و هضم آن افزایش پیدا کند. میوه همچنین باعث می شود تا شکر زیادی به بدن شما جذب شود که نتیجه ای جز چاقی و اضافه وزن به همراه نخواهد داشت.

همچنین مشکلات دستگاه گوارش در این افراد بسیار دیده می شود. اسیدی که در چای وجود دارد همچنین می تواند پروتئین غذا را نیز از بین ببرد. حداقل بین خوردن غذا تا چای نیم ساعت زمان بگذارید. برای آنکه هر غذایی را هضم کنید نیاز است تا گردش خون به سمت شکم شما در جریان باشد اما با رفتن به حمام دقیقاً این رفتار برعکس می شود چرا که خون به سمت دست و پای شما حرکت می کند. این مورد باعث دیر هضم شدن غذا و مواردی خطرناک برای سلامت شما خواهد شد. یک ساعت زمان مناسبی است که می توانید بین حمام و غذا فاصله بیندازید. خوردن و خوابیدن تنها باعث تنبل شدن شما نمی شود بلکه بیماری های مختلفی را نیز در بدن به وجود می آورد. به محض آنکه می خوابید مایعات معده به سمت بالا حرکت می کند و با ورود به گلو

## کارهای ممنوعه بعد از غذا

وعده های غذایی برای تامین انرژی بدن بسیار لازم هستند همچنین خوردن هر خوراکی خاصی می تواند ویتامین، مواد معدنی خاصی را وارد بدن کند اما برای آنکه از همه این موارد استفاده کامل را ببرید باید نکاتی را در نظر داشته باشید. برای مثال بعد از خوردن غذا نباید کارهای خاصی را انجام دهید که در ادامه در مورد آن بحث می کنیم: در اولین حرکت باید از نوشیدن چای یا مایعات گرم خودداری کنید. افرادی که پس از خوردن غذا سریعاً چای می نوشند آهن مواد خوراکی را جذب نمی کنند



## آژانس املاک آکادمی



Academy Estate Agent

Comercials and residential  
Sales and Lettings  
26 Queens Parade  
Friern Barnet Rd N11 3DA

Tell: 02083610555 - 07930315175

اگر به دنبال مغازه خالی بدون سرقفی برای هر شغلی هستید، رستوران، کافی شاپ، سوپر مارکت، کلیه مغازه های A1, A2, A3 و هر نوع مغازه که شما به دنبال آن می گردید، موجود است. قبل از خرید ملک تجاری و یا شراکت در هر نوع کسب و کار برای جلوگیری از هر نوع ضررهای احتمالی با ما مشورت کنید.

تهیه کننده وام مسکن، تجاری و **Personal loan** مشاور حقوقی در کلیه زمینه ها در خدمت شماست.

اصول مطالبات از مشتریان بدحساب و شرکتهای

رستوران، پیتزاشاپ برای خرید و اجاره موجود است.

برای فروش هر نوع مغازه و کسب و کار لطفا با ما تماس بگیرید:  
۰۷۹۳۰۳۱۵۱۷۵

یک آرایشگاه کاملا مجهز با کلیه وسایل و ۴ اتاق مسکونی در طبقه ۱ و ۲ و یک مکان برای **shisha bar** با لیز طولانی، بدون **premium** سالی ۲۰,۰۰۰ پوند.

**07930315175**

## موسسه حقوقی داد آفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

**توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری**

پرونده های خانوادگی (مهریه، طلاق، نفقه)،  
انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده های پولی، بانکی،  
فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از:  
شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،  
استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قراردادهای بین المللی تجاری  
ثبت شرکت ها، واردات، صادرات و امور گمرکی

**تلفن: ۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲**

ایران: ۰۰۹۸۹۱۲۲۳۳۴۰۷۵

## جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

دیگر احتیاج به دیش و کامپیوتر ندارید

بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده

بدون نیاز به سیم کشی و نصب

قابل حمل به هر مکان و در هر زمان

۵۶ کانال لس آنجلسی

۲۵ کانال از داخل ایران

۹ کانال افغانی - ۴ کانال تاجیک

۸۰۰ سریال ایرانی هر کدام با بیش از ۲۵ تا ۳۰ قسمت

مسابقات ورزشی، ۱۵۰۰ فیلم سینمایی، موزیک و سرگرمی

بهمراه ۱۵۰ کانال ارمنی، کردی، ترکی و آشوری

تنها چیزی که شما نیاز دارید اینترنت Broadband بدون

کامپیوتر با سرعت ۱۱ مگابایت و بالاتر

بیش از ۲۲۰ کانال عربی ALjazeera, MBC

HD/ Wireless

**B.Ford**

۲۸۹ پوند



**07817 690 167**

**020 8395 3114**

ساعات کار ۹/۳۰ صبح تا ۷/۳۰ شب



## مجازات فیروز کریمی به دلیل توهین نژادپرستانه



فیروز کریمی، در چند سال گذشته بارها با رفتارهای عجیب خود خیرساز شده است. در کنار گفتن جملات طنز، گه‌گاه صحبت‌های او توهین‌آمیز تلقی شده است. صحبت کردن درباره تخمه خوردن ناظران داوری، قدکوتاه بودن کمک‌داور، کج‌بودن زمین، رانندگی ضعیف بانوان و... برای کریمی کم‌درسر درست نکرد و حالا او در آخرین رفتار انتقادآمیزش به توهین نژادپرستانه علیه بازیکن سیاهپوست فجرسپاسی محکوم شده است. در برنامه ۹۰ تصاویری پخش شد که نشان می‌داد سرمربی پیکان که از گل خوردن تیمش در ثانیه‌های پایانی بازی عصبانی شده بود پس از دادوبیداد راه انداختن سر بازیکنان خود در پایان بازی برای مواخذه بازیکنان تیمش وارد زمین شد. او در حین حرکت به سمت بازیکنانش به شکل زنده دست بازیکن سیاهپوست فجر را که به سمتش دراز شده بود کنار زد و به سمت او رفت و او را «آدمخوار» نامید. عادل فردوسی‌پور این گفته کریمی را توهین نژادپرستانه عنوان کرد و از کمیته انضباطی خواست تا با این مربی برخورد کند. دیروز رییس کمیته انضباطی از برخورد با فیروز کریمی خبر داد. اسماعیل حسن‌زاده در این باره به مهر، گفت: «تصاویر تلویزیونی کاملاً گویاست که فیروز کریمی پس از دیدار تیم‌های فوتبال پیکان و فجرسپاسی چه رفتار زشت و زننده‌ای را با بازیکنان تیم خود و همچنین بازیکنان تیم فجر، به‌ویژه بازیکن خارجی این تیم داشت. به همین دلیل نیازی به احضار فیروز کریمی به کمیته انضباطی وجود ندارد و ما به‌زودی رای خود را درخصوص او خواهیم داد. درواقع پرونده انضباطی وی دارای دو بخش است که یک بخش آن به اهانت و بی‌احترامی فیروز کریمی به بازیکنان پیکان برمی‌گردد و بخش دیگر آن مربوط به نحوه رفتار وی با بازیکن خارجی تیم فجرسپاسی و همچنین واژه‌ای که خطاب به او استفاده کرد بازیگر. طبق مواد مختلف آیین‌نامه انضباطی قطعاً فیروز کریمی تنبیه انضباطی خواهد شد و جرایمی را برای او در نظر خواهیم گرفت ضمن اینکه امکان محرومیت سرمربی تیم پیکان نیز زیاد است.» این برای اولین بار است که یکی از اعضای فوتبال ایران به توهین نژادپرستانه متهم می‌شود. در سال‌های قبل هم در چند مورد عنوان شد به برخی بازیکنان رنگین‌پوست از جمله «عیسی اندوی» دروازه‌بان سابق نوب‌آهن توهین‌هایی شده، اما هرگز آن موارد مورد بررسی کمیته انضباطی قرار نگرفت. کارشناسان حقوقی فوتبال در آیین‌نامه‌های انضباطی بین توهین و توهین نژادی تفاوت است و جریمه توهین‌های نژادی سنگین‌تر است.

تاریخچه و افتخارآفرینی‌ها و حتی لوگو و پیراهن، تیم ما با هیچ‌کدام از تیم‌های قبلی آقای‌خاص قابل مقایسه نیست. او هنگامی که می‌گوید هیچ‌کس نباید به او بخندد، حتی خودش را به مبارزه می‌طلبد. چه طور جرات می‌کنند؟ نه رسانه‌ها، نه کاسیاس حتی اگر کاپیتان رئال مادرید یا اسپانیا و قهرمان اروپا یا جهان باشد و نه حتی راموس و مطمئناً نه کریستیانو رونالدو حتی اگر در اوج باشد و به دلیل اینکه یکی از دو بازیکن برتر دنیا است نمی‌تواند به او بخندند. او باید بیشتر از هرکس دیگری در رئال مادرید بدرخشد و البته نه داوران، نه سایر مربیان، نه یوفا یا فیفا یا حتی یونیسف نباید به او بخندند. چگونه کسی می‌تواند از او انتظار داشته باشد در مراسم اهدای توپ طلای فیفا حاضر شود و کنار آدم بیکاری مثل دل‌بوسکه بنشیند که تنها یک‌ماه در سال کار می‌کند. چه هتک حرمتی! این فقط یک اتفاق است که دل‌بوسکه دوبار رئال را به قهرمانی در لیگ‌قهرمانان، دو قهرمانی در لیگ و سوپر جام اسپانیا و اروپا، تنها در فاصله چهارسال با تیمی بسیار نامتعالی‌تر از تیم فعلی رسانده است. همه و همه فقط به این دلیل که او مورینو است، آقای‌خاص!» تمام این نیش و کنایه‌ها در حالی این روزها نثار آقای‌خاص می‌شود که به نوشته روزنامه «آ.اس» روز دوشنبه در حالی که روی فاریا (راننده اتومبیل)، ژوزه مورینو را روی صندلی کمک راننده می‌دید، در خروج از شهرک والدیباس با تجمع اعتراض‌آمیز هواداران ناراضی تیمش روبه‌رو شد. این اتفاقی است که هفته گذشته نیز رخ داده بود و تعدادی از هواداران شاکی رئال با تجمع در مقابل شهرک ورزشی والدیباس ناراضی‌شان را از اوضاع تیم و تصمیمات مورینو ابراز کرده بودند. اما فاریا کنترل عصبی‌اش را از دست داد و از اتومبیل پیاده شد تا با برخی از این هواداران که قصد توهین به مورینو را داشتند برخورد کند. طی روزهای گذشته بازیکنان محبوبی مثل پپه، رونالدو و سرخیو راموس به بهانه دفاع از ایگر کاسیاس و مسایل دیگر باشگاه به انتقاد از مربی خود پرداخته‌اند.

این در حالی است که همه از احتمال جانشینی کارلو آنچلوتی در فصل آینده به جای مورینو صحبت می‌کنند. روزنامه مارکا در نظرسنجی آنلاین از هواداران این تیم خواست تا مربی مورد علاقه خود برای قرار گرفتن در ترکیب فصل آینده رئال را انتخاب کنند.

نتیجه این نظرسنجی نشان داد که آنچلوتی در میان هواداران از محبوبیتی برای جانشینی ژوزه مورینو برخوردار نیست. درخصوص جانشینی مورینو به نظر می‌رسد هواداران تمایل چندانی به آنچلوتی ندارند. ۶۲ درصد رای‌دهندگان او را نامزد ایده‌آل برای جانشینی آقای‌خاص نمی‌دانند. با وجود این ناراضی‌ها، ارنستو برونزتی، مدیر برنامه‌های آنچلوتی در گفت‌وگو با کانال ایتالیایی اسکای‌اسپورت اعلام کرد: اگر مورینو به چلسی برود، آنچلوتی در صدر فهرست نامزدهای جانشینی وی قرار دارد. فلورنتینو پرس تاکنون دو بار پیش از این تلاش کرده او را به خدمت بگیرد اما او با پارسی‌ها قرارداد دارد.

به هر حال بازار گمانه‌زنی‌ها درباره آینده آقای‌خاص این‌روزها حسابی داغ و پر از اما و اگرهای پرحاشیه است. مورینو که در هر باشگاهی که فعالیت می‌کرد مثل یک بت پرستیده می‌شد؛ هرگز به طور کامل از سوی هواداران برنابئو مورد حمایت قرار نگرفت. او هیچ‌گاه فراموش نخواهد کرد که در طول تاریخ پرافتخار مربیگری‌اش این هواداران رئال بودند که دوبار از روی سکوها او را هو کردند.

## سند جدایی «مورینو» رو شد



در سرتاسر اروپا بنگاه‌های شرط‌بندی فوتبال قوانین خاص خودشان را دارند. باشگاه‌های پرطرفدار با پشتوانه‌های مالی فراوان، در تمام طول فصل لیگ‌های کشورهای اروپایی و لیگ‌قهرمانان مقتدارانه می‌تازند. اما شاید تنها موردی که قدرترین و کارکشته‌ترین پیشگوها و شرط‌بندها نتوانسته‌اند چاره‌ای برای آن ببینند، تیم آینده ژوزه مورینو است. تاکنون بی‌پروترین این شرط‌بندها هم نتوانسته‌اند بر سر تیم آینده آقای‌خاص شرط‌بندی کنند. با وجود تمام حرف‌وحديث‌ها هر چند مورینو، سرمربی رئال مادرید هنوز جدایی خود را از این تیم اعلام نکرده است اما رسانه‌های اسپانیایی تا حدودی جدایی آقای‌خاص از کلهکشانی‌ها را قطعی می‌دانند. این در حالی است که جوزپه پدیررول از مجریان ورزشی اسپانیا از جدایی ژوزه مورینو از رئال خبر داد. او تصویر مورینو در فروشگاه ایکیا را که در حال خرید جعبه‌های بسته‌بندی و مهروموم است، شاهدهی گویا بر تایید حرف‌های خود آورد.

به گفته این مجری ورزشی، ژوزه مورینو به همراه یکی از دوستان پرتغالی خود، برای خرید به فروشگاه ایکیا رفت و ۲۰۰ یورو جعبه بسته‌بندی و مهر و موم خرید تا شایعه جدایی او از جمع سفید پوشان قوت گیرد.

این در حالی است که روزنامه اسپانیایی مارکا در فاصله چهارهفته مانده به پایان رقابت‌های لالیگا و با قوت گرفتن شایعه ترک سانتیاگو برنابئو از سوی مورینو به شدت به انتقاد از وی پرداخت و در یادداشتی با تمسخر آقای‌خاص نوشت: «مورینو بدترین دشمن خودش است. او با ماجراجویی‌هایش جایگاه خود را نابود کرده است. اشتباهی که مورینو مرتکب شد غیرقابل بخشش است. او فراموش کرد که رئال نه چلسی است و نه پورتو و اینترمیلان. هیچ‌تیمی با کلهکشانی‌ها قابل مقایسه نیست. از لحاظ

## خدا حافظی دراماتیک کیا و علی کریمی



به موازات نبرد آبی‌ها برای فتح لیگ دوازدهم، دیگر تیم بزرگ پایتخت هم برای قهرمانی در جام حذفی و راضی کردن هوادارانش رودرروی سپاهانی ایستاد که رویای قهرمانی در لیگ دوازدهم را بر باد رفته می‌دید. دقایق ابتدایی بازی با احتیاط مفرط دو تیم همراه بود اما پس از سپری شدن دقایق ابتدایی، سرخ‌ها از پوسته محافظه‌کاری خارج شدند و به سمت دروازه حریف یورش بردند. در دقیقه ۲۴ بازی کریم انصاری فرد با نفوذ در عمق خط دفاعی سپاهان و با یک ضربه نوک پای دقیق، گل اول را به ثمر رساند و یخ بازی را تا حدود زیادی آب کرد. نیمه اول با همین نتیجه به پایان رسید اما سپاهان در همان دقایق ابتدایی نیمه دوم توسط جواهری سوکای گل مساوی را به ثمر رساند تا دوتل دو تیم برای فتح جام حذفی ادامه داشته باشد. وقت‌های عادی این مسابقه با نتیجه مساوی یک بر یک به پایان رسید اما محمد نوری در دقایق پایانی وقت اضافه دروازه سپاهان

را باز کرد و امید را به اردوی پرسپولیس آورد. زرد پوشان اصفهانی اما پا پس گذاشتند و در همان دقایق ابتدایی نیمه دوم وقت اضافه توسط محمد غلامی کار را به تساوی کشاندند. به این ترتیب سرنوشت قهرمانی در جام حذفی به ضربات پنالتی کشیده شد و ورزشگاه آزادی در یکی از شلوغ‌ترین روزهایش مملو از هیجان شد. در ضربات پنالتی اما سپاهان باتجربه‌تر عمل کرد و نشان دادند که با تمرین پنالتی پا به فینال جام حذفی گذاشته بودند. بولکو، خلعتبری، امید ابراهیمی و احسان حاج‌صفی پنالتی‌های سپاهان را به گل تبدیل کردند اما هادی نوروزی و علیرضا حقیقی دو ضربه پنالتی را به بیرون زدند تا پرسپولیس در حضور صد هزار تماشاگر سرخ پوش قافیه را به سپاهان واگذار کند. نکته قابل تامل اما خدا حافظی مظلومانه و دراماتیک مهدی مهدوی کیا با فوتبال بود. کیا که در نیمه دوم وقت‌های اضافی به میدان آمده خیلی دوست داشت با کسب جام کفش‌هایش را بیاورد و با خاطره خوش با هواداران پرسپولیس خدا حافظی کند اما در پایان بازی به شکل غریبانه‌ای چهار گوشه زمین چمن ورزشگاه آزادی را بوسید و اتفاقات تلخ این بازی را به گوشه ذهنش سپرد. با قهرمانی سپاهان، شعار هواداران دو آتشه این تیم هم به نوعی محقق شد. تماشاگران اصفهانی در اغلب بازیهای خانگی این فصل شعاری با این مضمون با خود حمل می‌کردند: «ما سپاهانیم، حالا حالاها قهرمانیم» سپاهان اگر چه قهرمانی در لیگ برتر را به استقلال واگذار کرد اما با ارائه یک بازی خوب در فینال جام حذفی نشان داد که دست‌کم استحقاق کسب یک جام را در این فصل داشت و در هر صورت فصل را با اضافه شدن یک جام دیگر به کلکسیون افتخارات باشگاه به پایان رساند. اتفاق مهم اما لحظاتی پس از پایان فینال جام حذفی رخ داد جایی که علی کریمی به شکل غافلگیر کننده‌ای رسماً با فوتبال خدا حافظی کرد.

سپاهان در تهران جام برد و استقلال در اهواز. در این میان پرسپولیس با فوجی از ستاره‌های گران‌قیمت فوتبال به بدترین شکل ممکن فصل را به پایان رساند و این موضوع برای مدیریت فعلی باشگاه پرسپولیس که با صرف هزینه‌های هنگفت در تب و تاب کسب یک جام و دست و پا کردن محبوبیت نزد هواداران میلیونی این تیم بود، بدترین اتفاق ممکن محسوب می‌شود. پس از به صدا درآمدن سوت پایان بازی سوال‌های زیادی در ذهن هواداران دو آتشه پرسپولیس شکل گرفته است. آیا رویانیان صرفاً برای صرف هزینه‌های میلیاری به پرسپولیس آمده بود؟ سرنوشت برای یحیی گل محمدی چگونه رقم خواهد خورد؟ برای یافتن پاسخ پرسش‌هایی از این دست باید تا پایان خرداد ماه منتظر ماند.

## Happy art ltd



تخفیف دانشجویی  
آموزش نقاشی در تمامی سنین  
رنگ روغن، اکریلیک

جلسه اول رایگان ۰۷۷۹۵۹۹۴۰۲۰

## مدرسه فارسی اوستا در کینگستون

کلاسهای آموزش زبان فارسی جهت خواندن، نوشتن و مکالمه صحیح و تضمین موفقیت در امتحانات فارسی A' level و GCSE

The Quaker Meeting House 78 Eden Street Kingston Town Centre (Next to Primark) avesta\_farsi@hotmail.co.uk

۰۷۹ ۳۰۸۸ ۶۱۹۴

## خدمات لوله کشی آب و گاز

خدمات نقاشی ساختمان

تعمیرات ساختمان  
کلی و جزئی

۰۷۷۸۰۸۱۴۳۷۴

## انجام کلیه امور برقی و تعمیرات الکتریسیته

کلیه امور kitchen, Bathroom  
شامل:

Kitchen Tiling,  
Cupboard Fitting,  
Flooring, ...

۰۷۸۵۳۲۲۸۳۱۳  
۰۷۸۰۷۸۰۵۲۱۸

## خدمات ترجمه دیلماج

ترجمه انواع مدارک رسمی، دانشگاهی، پایان نامه، متون ادبی

ترجمه: صورت حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و ...

تایپ متون فارسی و انگلیسی

۰۲۰ ۷۴۳۳ ۲۵۱۶

## مؤسسه حسابداری اویسی مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting  
7 Time House,  
56B Crewys Road,  
Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,  
Website: www.principalaccounting.co.uk

## SAMYANI EXCHANGE

صرافی سمیانی

صراف قدیمی و مجاز لندن

نقل و انتقال ارز به ایران  
و سایر کشورهای جهان

شماره ثبت: 12286789

020 8332 9030

020 8286 1226

078 2886 0459

219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN  
www.samyanexchange.com





# Cheapest flights to the middle east

Turkish Airlines

**Tehran**  
fr £360  
Return

including all tax & charges

bmi

Direct

**Tehran**  
fr £425  
Return

including all tax & charges

Qatar Airways

**Tehran**  
fr £395  
Return

including all tax & charges

Charter Flight

**Baghdad**  
fr £445  
Return

including all tax & charges

Iran Air

Direct

**Tehran**  
fr £299  
Return

including all tax & charges

Gulf Air

**Dubai**  
fr £365  
Return

including all tax & charges

## Call us now or book online

[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

# 0207 724 8455

Open Monday to Saturday 9.30am till 6.00pm

Iran Air

**Shiraz**  
fr £311  
Return

including all tax & charges

bmi  
From Manchester

**Tehran**  
fr £340  
Return

including all tax & charges

Business Class  
From Manchester

**Tehran**  
fr £1305  
Return

including all tax & charges

Business Class

**Tehran**  
fr £1242  
Return

including all tax & charges





No. 295  
Friday 10 May 2013

**Editor-in-Chief:**  
Abbas Najafi Zarafshan

**Marketing:**  
Mohsen Ghaffari  
sales@persianweekly.co.uk

**Website:**  
www.persianweekly.co.uk

**Address:**  
Persian Weekly Paper  
Suite 2, 1st Floor,  
Barkat House  
116-118 Finchley Road  
London NW3 5HT

**Tel: 020 7433 2516**  
**020 7193 5592**  
**Fax: 020 7023 4921**

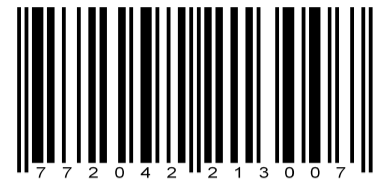
**Email:**  
info@persianweekly.co.uk

Print: Web Print UK Ltd.

**DON'T FORGET**  
Help to keep public area clean and tidy  
for everyone by taking your copy of  
Persian Weekly paper with you, when  
you leave  
**When you have  
finished with this  
publication please  
recycle it.**



ISSN 2042-213X



LONDON FREE / All other UK major Cities 50p - European Countries €1.50 - Scandinavia : Kro 20.00 - USA: \$2.00 - Other Countries: equivalent £2.00 پوند ۲ - سایر کشورها معادل ۲ پوند ۲ - آمریکا ۲ دلار - اسکاندیناوی ۲۰ کرون - کشورهای انگلستان پنجاه پنس - کشورهای اروپایی ۱/۵۰ یورو - کشورهای اسکندیناوی ۲۰ کرون - آمریکا ۲ دلار - سایر کشورها معادل ۲ پوند



## آموزش مقدماتی و پیشرفته عکاسی دیجیتال

هفته نامه پرشین برگزار میکند

قابل توجه علاقمندان عکاسی دیجیتال  
دوره جدید کلاسهای آموزشی عکاسی دیجیتال از تاریخ سوم می ۲۰۱۳ به مدت هشت هفته، در شمال غربی لندن و در منطقه گلدرز گرین برگزار می شود.  
علاقمندان با توجه به محدود بودن ظرفیت کلاس، هرچه سریعتر با دفتر هفته نامه تماس حاصل نمایند تا اقدامات لازم جهت ثبت نام صورت پذیرد.

جهت ثبت نام و اطلاعات بیشتر لطفا با شماره تلفن ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ تماس حاصل فرمائید.

## LEMOGE CLINIC

drshirafkan @ hotmail.com

Doctor Abbas Shirafkan & Dr Hannah

**Laser Hair Removal**

**SPECIAL OFFER** Under arm LASER £20 (normally £50)

Upper lip LASER	£20	Full leg wax	£15
Face LASER	£50	SLIMMING	£45
Full Legs IPL	£80	Pigment removal, TATTOO	
Bikini laser	£40	Microdermabrasion	£30

**14 LASER Machines:** NdYAG, IPL, NLite, EcoLite, Alexandrite laser  
Any Area, Man/Woman, Any Skin.

<b>Lemoge Clinic</b> 191 Kilburn High Rd London NW6 7HY 0207 372 4433 0207 372 0044	<b>Queens Park Clinic</b> 47 Salusbury Rd London NW6 6NJ 0207 912 0920 02076043124	<b>Lemoge Dental Surgery</b> Dr Hakim, Dr Atena 341 Kilburn H R, NW6 7QB 020 7625 6060 020 7625 5500
---	--	--

Free consultation

**Cosmetic Doctor:** 0755 488 2098, 94 Kilburn H R, NW6 4HS  
BOTOX :£100 Fillers :£200 Lips Enlargement: £200  
Chemical peels, Cheek enhancement, Treat any wrinkle/line

[www.lemogeclinic.co.uk](http://www.lemogeclinic.co.uk) All prices in this advert, start from.

Beauty • Hair • Tanning • Slimming • Botox • Fillers • Chemical peels

مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

معاینه و عکسبرداری X-Ray به صورت رایگان  
لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد صورت و بدن  
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

همه روزه از ساعت ۷-۴ بعدازظهر و شنبه ها تمام روز  
در کلینیک Lemoge در Kilburn

هفته نامه پرشین از  
همکاری تعداد محدودی  
داوطلب روزنامه نگاری  
جهت همکاری استقبال  
می کند

به یاد داشته باشید فقط  
از صرافی های معتبر  
جهت نقل و انتقال پول  
خود استفاده نمایید

طراحی وب سایت  
ویژه رستوران ها  
همراه با سیستم  
رزرو آنلاین

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

نقل و انتقال ارز

آسان - سریع - مطمئن

صرافی آسان